

2015EKO IRAILAREN 30EAN, LEHENENGO DEIALDIAN GETXOKO UDALBATZAK EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA. =====	ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 30 DE SEPTIEMBRE DE 2015. =====
<u>BERTARATUAK</u>	<u>ASISTENTES</u>
<u>LEHENDAKARIA</u>	<u>PRESIDENTE</u>

Imanol Landa Jauregi jn.

<u>ALKATEORDEAK</u>	<u>TENIENTES DE ALCALDE</u>
----------------------------	------------------------------------

Keltse Eiguren Alberdi (EAJ-PNV)
Koldo Iturbe Mendilibar (EAJ-PNV)
Joseba Arregui Martínez (EAJ-PNV)
José Luis Landa Arteche (PSE-EE (PSOE))

<u>ZINEGOTZIAK</u>	<u>CONCEJALES</u>
---------------------------	--------------------------

Ignacio Uriarte Gorostiaga (EAJ/PNV)
Alvaro González Pérez (EAJ/PNV)
Elena Coria Yanguas (EAJ/PNV)
Amaia Agirre Muñoa (EAJ/PNV)
Irantzu Uriarte Gómez (EAJ/PNV)
Iñaki Gamero Delgado (PP)
Eduardo Andrade Aurrecoechea (PP)
Raquel González Díez-Andino (PP)
Miguel Ibabe Botella (PP)
Susana De Cos Yañez (PP)
Paula Amieva Clemente (GUK)
Iñaki Amorrortu Martínez (GUK)
Susana Andollo González (GUK)
Francisco Enrique Prada Olleta (GUK)
Miren Arantza Gutiérrez Paz (EH BILDU)
Oier Iturralde Fernández (EH BILDU)

Maite Arraiza Aramendia (EH BILDU)
Ibon Rodríguez Larrinaga (EH BILDU)
Teresa Escalante Reina (PSE-EE (PSOE))
Santiago Sainz Robles (C'S)

<u>IDAZKARI NAGUSIA</u>	<u>SECRETARIO GENERAL</u>
--------------------------------	----------------------------------

Ignacio Javier Etxebarria Etxeita jn.

Getxoko Udalaren Udaletxeko Bilkura Aretoan eta Alkate-Lehendakaria Imanol Landa Jauregi jauna dela, egun horretako arratzaldeko lauretan, Udalaren Osoko Bilkura bildu da, lehen deialdian, ohiko bilkura egiteko. Bilkura horretara lehen adierazitako kideak joan dira eta baita kontuhartzaile nagusia ere, Nuria Hernández Soto andrea.

Gai-zerrenda jorratzen hasi aurretik, alkateak Udalbatzari jakinarazi dio Ciudadanos udal taldeari baimena eman diola bere udalkideen hitzaldiak grabatzeko. Era berean, adierazi du gai-zerrendaren 123. puntua kenduko dutela, eta talde popularrak premiazko mozio bat aurkeztu duela gaur goizean. Horrez gain, esan du mozio eta interpelazioen atalarekin hasi aurretik eztabaidatuko dela mozio horren premiazotasuna.

Alkate jaunak, legezko kopuru nahikoa dagoela ikusita, bilkurari hasiera eman dio eta jarraian Deialdiko Aztergaien Zerrenda barruan jasota dauden gaiei heldu diete. Eraitza honakoa izan da:

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial de Getxo y bajo la presidencia del Sr. Alcalde-Presidente, don Imanol Landa Jauregi, se reunió a las dieciséis horas de este día el Pleno del Ayuntamiento, para celebrar sesión ordinaria, en primera convocatoria, con asistencia de los corporativos expresados al margen, más la Interventora general, Nuria Hernández Soto.

Antes de comenzar el tratamiento del orden del día el Alcalde comunica al Pleno que ha autorizado al grupo municipal de Ciudadanos la grabación de las intervenciones de su corporativo. Asimismo, indica que el punto 123 del orden del día se retira y que por parte del grupo popular se ha presentado una moción de urgencia esta mañana y que sobre la urgencia de la misma se debatirá antes de entrar en el apartado de mociones y de interpelaciones.

El Sr. Alcalde, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

117.- 2015eKO UZTAILAREN 24AN

117.- APROBACIÓN DEL ACTA DE

EGINDAKO OHIKO BILKURAREN
AKTA ONESTEIA.

2015ko uztailearen 24an Getxoko Udalbatzak egindako ohiko bilkuraren akta aho batez onestea.

OGASUNA, KONTUAK,
EKONOMIA-SUSTAPENA, GIZA
BALIABIDEAK, HEZKUNTZA,
GAZTERIA ETA EUSKARA

118.- KONTU-HARTZAILTZAREN
6BIS/15 TXOSTENAREN BERRI
EMATEA, 6/15 TXOSTENA
ZUZENTZEN DUENA.

Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta,

6BIS/2015 udaleko kontu-hartzaitzak irailaren 10ean egindako txostenaren edukia jakitun egon; hark 2015eko uztailearen 24ko osoko bilkuran jakinarazitako 6/15 txostenaren edukia zuzentzen du.

119.- UDAL-DIRUZAINTZAREN
HIRUHILEKO TXOSTENAREN
BERRI EMATEA, 15/2010 LEGEAREN
LAUGARREN ARTIKULUAN
XEDATUTAKOA BETE BEHARREZ
(2015KO 2. HIRUHILEKOA).

Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta,

LA ANTERIOR SESIÓN
ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA
24 DE JULIO DE 2015.

Se aprobó por unanimidad el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada por el Pleno del Ayuntamiento de Getxo el día 24 de julio de 2015.

HACIENDA, CUENTAS,
PROMOCIÓN ECONÓMICA,
RECURSOS HUMANOS,
EDUCACIÓN, JUVENTUD Y
EUSKERA

118.- DACIÓN DE CUENTA DEL
INFORME DE INTERVENCIÓN N° 6
BIS/15, POR EL QUE SE RECTIFICA
EL INFORME N° 6/15.

A propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara,

Quedaron enterados del contenido del informe de la Intervención Municipal N° 6BIS/2015, de 10 de septiembre, que rectifica el contenido del informe n° 6/15 del que se dio cuenta en sesión plenaria celebrada el día 24 de julio de 2015.

119.- DACIÓN DE CUENTA DEL
INFORME TRIMESTRAL DE
TESORERÍA EN CUMPLIMIENTO
DE LO DISPUESTO EN EL
ARTÍCULO CUARTO DE LA LEY
15/2010 (2º TRIMESTRE DE 2015).

A propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara,

IT 012-2015 Diruzaintzako Txostenaren edukiaren jakitun egon; txosten hori betebeharrak ordaintzeko legezko epeak betetzeari buruzkoa da.

Quedaron enterados del contenido del Informe de Tesorería IT 012-2015 sobre el cumplimiento de los plazos legales para el pago de obligaciones.

120.- HAINBAT DEKRETUREN BERRI EMATEA: TRANSFERENTZIAZ BALIATURIK AURREKONTUA ALDARAZI.

120.- DACIÓN DE CUENTA DE DIVERSOS DECRETOS DE MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MEDIANTE EL USO DE TRANSFERENCIAS.

Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta,

A propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara,

Transferentzien bidezko aurrekontu-aldaketaren Dekretu hauek jakitun egon:

Quedaron enterados de los siguientes decretos de modificación presupuestaria mediante el uso de transferencias:

3068/2015 zenbakidun Dekretua 32.275,00 euroko zenbatekoarekin. 2015/10 kreditu-transferentzia. Berdintasunaren IV. Plana diagnostikatu eta egitea.

Decreto nº 3068/2015 por un importe de 32.275,00 euros. Transferencia de credito 2015/10. Diagnóstico y elaboración IV Plan de Igualdad.

3279/2015 zenbakidun Dekretua 10.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2015/11 kreditu-transferentzia. Wanted 2015.

Decreto nº 3279/2015 por un importe de 10.000,00 euros. Transferencia de credito 2015/11. Wanted 2015.

3357/2015 zenbakidun Dekretua 10.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2015/12 kreditu-transferentzia. Eraikinak garbitzeko kontratua zabaltzea.

Decreto nº 3357/2015 por un importe de 10.000,00 euros. Transferencia de credito 2015/12. Ampliación del contrato de limpieza de edificios.

3370/2015 zenbakidun Dekretua 3.080,00 euroko zenbatekoarekin. 2015/13 kreditu-transferentzia. Udaleko talde politikoak finantzatzea.

Decreto nº 3370/2015 por un importe de 3.080,00 euros. Transferencia de credito 2015/13. Financiación grupos políticos municipales.

3375/2015 zenbakidun Dekretua 9.870,00 euroko zenbatekoarekin. 2015/14 kreditu-transferentzia. Osoko bilkuren 39 liburu digitalizatzea.

Decreto nº 3375/2015 por un importe de 9.870,00 euros. Transferencia de credito 2015/14. Digitalización 39 libros de Pleno. Digitalización, indexación y

Erroldako liburuak digitalizatu, indexatu eta hustea.

vaciado libros Padrón.

3854/2015 zenbakidun Dekretua
7.000,00 euroko zenbatekoarekin.
2015/15 kreditu-transferentzia.
Udaleko talde politikoetarako diru-
laguntzak.

Decreto nº 3854/2015 por un importe
de 7.000,00 euros. Transferencia de
credito 2015/15. Subvención a grupos
políticos municipales.

3918/2015 zenbakidun Dekretua
6.000,00 euroko zenbatekoarekin.
2015/16 kreditu-transferentzia.
Udaleko parke mugikorrekotako ibilgailuak
konpondu, mantendu eta zaintzea.

Decreto nº 3918/2015 por un importe
de 6.000,00 euros. Transferencia de
credito 2015/16. Reparación,
mantenimiento y conservación de
vehículos del parque móvil municipal.

3929/2015 zenbakidun Dekretua
7.500,00 euroko zenbatekoarekin.
2015/17 kreditu-transferentzia.
Saneamendu-sareko zenbait jarduera.

Decreto nº 3929/2015 por un importe
de 7.500,00 euros. Transferencia de
credito 2015/17. Diversas actuaciones
en la red de saneamiento.

**121.- HAINBAT DEKRETUREN
BERRI EMATEA, KREDITUA
PRESTATZEAREN BIDEZ
EGINDAKO AURREKONTUAREN
ALDAKETARI BURUZKOA.**

**121.- DACIÓN DE CUENTA DE
DIVERSOS DECRETOS DE
MODIFICACIÓN
PRESUPUESTARIA MEDIANTE
HABILITACIÓN DE CRÉDITO.**

Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen,
Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako
Informazio-Batzordeak proposatuta,

A propuesta de la Comisión
Informativa de Hacienda, Cuentas,
Promoción Económica, Recursos
Humanos, Juventud y Euskara,

Kreditua prestatzearen bidez egindako
aurrekontu-aldaketaren Dekretu hauek
jakitun egon:

Quedaron enterados de los siguientes
decretos de modificación
presupuestaria mediante habilitación
de crédito:

2859/2015 zenbakidun Dekretua
258.997,12 euroko zenbatekoarekin.
2015/05 kreditua gaitzea. Getxoko
enpresetarako kontrataziorako
laguntzak (192.000,00 euro). Getxoko
udalerriko gizarte-enpresak sustatzea.
Merkataritza sustatu eta ikertzea
(33.498,56 euro). Getxoko udalerriko
gizarte-enpresak sustatzea.
Iraunkortasuna-ekonomia berdea

Decreto nº 2859/2015 por un importe
de 258.997,12 euros. Habilitación de
crédito 2015/05. Ayudas a la
contratación para empresas de Getxo
(192.000,00 euros). Promoción de las
empresas sociales del municipio de
Getxo. Promoción e investigación
comercial (33.498,56 euros). Promoción
de las empresas sociales del municipio
de Getxo. Sostenibilidad-economía

(33.498,56 euro).

verde (33.498,56 euros).

3339/2015 zenbakidun Dekretua 15.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2015/06 kreditua gaitzea. Aparatu elektrikoak eta elektronikoen hondakinak arduraz kudeatzeko estrategiak Getxon ezartzea (RAEE).

Decreto nº 3339/2015 por un importe de 15.000,00 euros. Habilitación de crédito 2015/06. Implantación en Getxo de estrategias de gestión responsable de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

3374/2015 zenbakidun Dekretua 23.500,00 euroko zenbatekoarekin. 2015/07 kreditua gaitzea. Osoko bilkuren 39 liburu digitalizatzea. Erroldako liburuak digitalizatu, indexatu eta hustea.

Decreto nº 3374/2015 por un importe de 23.500,00 euros. Habilitación de crédito 2015/07. Digitalización 39 libros de Pleno. Digitalización, indexación y vaciado de libros de padrón.

3411/2015 zenbakidun Dekretua 29.040,00 euroko zenbatekoarekin. 2015/08 kreditua gaitzea. Egikaritze subsidiarioa Asua 1eko errepideko Eguzkialde (Alkatearen Etxea) eraikina segurtasun, osasungarritasun eta apaindurako baldintzetan berrezartzeko.

Decreto nº 3411/2015 por un importe de 29.040,00 euros. Habilitación de crédito 2015/08. Ejecución subsidiaria para restablecimiento de las condiciones de seguridad, salubridad y ornato del edificio Eguzkialde (Casa de la Alcaldesa) sito en carretera de Asua 1.

3460/2015 zenbakidun Dekretua 105.200,00 euroko zenbatekoarekin. 2015/09 kreditua gaitzea. Juan Bautista Zabala Erakundea.

Decreto nº 3460/2015 por un importe de 105.200,00 euros. Habilitación de crédito 2015/09. Convenio Fundación Juan Bautista Zabala.

122.- EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO AUZITEGI NAGUSIAK EMANDAKO EPAIAREN BERRI EMATEA. HURA "INBISA, S.A" ENPRESAK HONAKO HAUEN AURKA JARRITAKO 518/2013 ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZIERREKURTSOARI EGOKITUTA DAGO: ENPRESA BAZTERTZEAREN AURKA ETA BIDE-GARBIKETA, HIRIHONDAKIN SOLIDOEN BILKETA, UDALEKO INGURUMEN-GUNEAREN BERRITZE ETA

122.- DACIÓN DE CUENTA DE LA SENTENCIA DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DEL PAÍS VASCO RECAIDA EN RECURSO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO Nº 518/2013 INTERPUESTO POR LA EMPRESA "INBISA, S.A" CONTRA SU EXCLUSIÓN Y CONTRA LA ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO DE SERVICIOS GENERALES DE LIMPIEZA VIARIA, RECOGIDA Y TRANSPORTE DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS, RENOVACIÓN Y EXPLOTACIÓN

**USTIAPENA ETA ANTZEKO BESTE
ZENBAIT ZERBITZUREN ZERBITZU
OROKORREN KONTRATUA
ESLEITZEAREN AURKA.**

Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta,

LEHENENGOA: Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiaren administrazioarekiko auzien Salak 2015eko uztailaren 20an emandako epaiaren jakitun egon 518/2015 ohiko prozeduraren barnean. Epai hori Euskadiko Autonomia Erkidegoko Kontratuen Errekurtsoen Administrazio Organoko titularrak 2014ko uztailaren 31n emandako 76/2014 ebazpenaren aurka jarri zen. Hark INBISA, S.A. enpresak kontratazio-arloan honako kontratu honen esleipen-erabakiaren aurka jarritako errekurtsu berezia ebazten du: "Bide-garbiketa, hiri-hondakin solidoen bilketa eta garraioa, udaleko ingurumen-gunearen berritze eta ustiapena eta antzeko beste zenbait zerbitzu", Getxoko Udalak izapidetutakoa; horrekin batera, prozedura horretatik enpresa baztertuta geratzearen aurka jarritako gorako errekurtsuaren ebazpenaren jakitun geratzea.

Aipatutako ebazpen judicialak honako hau jasotzen du hitzez hitz:

<<GETXOKO UDALAREN IZENEAN 2014KO UZTAILAREN 31KO EUSKADIKO AUTONOMIA ERKIDEGOKO KONTRATUEN ERREKURTSOEN EBAZPENAREN AURKA JARRITAKO ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZI-ERREKURTSOA BAIESTEN DUGU. ERREKURTSO HORREK "INBISA,

**DEL COMPLEJO
MEDIOAMBIENTAL MUNICIPAL Y
OTROS SERVICIOS AFINES.**

A propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara,

PRIMERO.- Quedaron enterados de la Sentencia dictada en fecha 20 de julio de 2015 por la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco dentro del Procedimiento Ordinario nº 518/2015, interpuesto contra la resolución nº 76/2014, de 31 de julio de 2014, del titular del Órgano Administrativo de Recursos Contractuales de la Comunidad Autónoma de Euskadi (OARC), que resuelve el recurso especial en materia de contratación interpuesto por la empresa INBISA, S.A. frente al acuerdo de adjudicación del contrato de "Servicios generales de limpieza viaria, recogida y transporte de residuos sólidos urbanos, renovación y explotación del complejo medioambiental municipal y otros servicios afines", tramitado por el Ayuntamiento de Getxo y la resolución del recurso de alzada contra su exclusión del citado procedimiento.

La citada resolución judicial contiene el siguiente tenor literal:

<<QUE ESTIMAMOS EL RECURSO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO INTERPUESTO EN REPRESENTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DEL GETXO CONTRA RESOLUCIÓN DEL ÓRGANO ADMINISTRATIVO DE RECURSOS CONTRACTUALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE

SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE, S.A.” ENPRESAK OSOKO BILKURAKO UDAL ERABAKIEN AURKA (MAIATZAREN 27KO) SUSTATUTAKO ERREKURTSO BEREZIAREN ZATI BAT BAIESTEN ZUEN. ERABAKI HORIEK, ALDE BATETIK, ERREKURTSO-EGILEA BAZTERTZEARI BURUZKOAK DIRA, ETA BESTETIK, BIDE-GARBIKETA, HIRI-HONDAKIN SOLIDOEN BILKETA, UDALEKO INGURUMEN-GUNEAREN BERRITZE ETA USTIAPENA ETA ANTZEKO BESTE ZENBAIT ZERBITZUREN ZERBITZU OROKORREN KONTRATUA BESTE BATZUEI ESLEITZEARI BURUZKOAK. HALA, ZUZENBIDEAREKIN BAT EZ DATORRELA ADIERAZTEN DUGU ETA EBAZPEN HORI BALIOGABETZEN, KOSTURIK EZARRI GABE.>>

EUSKADI, DE 31 DE JULIO DE 2014, QUE ESTIMABA PARCIALMENTE EL RECURSO ESPECIAL PROMOVIDO POR “INBISA, SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE, S.A.” CONTRA ACUERDOS MUNICIPALES PLENARIOS DE 27 DE MAYO DE 2014 SOBRE EXCLUSIÓN DE LA RECURRENTE Y SOBRE ADJUDICACIÓN EN FAVOR DE TERCEROS DEL CONTRATO DE LOS SERVICIOS GENERALES DE LIMPIEZA VIARIA, RECOGIDA Y TRANSPORTE DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS, RENOVACIÓN Y EXPLOTACIÓN DEL COMPLEJO MEDIOAMBIENTAL MUNICIPAL Y OTROS SERVICIOS AFINES, Y DECLARAMOS DISCONFORME A DERECHO Y ANULAMOS DICHA RESOLUCIÓN, SIN HACER IMPOSICIÓN DE COSTAS.>>

HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK ETA INGURUMENA

123.- HAPORI EGINDAKO XEDAPEN-ALDAKETA BEHIN-BEHINEAN ONESTEIA, SARRIKOBASOKO 31.3. EGIKARITZE-UNITATEAN ETA SARRIKOBASO KALEKO 19. ZENBAKIAN, 56-“KATEA” IZENEKO BANAKETA AREA BERRIA SORTUZ.

Honako proposamen hau gairerendatik kendu egin da

124.- LANDENE ETA ERREMENTARIENA KALEEN BITARTEAN DAUDEN ERAIKINAK BESTE ERAIKIN BERRI BATEZ ORDEZTEARREN AURKEZTU ETA

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE

123.- APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DEL PGOU EN EL ÁMBITO DE LA UNIDAD DE EJECUCIÓN 31.3-“SARRIKOBASO” Y N° 19 DE LA CALLE SARRIKOBASO, CON CREACIÓN DE UNA NUEVA AREA DE REPARTO 56-“KATEA”.

Se retira la presente propuesta del orden del día.

124.- APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA MODIFICACIÓN DEL ESTUDIO DE DETALLE TRAMITADO PARA LA SUSTITUCIÓN DE LAS EDIFICACIONES EXISTENTES

IZAPIDETUTAKO
XEHETASUNEZKO AZTERKETA
BEHIN BETIKO ONESTEA,
SOTOKO SOLAIRUA NEURRIEN
ALDETIK HANDITU ETA
LURZATIAREN MUGA-
MUGARAINO IRITSARAZI AHAL
IZATEAGATIK.

Proposamena irakurri ondoren bozketa egin dute eta hau izan da emaitza: aldeko 11 boto, EAJ, PSE-EE, aurkako 4, GUK eta 10 abstentzio, PP, EH Bildu eta Ciudadanos.

Ondorioz, Hirigintza, Obra eta Zerbitzu, Ingurumen eta Ondare eta Etxebizitzako Informazio-Batzordeak proposatuta, gehiengoz honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.-

I.- Behin betiko batean onestea Landene eta Errementeriena kaleen artean dauden eraikuntzak eraikin berri batekin ordezkatzeko izapidetu den xehetasun azterlanaren aldaketa, eremu hori osatzen duten hiru finken multzokatzetik ateratzen den finkan kokatu beharrekoa, nahitaezkoak diren lagapenekin.

Aldaketaren xedea sotoko solairuaren dimentsioak lur-zatiaren mugaraino handitzea da.

Hasierako onespenean aipatu diren ñabardurak kontuan izango dira.

II.- Erabaki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

III.- Interesdunei jakinaraziko zaie, eta bidezkoak diren errekurtsoak adieraziko zaizkie.

ENTRE LAS CALLES LANDENE Y
ERREMENTERIENA POR UN
NUEVO EDIFICIO, A FIN DE
POSIBILITAR LA AMPLIACIÓN DE
LAS DIMENSIONES DE LA PLANTA
SÓTANO HASTA EL LÍMITE DE LA
PARCELA.

Tras darse lectura a la propuesta es sometida a votación obteniendo el siguiente resultado: 11 votos a favor, PNV, PSE-EE, 4 votos en contra, GUK y 10 abstenciones, PP, EH Bildu y Ciudadanos.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Urbanismo, Obras y Servicios, Medio Ambiente y Patrimonio y Vivienda, por mayoría se acordó:

PRIMERO.-

I.- Aprobar, con carácter definitivo, la modificación del Estudio de Detalle tramitado para la sustitución de las edificaciones existentes entre las calles Landene y Errementeriena por un nuevo edificio, a ubicar en la finca resultante de la agrupación de las tres que conforman el ámbito considerado, con las cesiones que resulten obligadas.

El objeto de la modificación es la ampliación de las dimensiones de la planta sótano hasta el límite de la parcela.

Se tendrán en cuenta las matizaciones apuntadas a la aprobación inicial.

II.- Publicar este acuerdo en el Boletín Oficial de Bizkaia.

III.- Notificarlo a los interesados con indicación de los recursos procedentes.

BIGARRENA.-Alkatetza-Udalburutzari ahalmena emango zaio erabaki hauek burutzeko behar diren ebazpenak eman ditzan.

SEGUNDO.- Facultar a la Alcaldía Presidencia para la adopción de cuantas resoluciones sean necesarias para la ejecución de estos acuerdos.

125.- GETXOKO UDALEKO UDAL ONDASUNEN ETA ESKUBIDEEN INBENTARIOA 2014KO ABENDUAREN 31RA BEGIRA ALDARAZITA ONESTEA.

125.- APROBACIÓN DE LA RECTIFICACIÓN DEL INVENTARIO MUNICIPAL DE BIENES Y DERECHOS DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO A FECHA 31 DE DICIEMBRE DE 2014.

Proposamena irakurri ondoren bozketa egin dute eta hau izan da emaitza: aldeko 11 boto, EAJ, PSE-EE; eta 14 abstentzio, PP, GUK, EH Bildu eta Ciudadanos.

Tras darse lectura a la propuesta es sometida a votación obteniendo el siguiente resultado: 11 votos a favor, PNV, PSE-EE, y 14 abstenciones, PP, GUK, EH Bildu y Ciudadanos.

Ondorioz, Hirigintza, Obra eta Zerbitzu, Ingurumen eta Ondare eta Etxebizitzako Informazio-Batzordeak proposatuta, gehiengoz honako hau erabaki da:

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Urbanismo, Obras y Servicios, Medio Ambiente y Patrimonio y Vivienda, por mayoría se acordó:

LEHENENGOA.- Getxoko Udalaren 2014ko abenduaren 31ko Udal Inbentarioa onestea, erantsitako CD-an azaltzen diren terminoetan. Hona hemen inbentarioaren laburpen-koadroa:

PRIMERO.- Aprobar Inventario Municipal del Ayuntamiento de Getxo a fecha 31 de diciembre de 2014 en los términos expresados en el CD anexo y cuyo cuadro resumen es el siguiente:

EPIGRAFEA EPIGRAFE		ONDASUN KOPURUA NÚMERO DE BIENES	BALIOA VALOR
1º	Higiezinak (*) Inmuebles(*)	405	222.091.653,97
	Azpiegitura publikoak (*) Infraestructuras Públicas(*)	2.170	67.157.193,05
2º	Eskubide errealak Derechos Reales	39	80.268,08
3º	Ondasun higigarri historiko eta artistikoak Muebles histórico – artísticos	78	2.099.995,80
4º	Balore higigarriak Valores mobiliarios	3	670.868,22

	<i>Kreditu eta eskubideak</i> <i>Créditos y Derechos</i>	183	4.918.008,61
5º	<i>Ibilgailuak</i> <i>Vehículos</i>	65	1.028.910,55
6º	<i>Azienda</i> <i>Semovientes</i>	829	0,00
7º	<i>Altzariak eta tresnak</i> <i>Mobiliario y enseres</i>	9.353	2.908.366,09
8º	<i>Nitxoak</i> <i>Nichos</i>	5.678	0,00
	<i>Eskubide itzulgarriak (*)</i> <i>Derechos revertibles(*)</i>	725	0,00
GUZTIRA TOTAL		19.528	300.955.264,37

*** ULOaren ondasunak sartzen dira/ Incluye los bienes de PMS**

****Eguneratu gabeko baloreak / Valores no actualizados**

BIGARRENA.- Estatuko administrazioei eta Bizkaiko Foru Aldundiari erabaki honen eta onetsi den inbentarioaren berri ematea.

SEGUNDO.- Dar traslado del presente acuerdo así como del Inventario que se aprueba a la Administraciones del Estado y a la Diputación Foral de Bizkaia.

HIRUGARRENA.- Alkatetza-Udalburutzari ahalmena emango zaio erabaki hau betetzeko behar diren xedapen guztiak eman ditzen.

TERCERO.- Facultar a la Alcaldía-Presidencia para dictar cuantas disposiciones sean precisas en orden a la ejecución del presente acuerdo.

MOZIOAK ETA INTERPELAZIOAK

Ondoren, talde popularrak Errekaganeko lursailak eskuratzeari buruz aurkeztutako premiazko mozioa eztabaidatu da.

Iñaki Gamero premiazkotasuna justifikatu du, eta Tokiko Gobernu Batzarraren irailaren 22ko aktaren berri izan dutela adierazi du. Batzarrak erabaki hori hartu zuen behin Osoko Bilkuraren gai-zerrenda eginda, eta bere ustez, informazio batzordean eta Osoko Bilkuran eztabaidatu beharreko erakabia zen.

Alkateak esan du, akta Osoko Bilkuraren gai-zerrenda egin ostean

MOCIONES E INTERPELACIONES

A continuación se procede a debatir la urgencia de la moción presentada por el grupo popular relativa a la adquisición de terrenos en Errekagane.

Iñaki Gamero justifica la urgencia en que han tenido conocimiento del acta de la Junta de Gobierno Local del 22 de septiembre, que adoptó el acuerdo una vez confeccionado el orden del día del Pleno y en su opinión dicho acuerdo debiera de haber sido objeto de debate en la comisión informativa y en el Pleno.

El Alcalde manifiesta que si bien el acta se ha conocido tras haberse

jakinarazi arren, bazekitela Gobernu Batzarrak gai hori jorratuko zuela. Izan ere, Gobernu Batzarraren gai-zerrendak batzarra egin aurretik helarazten dira. Hala ere, erabakiaren edukia ezagutu ahal izan duten data kontuan hartuz, premiazkotasunaren alde bozkatuko dute.

Mozioaren premiazkotasuna bozkatu da, eta onartu da: aldeko 21 botorekin, EAJ, PP, GUK, PSE-EE eta Ciudadanos, eta aurkako 4 botorekin, EH Bildu. Beraz, gai-zerrendan sartu da, 141. puntua izanik.

126.- PP ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: UDALERRIKO HAUR-JOLASTOKIAK ETA SEGURTASUNA.

Miguel Ibabek mozioa irakurri du. Era berean, adierazi du mozioaren xedea haurren segurtasuna bermatzea dela; parke batzuk arriskutsuak baitira, Las Mercedes parkea edo el parque del loro adibidez. Gainera, parke batzuen hesiak egoera kaskarrean daude.

Joseba Arregik esan du Getxon haurrentzako 39 jolasgune daudela, 4 kirolgune eta beste motatako balioaniztun ekipamenduak. Ekipamendu guztiak homologatuta daude eta araudia betetzen dute. Gainera, enpresa batek ekipamenduak mantentzeko eta kontserbatzeko lanak burutzen ditu. Sei hilabetero parkeak berrikusten dira, eta urtean behin beste berrikuspen nabarmen bat egiten da. Udalak 80.000 euro inguru inbertitzen ditu gauza horietarako. Esan du ez

confeccionado el orden del día del Pleno, que la Junta de Gobierno iba a tratar dicha cuestión era conocida con anterioridad ya que los órdenes del día de la Junta de Gobierno se conocen con anterioridad a la celebración de la misma, pero teniendo en cuenta la fecha en la que han podido conocer el contenido del acuerdo van a votar a favor de la urgencia.

Sometida la urgencia a votación es aprobada al obtener 21 votos a favor, PNV, PP, GUK, PSE-EE y Ciudadanos y 4 votos en contra, EH Bildu, por lo que se incorpora al orden del día como punto número 141.

126.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/SEGURIDAD EN LOS PARQUES INFANTILES DEL MUNICIPIO.

Miguel Ibabe da lectura a la moción. Indica, asimismo, que el sentido de la moción es velar por la seguridad de los niños, ya que hay parques que tienen peligrosidad mencionando al parque del entorno de Las Mercedes, el parque del Loro y que también existen parques que tienen las vallas en estados deficientes.

Joseba Arregi indica que en Getxo existen 39 áreas de juegos infantiles, 4 áreas multideporte y otro tipo de equipamientos polivalentes. Todos los equipamientos están homologados y cumplen la normativa y además existe una empresa dedicada al mantenimiento y conservación de los mismos. Semestralmente se revisan los parques y además hay una revisión más importante al año. El Ayuntamiento invierte cerca de 80.000 euros en estas cuestiones anualmente. Manifiesta que

daudela kexa asko, eta informazio batzordeari ez zaizkiola horrelako kezka askotan helarazi. Horregatik, ez zaio ondo iruditzen segurtasun ezaren sentsasio faltsuak sortzea, eta udalak dituen datuak kontuan hartuz, ez dator bat mozioan adierazitakoarekin. Azkenik, esan du mozioan alborapen geografiko bat egin dela. Horregatik, ez dute mozioaren aldeko botoa emango.

Miguel Ibabek erantzun du mozioan ez dituela kirol parkei buruzko gaiak aipatzen; gainera, ez du esaten kulunpioek eta jolasguneek araudia betetzen ez dutenik. Izan ere, proposatzen dutena desberdina da, adibidez, umeentzako jolasguneetan hesiak jartzea, baina ez dute segurtasun ezaren sentsasio faltsurik eragin nahi. Errepidetatik hurbil dauden parkeen jolasgunetan hesiak jartzea proposatu dute; mozioarekin biztanleek helarazi dieten kezka bati erantzun nahi diote. Azken batean, erabiltzaile guztientzako hobekuntza bat izango da.

Mozioa bozkatu dute eta hau izan da emaitza: aldeko 10 boto, PP, GUK eta Ciudadanos; 15 abstentzio, EAJ, EH Bildu eta PSE-EE.

Gehiengoak onartutako mozioak:

Gure udalerrian haurrentzako parke eta lorategi asko daude.

Etengabe erreklamazioak jasotzen dira, eremu horiek ez direlako mantentzen eta ez direlako egokitzen, nahiz eta enpresa batek beraien mantentze-lanak egiten dituen. Erreklamazio horiek batzorde egokiari jakitera eman zaizkio

no existen numerosas quejas ni a la comision informativa se han trasladado de forma repetida este tipo de preocupaciones y no le parece positivo crear falsas sensaciones de inseguridad y tampoco comparte la afirmación de la moción teniendo en cuenta los datos que dispone el ayuntamiento. Finalmente, indica que en la moción se observa un sesgo geográfico y que por tanto no la van a apoyar.

Miguel Ibañe replica que no plantea en la moción cuestiones relativas a parques deportivos y que no se cumplan la normativa de los columpios ni de las zonas de juegos, sino que lo que plantean es algo diferente como es vallar las zonas de juego de los niños y no pretenden crear una sensación de falsa inseguridad. Plantean vallar los perímetros de las zonas de juego de los parques cuando están cercanos a las carreteras y se pretende con la moción dar una respuesta a una preocupación que les han trasladado los ciudadanos y que en todo caso va a suponer una mejora para todos los usuarios.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 10 votos a favor, PP, GUK y Ciudadanos y 15 abstenciones, PNV, EH Bildu, PSE-EE.

Por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

Son numerosos los parques y jardines infantiles de los que disponemos en nuestro municipio.

Son continuas las reclamaciones que se reciben por falta de mantenimiento y adecuación de los mismos, a pesar de una empresa que se encarga de su mantenimiento, reclamaciones que ya han sido trasladadas a la comisión

behin baino gehiagotan.

Baina mozio honetan ez ditugu aztertu gura parke horien mantentze-lanek sortu ahal dituzten arazoak, baizik eta udalerrri honetako parkeetako batzuei segurtasun handiagoa eman beharra. Izan ere, parke horietako batzuk errepideetatik oso hurbil egoten dira, eta helduen despiste txiki batek ezbehar larri bat eragin ahal du.

Gure ustez, errepideetatik hurbil dauden parke horietan hesi bat jarri behar da parkearen inguruan. Parkeetako batzuek badaukate eta beste batzuek, adibidez Loroaren landakoak edo Mesedeetako Elizakoak, ez. Beraz, denak berrikusteko eta behar den kasuetan hesiak jartzeko eskatzen dugu.

Horregatik guztiagatik, Popular Udal Taldeak honako ERABAKI PROPOSAMEN hau aurkeztu du:

LEHENENGOA. Udalerriko parke guztien segurtasun-elementuak berrikustea.

BIGARRENA. Udalerriko parkeen perimetroa hesiz ixtea, eta honako hauetan lehenbailehen egitea hori:

1. Loroaren landan dagoen haur-parkean.
2. Mesedeetako Elizaren ondoan dagoen haur-parkean (Areeta).

HIRUGARRENA: Mozio horren berri ematea udaleko komunikabideetan.

correspondiente en varias ocasiones.

Pero en esta moción, no traemos los problemas que puedan derivar del mantenimiento de los mismos, sino la necesidad de dotar de una mayor seguridad a algunos de los parques de este municipio que en muchas ocasiones se encuentran muy cerca de las carreteras y un pequeño descuido de los adultos puede suponer una desgracia.

A nuestro entender, en estos parques cercanos a la carretera es necesario establecer un vallado del perímetro donde se ubica, algunos parques ya lo tienen y otros como el de la campa del Loro o el de la Iglesia de Las Mercedes carecen de ellos, por lo que consideramos una revisión general de los mismos y el vallado de los que sea necesario.

Por todo esto, el Grupo Municipal Popular presenta la siguiente PROPUESTA DE ACUERDO:

PRIMERO. Revisar los elementos de seguridad de todos los parques del municipio.

SEGUNDO Proceder al vallado del perímetro de los parques del municipio y a la mayor brevedad los siguientes:

1. Parque infantil situado en la campa del Loro.
2. Parque infantil situado junto a la Iglesia de Las Mercedes (Las Arenas).

TERCERO. Que se informe de la presente moción en los medios de comunicación municipales.

127.- PP ALDERDIKO UDAL

127.- MOCIÓN DEL GRUPO

TALDEAK AURKEZTUTAKO
MOZIOA: ZAHAR-EGOITZATIK
AIBOKO GELTOKIRAINOKOAN
TRESNA MEKANIKOAK
EZARTZEA.

MUNICIPAL POPULAR
S/INSTALACIÓN DE MEDIOS
MECÁNICOS ENTRE LA
RESIDENCIA Y LA ESTACIÓN DE
AIBOA.

Raquel Gonzálezek mozioa irakurri du.

Raquel González da lectura a la moción.

Paula Amievak, GUKen izenean, transakzio-zuzenketa bat aurkeztu eta irakurri du:

Paula Amieva, en nombre de GUK, presenta una enmienda transaccional a la que da lectura:

LEHENENGOA. Txostena egokia den bezala behin paratu eta gero, proiektua egikaritu daitekeen ala ez, lehenbailehen ezartzea, hala egiteko arrazoa nahikoa bada, bitarteko mekanikoren bat, zahar-egoitzatik Aiboako geltokiraino edo inguruetaraino, aldapa gainditu ahal izateagatik.

“PRIMERO. Que se realice un informe oportuno sobre la viabilidad del proyecto y, en caso de haber razones favorables que permitan su instalación, se instale a la mayor brevedad posible un medio mecánico desde la residencia hasta la estación de Aiboa o alrededores, que ayude a salvar el desnivel.”

Raquel Gonzálezek esan du zuzenketa onartzen duela, aldeko botoak gehitzeko helburuz.

Raquel González indica que admite la enmienda con el objetivo de sumar apoyos.

Joseba Arregik esan du eztabaidatzen ari den gaia jadanik jorratu dela; horrez gain, adierazi du behar horrekin bat datozela, nahiz eta gune batzuetan dagoen maila aldea handiagoa den eta ukitutako biztanle gehiago dauden. Getxoko Udalak ildo beretik egindako jarduketak gogorarazi ditu eta aurrekontu dokumentua eduki arte itxaroteko eskatu du, bertan taldeen nahia islatzeko, lehentasunak ordenatuz.

Joseba Arregi indica que se está debatiendo un tema ya tratado, que comparten la necesidad aunque hay zonas con más diferencias de nivel y con mayor población de afectados. Recuerda las actuaciones en ese sentido realizadas por el Ayuntamiento de Getxo y emplaza a esperar al documento presupuestario para allí reflejar la voluntad de los grupos en ordenar las prioridades.

Arantza Gutiérrezek adierazi du aurreko Osoko Bilkuran antzeko mozio bat egin zela, eta EH Bilduk uste du bitarteko mekaniko hauek udalerriko beste gune batzuentzako erabili behar direla. Osoko Bilkuran mota honetako mozioak sarri aurkezten direla

Arantza Gutiérrez manifiesta que una moción similar se planteó en el Pleno anterior y que EH Bildu apuesta por estos medios mecánicos también para otras zonas del municipio. Reflexiona acerca de que mociones de este tipo se traen con frecuencia al Pleno y opina

hausnartu du, eta bere ustez, egunkarietarako tituluak bilatu beharrian, irisgarritasun eta mugikortasun planak azertu behar dira, baita aurrekontu dokumentuak ere. Adierazi du EH Bildu prest dagoela aurrekontuak negoziatzeko. Bukatzeko, esan du elementu mekaniko horiek askotan akatsak izaten dituztela.

Raquel Gonzálezek gobernu taldeak 2013. urtean erantzun bera eman zuela erantzun du, eta 2007an alkatearen blogean idatzi zuela Aiboan bitarteko horiek ezartzea aztertzen ari zirela. Azkenik, esan du Joseba Arregik berri eman duenarekin geratuko dela, hau da, udal talde guztiek aurrekontuan gai horiek eztabaidatu ahalko dituztela.

Joseba Arregik esan du 2007tik inbertsio-lehentasunak ezarri direla, eta egiten joan direla, eta inbertitzen jarraitzeko, beharrezkoa dela aurrekontua izatea.

Raquel Gonzálezek esan du talde popularra erabat prest dagoela aurrekontuari buruz eztabaidatzeko.

Paula Amievak esan du GUKen ustez adineko pertsonak ahaztuta daudela, eta ezin da hainbeste itxaron. Ez daki adinekoak nola tratatzen diren euren beharrak entzun gabe, Nagusien Etxearen kasuan, eta Romoko Kultur Etxera lekualdatzean gertatu den bezala.

Enrique Pradak adierazi du entzundako hitzaldietatik ondoriozta daitekeela ez direla etxeko lanak egin, beraz, lanari ekin beharko zaio.

que en vez de buscar titulares es hora de analizar los planes de accesibilidad y movilidad y también los documentos presupuestarios, manifestando que EH Bildu está dispuesto a negociar los preupuestos. Finaliza manifestando que estos elementos mecánicos también sufren en repetidas ocasiones fallos.

Raquel González replica que lo que ha contestado el equipo de gobierno es lo mismo que contestó en el año 2013 y que en el blog del Alcalde en 2007 escribió que se estaba estudiando la implantación de estos medios en Aiboa. Finaliza indicando que se queda con el anuncio de Joseba Arregi de que se va a poder discutir de estas cuestiones en el presupuesto entre todos los grupos municipales.

Joseba Arregi replica que desde el 2007 se han fijado preferencias de inversión que se han ido realizando y que para continuar con las inversiones es necesario disponer de presupuesto.

Raquel González manifiesta la total disposición del grupo popular para el debate presupuestario.

Paula Amieva indica que en opinión de GUK parece que las personas mayores son las grandes olvidadas y no se puede esperar tantos años. No entiende como se trata al colectivo de personas mayores sin escuchar sus necesidades, como se ha dado en el caso de la Nagusien Etxea y su traslado a la Kultur Etxea de Romo.

Enrique Prada interviene manifestando que de las intervenciones escuchadas le queda la sensación de que no se han hecho los deberes por lo que habrá que ponerse a trabajar.

Mozioa bozkatu dute eta hau izan da emaitza: aldeko 14 boto, PP, GUK, EH Bildu, Ciudadanos, eta 11 abstentzio, EAJ, PSE-EE.

Gehiengoak onartutako mozioak:

Bitarteko mekanikoak jartzea egoitzaren eta Aiboako geltokiaren artean Udal egoitzako sarbideen hobekuntza egoiliarren eta senideen aldarrikapen zaharra da, ageriko arrazoiengatik.

Partido Popular alderdia 2009. urteaz geroztik eskaera hau gauzatzen saiatzen ari da. Hau ez da osoko bilkura batean gai hau eztabaidatzen den lehenbiziko aldia. Baina gai honetan egin den aurrerapen deuseza kontuan izanik, berriro ekartzen dugu gaia eta berriro ere eskaera honen zergatia azalduko dizuegu denoi, azalpenik behar balitz.

Ez dago leku horretaraino doan garraiobide publikorik, eta Aiboako metro geltokira, hurbilen dagoen metro geltokira alegia, malda gogor bat zeharkatu behar da, are gogorragoa egoiliarren egoera fisikoa kontuan izaten badugu.

Berez, arrapala mekaniko bat jartzea dirudi egokiena, Salsidun jarri direnen antzekoa, metro geltokia edota inguruak egoitzarekin komunikatzeko. Hala eta guztiz ere, ez dugu baztertzen udal teknikariek azterlan bat egitea eta horrek aldapa-igogailu bat aholkatzea, Ereagan dagoenaren antzekoa, edo aldapa hori erosotasunez igo eta jaisten laguntzen duen beste instalazioren bat.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 14 votos a favor, PP, GUK, EH Bildu, Ciudadanos, y 11 abstenciones, PNV, PSE-EE.

Por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

Es ya una vieja reivindicación por parte de residentes y familiares la necesidad de mejorar los accesos a la residencia municipal por razones obvias.

También el Partido Popular lleva desde 2009 intentando que esta petición se convierta en realidad. Y no es la primera vez que se discute este tema en este pleno, pero en vista de los nulos avances en el asunto, lo traemos de nuevo y de nuevo contamos a todos el por qué de esta petición, por si hiciera falta aclaración.

No hay transportes públicos que lleguen hasta el lugar y la estación de metro de Aiboa, que es la más cercana, queda a un fuerte desnivel en especial si pensamos en las condiciones físicas de los residentes.

A primera vista, nos parece lo más adecuado una rampa mecánica como las instaladas en Salsidu, que comuniquen la estación de metro y/o alrededores con la residencia. No obstante, no descartamos que un estudio por parte de los técnicos municipales aconseje un ascensor de ladera similar al de Ereaga u otro tipo de instalación que ayude a salvar el desnivel cómodamente.

Instalazio hori jartzeko inbertsioa ez litzateke bakarrik Udal Egoitzako egoiliarrentzat eta beraien senide eta lagunentzat onuragarri. Horrez gain, hurbil dauden eta jende asko dabilen zenbait lekutara iristeko lagungarri litzateke: Getxoko epaitegiak, Ogasun bulegoa, San Inazio ikastetxea, Udaltzaingoa... Leku horietan erabiltzaileak eta langileak etengabe ibiltzen dira, baina garraio publikoa urrun samar geratzen da. Neurri honekin, zerbitzu horiek ere mesedetuko genituzke.

Beraz, laster 2016ko aurrekontuak eztabaidatuko direnez gero (edo hori litzateke, behintzat, logikoena udalerrri honentzat) eskatu nahi dugu aurrekontu horien barruan bitarteko mekaniko baten azterketa, esleipena, obra eta abian jartzea sar daitezela, udal egoitza Aiboako geltokiarekin edo inguruarekin konektatzeko, orain dagoen aldapa saihesteko.

Horrengatik guztiarengatik, Getxoko Popular Udal Taldeak egiten du hurrengo

ERABAKI PROPOSAMENA:

LEHENENGOA. Txostena egokia den bezala behin paratu eta gero, proiektua egikaritu daitekeen ala ez, lehenbailehen ezartzea, hala egiteko arrazoia nahikoa bada, bitarteko mekanikoren bat, zahar-egoitzatik Aiboako geltokiraino edo inguruetaraino, aldapa gainditu ahal izateagatik.

BIGARRENA. Mozio horren berri ematea udaleko komunikabideetan.

La inversión para esta nueva instalación no solo sería beneficio de residentes, familiares y amigos de la Residencia Municipal, sino que daría servicio también, por proximidad, a los juzgados de Getxo, a la oficina de Hacienda, colegio San Ignacio, Policía Local... lugares todos ellos de mucha afluencia, con un continuo tránsito de usuarios y trabajadores, que quedan un poco a desmano de los servicios de transporte público y que con esta medida también saldrían muy beneficiados.

Así que, aprovechando que en breve se discutirán los presupuestos para el año 2016. O al menos, eso sería lo lógico y eficaz para este municipio, queremos pedir que se incluya en los mismos el estudio, adjudicación, obra y puesta en marcha de un medio mecánico que conecte la residencia municipal con la estación de Aiboa o sus alrededores salvando el actual desnivel.

Por todo ello, el Grupo Municipal Popular de Getxo presenta la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO:

PRIMERO. Que se realice un informe oportuno sobre la viabilidad del proyecto y, en caso de haber razones favorables que permitan su instalación, se instale a la mayor brevedad posible un medio mecánico desde la residencia hasta la estación de Aiboa o alrededores, que ayude a salvar el desnivel.

SEGUNDO. Que se informe de la presente moción en los medios de comunicación municipales.

**128.- PP ALDERDIKO UDAL
TALDEAK AURKEZTUTAKO
MOZIOA: ZERGA-TASEI 2016
URTERAKO BEHERA ERAGITEA.**

Eduardo Andrade jaunak ondorengo mozioa irakurri du:

Azken urteetan pairatzen ari garen krisi ekonomikoak gure udalerrian eragina izan du. Gure udalerriko biztanleek, krisiaren ondorioz, sakrifizioak eta ahalegin handiak egin behar izan dituzte gaur egungo egoeratik irteteko.

Egia da oraindik ere ibilbide luzea daukagula egiteko krisitik behin betiko irteteko. Hala eta guztiz ere, egia da, bestalde, suspertzearen bidean gaudela eta egoera berria bizi dugula, bai ekonomian, bai zerga-bilketan.

Eta agertoki berri honen aurrean eta gure udalerrian azken urteetan jasan ditugun zerga-gehikuntzen ondoren, uste dugu badela garaia egindako ahalegina herritarrei itzultzeko, zerga guztiak murriztuz.

Gainera, uste dugu funtsezkoa dela udal zerga eta tasa guztietan beharrezko neurri zuzentzaile guztiak ezartzea, bereziki errenta ertain eta txikiei arreta emateko.

Horregatik guztiagatik, Popular Udal Taldeak honako ERABAKI PROPOSAMEN hau aurkeztu du:

LEHENENGOA.- Udalak zerga ordenantzen hurrengo aurkezpenean udal zerga eta tasen beharpen orokorra sar dezala, batez ere errenta ertain eta txikiak kontuan izanik.

**128.- MOCIÓN DEL GRUPO
MUNICIPAL POPULAR S/LA
BAJADA DE TASAS E IMPUESTOS
EN EL 2016.**

Eduardo Andrade da lectura a la siguiente moción:

La crisis económica que venimos sufriendo desde hace varios años, también ha afectado a nuestro municipio. Nuestros vecinos como consecuencia de la crisis, han tenido que realizar sacrificios y esfuerzos para tratar de salir de la coyuntura actual.

Aunque es cierto que queda aún camino por recorrer para salir definitivamente de la crisis, no es menos cierto, que nos encontramos insertos en el camino de la recuperación y que asistimos a un nuevo escenario económico y recaudatorio.

Y ante este nuevo escenario y tras los incrementos impositivos sufridos en nuestro municipio en los últimos años, entendemos que es la hora de devolver el esfuerzo realizado a los ciudadanos en forma de rebaja generalizada de impuestos.

También consideramos esencial que en todas los Impuestos y tasas municipales se establezcan las medidas correctoras necesarias para atender de forma especial a las rentas medias y bajas.

Por todo esto, el Grupo Municipal Popular presenta la siguiente PROPUESTA DE ACUERDO:

PRIMERO.- El Ayuntamiento en pleno acuerda incorporar en la próxima presentación de las Ordenanzas Fiscales, una rebaja generalizada de los impuestos y tasas municipales,

BIGARRENA.- Mozio honen berri udal-komunikabideei ematea.

Eduardo Andradek adierazi du gobernu taldeak aurrekontu batzuk aurkeztuko dituela esan duela, baina lehenago beharrezkoa da udalaren diru-sartzeak definitzea, eta hori udal zergak eta tasak arautzen dituzten ordenantzak zehaztuz egiten da. Ordenantza horiek ez dira oraindik aurkeztu. Mozioa aurkeztu dute PPk zergak eta tasak behartzeko egin duen proposamenari buruz udal taldeek duten iritzia ezagutzeko. Euren ustez, beheratu daitezke urtero diruzaintzako gerakinak daudelako, eta kobratu beharreko eskubideak ere badaude. Horrez gain, tasa eta zerga horiek Euskadiko altuenetarikoak direlako. Getxoko eta Bizkaiko batez bestekoaren datuak eman ditu, Udalnet webgunetik hartutakoak; adierazi du krisi urteetan presio fiskala handitu dela JEZn, ibilgailuen zergan eta ura eta saneamendu tasetan. Talde popularrak zaborren tasaren % 15eko beherapena proposatu du, biztanleei zerbitzuen kostua murrizteko. Gainera, 2013an nabarmen handitu zen ibilgailuen gaineko zerga ere beharrezkoa proposatu du, eta ura eta saneamendu tasak ere. Euren ustez, beherapen horiek beharrezkoak egin behar zaizkie, eta aldi berean, ekonomia berriz aktibatzeke balioko dute.

Paula Amievak adierazi du GUK badakiela familia askok zailtasunak dituztela tasa horiek ordaindu ahal izateko. Hala ere, uste dute PPren

atendiendo en especial a las rentas medias y bajas.

SEGUNDO.- Que se informe de la presente moción en los medios de comunicación municipales.

Eduardo Andrade indica que el equipo de gobierno ha manifestado que va a presentar unos presupuestos pero antes es necesario definir los ingresos municipales y ello se realiza a través de la determinación de las ordenanzas reguladoras de las tasas e impuestos municipales, ordenanzas que aún no se han presentado. Han planteado la moción para conocer la opinión de los grupos municipales ante la propuesta del PP de que se bajen las tasas e impuestos. Opinan que se pueden bajar porque año tras año se producen remanentes de tesorería y también existen derechos pendientes de cobrar y también porque son de las más altas de Euskadi. Aporta datos de Getxo y de la media de Bizkaia extraídos de la página de Udalnet e indica que en los años de crisis se ha incrementado la presión fiscal en el IAE, en el impuesto de vehículos y en las tasas de agua y saneamiento. El grupo popular plantea una rebaja del 15% en la tasa de basuras para repercutir la baja del coste de los servicios a los vecinos, así como rebajar el impuesto de vehículos que se incrementó de una manera muy importante el año 2013 y también rebajar las tasas de agua y saneamiento. Defienden que las rebajas afecten a los más desfavorecidos y que a su vez también sirvan para reactivar la economía.

Paula Amieva indica que GUK reconoce que hay problemas en muchas familias para poder pagar las tasas pero le parece que la propuesta del PP es

proposamena hauteskundeei begira eginda dagoela; eta edukia urria eta orokorra da. Bere ustez, hurrengo hauteskundeetan jendea erakartzeko asmakizun bat da, eta tasek eta zergek badute birbanatze-efektu bat, behartsuenentzat onuragarriak izan daitezten. Bukatzeko, abstenituko direla esan du; izan ere, hauxe ez da hori egiteko unea ezta modua ere.

Inazio Uriartek, gobernu taldearen izenean, adierazi du Udalneten ere agertzen dela biztanle bakoitzeko presio fiskala; eta Getxo 2013. urteari dagokionez, udalerrri guztien informazioa jasota dagoen azkeneko urtea, taularen erdian dago: Bizkaiko batez bestekoa eta inguruko beste udalerrri batzuk baino pixka bat beherago. Andraderi Udalneteko datuak elkarrekin egiaztatzea joateko proposatu dio. Horrez gain, esan du azkeneko 6 urteotan presio fiskala % 0,12an igo dela, eta epe berean, KPI % 15 igo da. Horrek Getxoko Udaleko zerbitzuen kostua igotzea eragin du, baina horien kalitatea mantentzea lortu da. Jakinarazi du edonola ere, tasek ez dutela zerbitzuen kostua betetzen, eta udaleko tasa eta zergetan mailakatzea ezartzea ez dela hain erraza ezta hain garrantzitsua ere, beste zerga figura batzuekin alderatuz. Hala ere, zerga ordenantzetan aurreikusten da. Gogorarazi du Getxoko errenta pertsonala Bizkaiko altuena dela, baina Getxon udal zergek oso eragin txikia dutela errentan, Bizkaiko gainerako udalerriekin alderatuz. Uste du gai hau aurrekontuetan jorratu behar dela. Bere ustez, proposamenaren zati bat itxurakeria da, eta askoz ere eraginkorragoa izango litzateke, biztanleen diruaren eta ekonomia jarduerari dagokionez, Getxoko talde popularrak presioa egingo balu

electoralista y está vacía de contenido y es muy general. Cree que se trata de un reclamo para las próximas elecciones y opina que las tasas e impuestos tienen también un efecto redistributivo para beneficiar a los más desfavorecidos. Finaliza indicando que se abstendrán porque no es el momento ni las formas.

Inazio Uriarte, en nombre del equipo de gobierno, indica que en Udalnet figura también la presión fiscal por habitante y que la de Getxo en el año 2013, que es el último año que existen datos de todos los municipios, se sitúa en la mitad de la tabla siendo algo inferior a la media de Bizkaia y también a la de municipios de su entorno. Propone a Andrade ir juntos a contrastar los datos de Udalnet. Manifiesta también que la presión fiscal en los últimos 6 años se ha incrementado en un 0,12%, mientras que el IPC en ese periodo se ha incrementado un 15%, con lo que ello supone de incremento en el coste de los servicios que el Ayuntamiento de Getxo ha tenido que soportar y que ha conseguido mantener la calidad de los mismos. Informa que las tasas en ningún caso cubren los costes de los servicios y que implantar progresividad en las tasas e impuestos municipales no es tan fácil ni tan importante como en otro tipo de figuras impositivas, pero que así y todo se contempla en las ordenanzas fiscales. Recuerda que la renta personal en Getxo es la más alta de Bizkaia y sin embargo los tributos municipales en Getxo suponen la menor incidencia sobre la renta comparando con el resto de municipios de Bizkaia. Cree que este tema hay que hablarlo en los presupuestos. Opina que una parte de la propuesta es de

BEZaren eta beste zerga batzuen igoerak indargabetzeko, eta biztanle askori eragiten dieten pentsioen neurriak indargabetzeko.

Arantza Gutiérrezek EH Bilduren izenean hartu du hitza, eta adierazi du mozio honekin Kongresu eta Senaturako hauteskunde kanpainia hasi dela, eta nola ez, PPK zergen beherapen batekin hasi du kanpainia. Gogorarazi du unibertsitatean ikasi zuela eskuina eta ezkerre desberdintzen: eskuinaren irizpidea mailakatzea eragiten duten zergak beheratzea da eta kontsumoa ez murriztea. EH Bilduk gobernu taldearekin tasak eta zergak negoziatu zituen 2012an, eta mailakatze irizpideak eta onura sozialak gehitu zituzten. Uraren tasari dagokionez, Ur Partzuergoak ezartzen duela adierazi du, eta EH Bilduk bertan egin dituela bere proposamenak. Horrez gain, gogorarazi du OHZren laguntzak erraztu zituztela eta euren alde daudela oraindik ere. EH Bilduk diruari buruz hitz egiteaz gain, bildutako dirua nola inbertitzen den behatuko du, biztanleen egiazko beharretarako eta eskaerretarako erabil dadin lortzeko.

Santiago Sainzek adierazi du Ciudadanos mozioaren funtsarekin bat datorrela, baina ez formarekin. Izan ere, ez dute argitzen zeintzuk diren beheratu beharreko tasak eta zergak, ezta ehunekoak ere. Gainera, ez dute argi PPrentzat errenta ertainak eta baxuak zer diren. Uste du mozioa alferrikakoa dela, beraz, abstentzioa

gara a la galería y sería mucho más eficaz en relación a los ingresos de los ciudadanos y de la actividad económica que el grupo popular de Getxo hiciera presión para dejar sin efecto las subidas del IVA y otros impuestos que se han dado y también las medidas sobre las pensiones que afectan a gran número de vecinos.

Arantza Gutiérrez interviene en nombre de EH Bildu manifestando que con esta moción se inaugura la campaña electoral para el Congreso y el Senado y que como no podía ser de otra manera el PP lo inaugura con una bajada de impuestos. Recuerda que en la universidad aprendió la diferencia entre la derecha y la izquierda en el tema de impositivos, siendo el criterio de la derecha el bajar los impuestos que conllevan progresividad y no bajar los de consumo. El año 2012 EH Bildu negoció las tasas e impuestos con el equipo de gobierno e introdujeron criterios de progresividad y beneficios sociales. Respecto a la tasa de agua manifiesta que ésta la fija el Consorcio de Aguas y que EH Bildu ha planteado allí sus propuestas. Recuerda también que propiciaron las ayudas al IBI y que siguen apoyando y que EH Bildu además de hablar de los ingresos también va a estar vigilante a cómo se invierte lo recaudado para conseguir que se destine a las necesidades reales de los vecinos y a sus demandas.

Santiago Sainz indica que Ciudadanos aprueba el fondo de la moción pero no la forma ya que no aclaran qué tasas e impuestos han de bajarse ni tampoco el porcentaje. Tampoco clarifica qué entiende el PP por rentas medias y bajas. Estima que la moción es un brindis al sol y que por ello se van a abstener.

bozkatuko dute.

Eduardo Andradek berriz esan du tasak eta zergak urriko Osoko Bilkuran aurkeztu behar direla, eta horregatik aurkeztu dutela mozioa, baita udal taldeen iritzia ezagutzeko ere. Berriz ere, esan du gerakin nahikoa dagoela udal zergak beheratzeko, eta Udalneten udalneten guztiei buruz argitaratu den azkena 2013. urtekoa dela. Hala ere, adierazi du Getxon 2014ko presio fiskala % 3 igo zela, eta azkeneko legegintzaldian presio fiskala igo dela, Bizkaian beheratu den bitartean. Mozioa generikoa dela uste du, baina bere hitzaldian proposamen argiak aurkeztu ditu, berresten dituenak. Zergen beherapenak familia behartsuentzat izan beharko litzatekeela nabarmendu du.

Inazio Uriartek hitza hartu du 2014. urteko udalneten guztien datuak Udalneten jasota ez daudela esateko, beraz, batez bestekoak ez dira errealak. Horregatik, hitz egin duenean 2013. urtea aipatu du, udalneten guztietako datuak baitaude.

Arantza Gutierrezek esan du EH Bildu aurrekontuak negoziatzeko prest dagoela, zergen mailakatzea eta gizarte hobariak kontuan hartuz. OHZrentzako lortu diren laguntzak positiboak direla uste du, biztanleriaren sektore batengan ondorio errealak izan dituztelako. Mailakatutako tasak eta zergak lortzeko lan egingo dutela esan du berriz ere, eta zailtasun ekonomikoak dituzten pertsonentzako eta familientzako gizarte hobariak dituztenak.

Eduardo Andradek esan du mozioaren xedea udal taldeen iritzia jakitea dela,

Eduardo Andrade insiste en que las tasas e impuestos hay que presentarlas al Pleno en octubre y que por eso han presentado la moción y también para conocer la opinión de los grupos municipales. Insiste en que el remanente es suficiente para bajar los tributos municipales y que en Udalnet lo último publicado de todos los municipios es del 2013, pero indica que la presión fiscal del 2014 en Getxo subió un 3% y que la última legislatura ha subido la presión fiscal cuando en Bizkaia ha bajado. Manifiesta que la moción es genérica pero que en su intervención ha presentado propuestas claras que ratifica. Insiste en que las bajadas de impuestos han de afectar a las familias en situación desfavorecida.

Inazio Uriarte interviene para indicar que en Udalnet el año 2014 no están contemplados datos de todos los municipios, con lo cual las medias no son reales y por ello en su intervención se ha referido al año 2013 en el que si constan los datos de todos los municipios.

Arantza Gutierrez indica que EH Bildu está dispuesto a negociar los presupuestos atendiendo a la progresividad de los tributos y a bonificaciones sociales. Valora positivamente las ayudas que se han logrado para el IBI porque han tenido efectos reales en un sector de la población. Insiste en que trabajarán por unas tasas e impuestos progresivos y que recojan bonificaciones sociales para las personas y familias que se hallan en dificultades económicas.

Eduardo Andrade manifiesta que la moción pretende conocer la opinión de

izan ere, ez du uste Osoko Bilkuran zerga ordenantzei buruz eztabaidatuko denik. Gogorarazi du EAJ eta Bilduren arteko azkeneko erabakiaren ondorioz, igoera nabarmena egon zela, mailakatze irizpiderik gabekoa.

Arantza Gutiérrezek uste du Getxoko PPK gizartean eragin handia duten produktuen BEZ bezalako zergak behar bezala proposatuko duela Madrilen.

Santiago Sainz pozten da PPK beheratu nahi dituen zergak zeintzuk diren eta ze kopurutan beheratu nahi diren argitzeagatik. Talde politikoen iritzia jakin nahi bazuen, nahikoa zen haiekin harremanetan jartzearekin edo gaia informazio batzorde batean jorratzearekin. Beraz, uste du mozioaren aurkezpena itxurakeri hutsa dela.

Paula Amieva uste du iritzia ezagutzeko, batzordean proposatu ahal zela. Horrez gain, gaia garrantzitsua dela iruditzen zaio, eta horregatik ezin da proposamena ezagutzea ahalbidetzen duten daturik eta edukirik gabeko mozio batean landu. Bukatzeko, zerbitzua hobetzeaz ere hitz egin behar dela esan du, ordaintzen diren tasetara moldatzeko.

Mozioa bozkatu da, eta ezetsi da PPren aldeko 5 botorekin eta EAJ, EH Bildu eta PSE-EEren aurkako 15 botorekin; eta GUK eta Ciudadanosen 5 abstentziorekin.

129.- PP ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: IHESLARIEN ARAZOAK ESTATUAREN ARAZOTZATZ EDUKITZEA.

los grupos municipales ya que no cree que se vaya a debatir sobre ordenanzas fiscales en el Pleno. Recuerda que el último acuerdo entre el PNV y Bildu trajo una subida brutal sin contener criterios de progresividad.

Arantza Gutiérrez cree que el PP de Getxo planteará en Madrid la rebaja de impuestos como el IVA en productos de gran impacto social.

Santiago Sainz celebra que el PP haya aclarado qué impuestos quiere bajar y en qué cantidad. Si lo que pretendía era saber la opinión de de los grupos políticos entiende que era suficiente contactar con los mismos o plantear la cuestión en una comisión informativa, calificando la presentación de la moción como posturo.

Paula Amieva opina que para conocer la opinión se podía haber planteado en comisión y cree que el tema es más importante que para ser tratado en una moción sin ningún tipo de contenido y sin datos que permitan conocer la propuesta. Finalmente manifiesta que también hay que hablar de mejorar el servicio para ajustarlo a las tasas que se pagan.

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 5 votos a favor, PP, 15 votos en contra, PNV, EH Bildu, PSE-EE y 5 abstenciones, GUK y ciudadanos.

129.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/ASUMIR LA ATENCIÓN A LOS REFUGIADOS COMO UNA CUESTIÓN DE ESTADO.

Mozioa gai zerrendatik kentzen da.

Se retira la presente moción del orden del día.

130.- GUK ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: PANPA-BELARRA EDO LEZKA (CORTADERIA SELLOANA) LANDARE KOLONIZATZAILEA.

130.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL GUK S/LA ESPECIE INVASORA DENOMINADA PLUMEROS DE LA PAMPA.

Enrique Pradak mozioa irakurri du. Adierazi du mozioaren asmoa erakundeen arteko mantentze erabakia lortzea dela, URA proiektuak sortutako gune berrietara moldatzen dena, titulartasun publikokoak direnak eta biztanleek gozatzeko izan behar dutenak. Bere ustez, horien egoera penagarria da, abandonatuta baitaude, eta udalak ez du ezer egin hori ekiditeko. Gogorarazi du duela urte batzuk erabakia lortzeko zorian egon zirela; orduan zer gertatu ote zen galdetu du.

Enrique Prada da lectura a la moción. Manifiesta que la moción busca lograr un acuerdo interinstitucional de mantenimiento adecuado de las nuevas zonas generadas por el proyecto URA que son de titularidad pública y que deben ser para disfrute de la ciudadanía. Opina que el estado es lamentable, de abandono y que el ayuntamiento no ha hecho nada para evitarlo. Recuerda que hace años el acuerdo estuvo a punto de lograrse y pregunta qué sucedió.

Alkateak adierazi du eztabaidatzen den mozioa aurkeztu dena dela, nahiz eta esku hartzean gauza batzuk zehaztu ahal diren.

El Alcalde manifiesta que la moción que se debate es la presentada si bien en la intervención se pueden matizar algunas cuestiones.

José Luis Landak esan du egokitzapen plan hidrológico ingurumena berreskuratzeko plana dela eta 2011n landareei eta espazio berrien erabilerari buruzko ingurumen foruan jorratu zela. Orduan onetsitako proposamenek diseinatutakoa onartzen zuten; aurreikusten zen lursail horietan istildu aukera zegoela hezetasuna agertzeko, eta pasealekua argizatzea erabaki zen, eta ez zuhaitzik ez asfaltorik jartzea, hori guztia ingurumen irizpideak kontuan hartuz. Jakinarazi du URAk azkeneko bi urteotan 90.000 euro inbertitu dituela *falopioa* desagerrarazteko; *falopioa* lezka baino

José Luis Landa manifiesta que el plan de adecuación hidrológica es un plan de recuperación ambiental y que en el año 2011 se trató en el foro de medio ambiente acerca de las especies vegetales y uso de los nuevos espacios y las propuestas que se aceptaron asumían lo diseñado, que contemplaba que en dichos terrenos existía la posibilidad de encharcamiento para generar humedales y se decidió no iluminar el paseo, ni colocar de árboles ni asfaltarlo, todo atendiendo a criterios medioambientales. Informa que URA en los dos últimos años ha invertido 90.000 euros en la erradicación de la

kaltegarriagoa den landare exotiko inbaditzailea da. Horrez gain, URAREN beste jarduketa batzuen berri eman du. Aitortu du gune bat egoera penagarrian dagoela. URAREkin bildu ziren uda baino lehen, eta erantzunaren zain daude, erakundeen arteko erabaki bat sinatu ahal izateko. Gainera, esan du Udala ibilgu zaharra garbitzen ari dela ezpondaren bururaino. Bukatzeko, esan du gune horiek ezin direla hiri-pasealeku bat izan, etorbideen gainezkabide bat direlako. Gainera, Bizkaiko Foru Aldundiak lezka desagerrarazteko IHOBEREkin plan bat hasi duela esan du.

Iñaki Gamero bat dator GUK mozioan adierazitakoarekin, eta esan du bi arazo daudela: panpa-lezka eta Gobelaren ibaiertzaren abandonua. Uste du ez dela ingurumena berreskuratu, ezta espazio naturalak irabazi ere. Izan ere, nagikeria eta abandonuagatik, lezkak espazio guzti hauek kolonizatu ditu. 2006an PP panpa-lezkaren arazoaz mintzatu zen Bizkaiko Batzar Nagusietan. Bere ustez udalarengan berreskuratzea burutzeko konfiantza jartzea, asko fidatzea da; eta esan du talde popularrak erakunde guztietan babesa emango duela lezka desagerrarazteko.

Enrique Pradak oraingo egoera negargarria dela esanez erantzun du, eta nagikeria eta abandonuaren ondorioa dela ere esan du. Gogorarazi du URAREN auzokoen eskaerengatik egin zituela lanak, eta URAREN 2012ko txosten bat irakurri du. Horretan gunearen berreskuratzea aipatu zen, hori guztia ez dela egin adieraziz, eta jabari hidraulikoko gune horretatik kanpo mantentzerik ez dagoela.

falopio que es una planta invasora exótica más perjudicial que el plumero, dando también cuenta de otras actuaciones de URA. Reconoce que hay una zona que está en estado lamentable y antes del verano se reunieron con URA y están a la espera de la respuesta cara a la posible firma de un acuerdo interinstitucional. También manifiesta que el ayuntamiento está limpiando el cauce antiguo y hasta la cabeza del talud. Finaliza indicando que esas zonas no pueden ser un paseo urbano porque son un aliviadero de avenidas y que la Diputación Foral de Bizkaia ha iniciado un plan de erradicación del plumero juntamente con IHOBE.

Iñaki Gamero comparte lo que GUK manifiesta en la moción e indica que hay dos problemas que son el plumero de la pampa y el abandono de la ribera del Gobela. Cree que no se ha dado una recuperación ambiental ni se han ganado espacios naturales ya que por desidia y abandono el plumero ha colonizado todos esos espacios. El año 2006 el PP ya planteó el problema del Plumero de la Pampa en Juntas Generales de Bizkaia. Opina que confiar que el Ayuntamiento lidere la recuperación es fiarse mucho e indica que el grupo popular apoyará en todas las instituciones para erradicar el plumero.

Enrique Prada replica que el estado actual es deplorable y es fruto de la desidia y abandono. Recuerda que URA trabajó por reclamación vecinal y da lectura a un informe de URA de 2012 que planteaba la recuperación de la zona indicando que nada de ello se ha hecho y que tampoco hay mantenimiento fuera de la zona de dominio hidráulico.

Juan Luis Landak egindako inbertsioak berretsi ditu, eta alderdi batzuetan eskasak deritze. Gainera, landare inbaditzaile horiek kentzea zaila dela aitortu du; beraz, ez da bidezkoa nagikera eta abandonua izan dela esatea. Bukatzeko URArekin harremanetan daudela esan du, ertzak mantentzeko erabaki bat lortze aldera.

Enrique Pradak berriz esan du ez duela arreta guztia lezkarengan jarri nahi, mantentze plan baten beharrea baizik. Auzokoen eskaerak gogorarazi ditu.

Santiago Sainzek esan du Ciudadanosek ingurumena zenbait forutan defendatu duela. Hortaz, mozioaren alde bozkatuko dute.

Mozioa bozkatu dute eta hau izan da emaitza: aldeko 14 boto, PP, GUK, EH Bildu, Ciudadanos; 11 abstentzio, EAJ, PSE-EE.

Gehiengoak onartutako mozioak:

2008ko uztailean, Getxon uholde larriak gertatu berri zirela, URAk, Uraren euskal Agentziak, Getxoko Gobela ibaian hobekuntza hidraulikorako eta ingurumena lehengoratzeko proiektua aurkeztu zuen, ordutik URA Plan Orokorra izenaz ezagutzen dena.

URA Plan Orokor honek, ingurumena lehengoratzeko atalari dagokionez, ibaiari irabazitako ibarrentzako espazio batzuk definitu zituen; non bide batzuek landaketa berriko zuhaitzak inguratzen zituzten. Horrek esan nahi zuen gune natural batzuk irabaziko zirela; eta horiek hustuketa

Juan Luis Landa se remite a las inversiones realizadas y que en algunos aspectos estima insuficientes y admite las dificultades de erradicar esas plantas invasivas y cree que es injusto hablar de desidia y abandono. Finalmente indica que están en contacto con URA para llegar a un acuerdo de mantenimiento de los márgenes.

Enrique Prada insiste en que no quiere focalizar la cuestión en el plumero sino en la necesidad de un plan de mantenimiento y recuerda las múltiples peticiones vecinales.

Santiago Sainz manifiesta que Ciudadanos en distintos foros en los que está presente defiende el medio ambiente por lo que van a apoyar la moción.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 14 votos a favor, PP, GUK, EH Bildu, Ciudadanos; 11 abstenciones, PNV, PSE-EE.

Por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

En Julio del 2008, y con unas graves inundaciones ocurridas en Getxo recientes, la Agencia Vasca del Agua URA presentó el Proyecto de Mejora Hidráulica y Recuperación Ambiental para el río Gobela en Getxo, en adelante llamado Plan Global URA.

Este Plan Global URA, respecto a su apartado de recuperación ambiental, definía para las nuevas vegas ganadas al río unos espacios en los que una serie de caminos circundaban árboles de nueva plantación. Esto significaba ganar unos espacios naturales que, al mismo tiempo que servían para

hidraulikorako baliagarriak izateaz gain, biztanleek ondo pasatzeko ere balio zuten.

Errealitatea oso desberdina izan da: urte batzuk pasa ostean, lurzoru horiek degradatuta daude eta landare inbaditzaileek eta sastrakek inbadituta. URAk, biztanleek eskatuta, noizbehinka sastrakak kendu ditu, baina hori ez da nahikoa. Izan ere, Agentziak berak eskatutako txosten bati helduz kendu dituzte.

Auzokoek behin eta berriro eskatu dute gune hauek era egokian mantentzeko; orain arte ez dira eskaera horiek kontutan hartu.

Erabaki proposamena

Horregatik guztiagatik, GUK Getxok honakoa eskatzen dio Osoko Bilkurari:

Getxoko Udal honek, eta bere gobernu taldeak hain zuzen ere, gune berri hauen mantentze egokirako plan bat lortzeko erakunde arteko erabakia bere gain hartzearen eta gidatzearen aldeko jarrera. Plan horrek panpako luma izenez ezagututako espezie inbaditzailearen desagertzea hartuko du barne.

Hori guztia, gune berri horiek biztanleek gozatzeko moduko egoeran kontserbatu daitezten.

131.- GUK ETA EH-BILDU ALDERDIETAKO UDAL TALDEEK ELKARREKIN AURKEZTUTAKO MOZIOA: C HEPATITISA.

Paula Amieva andreak ondorengo

evacuación hidráulica, en momentos de necesidad, también podrían ser usados para disfrute de la ciudadanía.

La realidad ha sido muy distinta y, tras varios años, la realidad es que tenemos unos terrenos degradados e invadidos por plantas invasoras y maleza. URA, a requerimiento de los vecinos, ha realizado algunos desbroces ocasionales e insuficientes, estando éstos amparados en un informe encargado por la propia Agencia.

Las reiteradas solicitudes vecinales para conseguir el adecuado mantenimiento de estos espacios hasta la fecha han caído en saco roto.

Propuesta de acuerdo:

Por todo esto, desde GUK Getxo solicitamos a este pleno:

- Una postura favorable a que sea este Ayuntamiento de Getxo, y su equipo de gobierno en concreto, el que asuma y lidere la consecución de un acuerdo interinstitucional para conseguir un plan de mantenimiento adecuado para estas nuevas áreas, que incluya en particular, la eliminación de la especie invasora conocida como plumeros de la pampa.

Todo ello para que estas nuevas zonas puedan mantener un estado que permita que la ciudadanía pueda disfrutar de ellas.

131.- MOCIÓN CONJUNTA DE LOS GRUPOS MUNICIPALES GUK Y EH BILDU S/LA HEPATITIS C.

Paula Amieva lee la siguiente moción:

mozioa irakurri du:

Jakina denez, C Hepatitis gaixotasun beldurgarria duten gaixo gehienak sendatzeko botikak badaude jadanik, eta tratamendu zaharrek eragindako bigarren mailako ondorioak kentzen dituzte, gainera.

Une hauetan, mundu guztiko milioika pertsona sendatu ahalko ziren botika horiek enpresa multinazionalenak izango ez baziren; enpresa horiek prezioarekin espekulatzen dute eta, horren ondorioz, biztanle gehienek ezin dituzte eskuratu. Tratamendu bakoitzak 35.000 euro edo gehiago balio duela esaten da.

Bizitzeko eskubidea dirua izatera edo ez izatera mugatzean da, modu eraginkorrean sendatzen duen botika bat eskuratzeko. Garestiegiak diren prezio horietan babestuz eta osasun publikoko baliabide nahiz langileengan aplikatutako murrizketetan babestuz, gobernu zentralaren eta alor horretako autonomia erkidego eskudunen mendeko administrazioek honako hau esaten digute behin eta berriro: botika horiek emateko ahalmenik ez dutela, eta oso mantso egingo zutela kasu larrientarako, 2016ra arte agian.

Hausnarketa bera egiten dugu guztiok: egoera beti da larria gaixo batentzat beharrezko tratamendua une egokian aplikatzen ez bazaio. Enpresa multinazional horien interes ekonomikoen gaintik, zergatik administrazioek ez dituzte orduan beharrezko neurri politiko eta legalak hartzen botika horiek eskuratzeko? Herritarren bizitza ez al da lehenesten gutxi batzuk duten onura ekonomikoaren aurrean? Nolanahi ere, bizitzeko oinarrizko eskubide horri

De todos es sabido que ya existen medicamentos que permiten curar a la mayoría de los enfermos de la terrible enfermedad que es la Hepatitis C, eliminando además los efectos secundarios que los viejos tratamientos provocan.

En estos momentos, millones de personas de todo el mundo podrían curarse si estos medicamentos no fueran propiedad de unas empresas multinacionales que especulan con el precio haciéndolos imposibles de adquirir para la mayoría de las poblaciones. Se habla de hasta 35.000 € por tratamiento e incluso más.

El derecho a la vida se circunscribe a tener o no dinero para adquirir un medicamento que cura eficazmente. Amparándose en estos precios fuera de su alcance y en los recortes que se han aplicado a la sanidad pública en medios y personal las administraciones dependientes del gobierno central y de los autonómicos competentes en la materia nos dicen repetidamente que no tienen capacidad para proporcionar estos medicamentos y que lo harían a paso lento para los más graves, quizás hasta 2016.

Todos nos hacemos la misma reflexión: la situación siempre es grave para un enfermo si no se le aplica el tratamiento necesario en el momento oportuno. ¿Por qué las administraciones no toman entonces las medidas políticas y legales necesarias para tener acceso a esos medicamentos por encima de los intereses económicos de esas empresas multinacionales? ¿No es prioritaria la vida de los ciudadanos frente al mero beneficio económico de unos pocos? En todo caso, las administraciones son

administrazioek eman behar diote egokia iruditzen zaien erantzuna.

Kaltetuen mobilizazioek eta milaka herritar, langile-erakunde, sindikatu eta alderdi politikoetatik jasotako babesak, berriki jasotako esperientzia horrek ondorengo esaten digu: tratamenduak eskuratu direla ondorio guztien gainera administrazio horien aurrean mobilizatu garenean.

Ostegunean, apirilak 23, Leioan C Hepatitisaren Kaltetuen Plataformak deitutako ekitaldi batean, honako hauek guztiak elkarrekin ikusi ahal izan ziren ekitaldia deitzen edo bertan parte hartzen: UGTko Zerbitzu Publikoen Federazioa, PSE-EE, EH Bildu, Podemos, Ezkerra, Antígona osasuneko langile-kolektiboa eta Alianza de los Trabajadores y Pueblos-en (CATP) batzordeak. Ekitaldi horretan, 24Mko hauteskundeetatik ateratako udal berriei mozioak aurkezteko proposamena egin zen.

Horregatik guztiagatik, GUK GETXO ETA EH-BILDU GETXO UDAL TALDEEK UDALBATZA HONI ONDORENGO ERABAKIAK IGORTZEN DIZKIOTE EZTABAIDATU ETA ONAR DAITEZEN:

1., Getxoko Udalbatzak Espainiako Gobernuko presidente Mariano Rajoy jaunarengana jotzen du baliabide ekonomiko, tekniko eta giza baliabideak jar ditzan honako xede honekin: C Hepatitis beldurgarriarekin gaixorik dauden pertsona guztiek sendatzeko azken belaunaldiko

quienes deben responder de ese derecho básico a la vida como ellas lo consideren oportuno.

Lo que nos dice la experiencia reciente de las movilizaciones de afectados y afectadas y del apoyo recibido por miles de ciudadanos y de organizaciones de trabajadores como sindicatos y partidos políticos, de colectivos sociales, es que los tratamientos han sido conseguidos solo cuando nos hemos movilizado con todas las consecuencias, frente a estas administraciones.

El jueves, 23 de abril, en un acto convocado por la Plataforma de Afectados de Hepatitis C en el pueblo de Leioa, se pudo ver juntos, convocando el acto o participando en él, a organizaciones como la Federación de Servicios Públicos de UGT, el PSE-EE, EH Bildu, Podemos, Ezkerra, el colectivo de trabajadores de la sanidad Antígona y los comités por la Alianza de los Trabajadores y Pueblos (CATP), acto en el que se propuso la presentación de mociones a los nuevos ayuntamientos salidos de las elecciones del 24M.

Por ello, LOS GRUPOS MUNICIPALES DE GUK GETXO y EH-BILDU GETXO ELEVAN ANTE ESTE PLENO PARA SU DEBATE Y APROBACIÓN LOS SIGUIENTES ACUERDOS:

1.- El Pleno del Ayuntamiento de Getxo se dirige al Presidente del Gobierno Español, D. Mariano Rajoy, para que ponga los medios económicos, técnicos y humanos a fin de que todos los afectados y afectadas por la terrible enfermedad de la Hepatitis e puedan recibir los medicamentos de última

botikak jaso ahal ditzaten.

Halaber, indarrean dagoen legeriak emandako erantzukizunaren arabera, Eusko Jaurlaritzako lehendakari Iñigo Urkullu jaunarengana jotzen dugu, hark dituen erantzukizunak beregain hartuz, beharrezko neurriak har ditzan helburu berberak betetze aldera.

2.- Getxoko Udalbatzak honako konpromisoa hartzen du: kaltetuak lege-elkarteetan antolatzen laguntzeko baliabide politiko eta materialak jartzea; elkarte horietatik, botika hori jasotzeko beren eskubidea defendatu ahalko dute, eta jasaten duten gaitz larria tratatzeko osasun-arreta egokia jaso.

Susana de Cosek esan du talde popularrari interesgarriagoa irudituko litzaiokeela, alderdien arteko eztabaida bat izan beharrean, eztabaida teknikoa balitz. C hepatitis gaixotasunean, sendagai berriekin hobera egin dezake gaixoen egoerak. Adierazi du Osasun Ministerioak autonomi erkidegoekin sendagai berriak sartzeko plan estrategiko bat egiten ari dela, 2015eko martxoaren 22an onartu zena. Sendagaiak garestiak direla aitortu du, ikerketak asko balio duelako eta araudi guztia Sendagaien Europako Agentziak ezartzen duelako, zeinak enpresa farmazeutikoei 10 urteko eksklusibitate epea ematen dien. Gobernu zentralak hitza eman du biztanle bat ere ez sendagairik gabe geratzeko, betiere irizpide medikoak kontuan hartuz. Orain arte, ia erizainen erdia plan estrategikoan erroldatuta dago. Adierazi du autonomi erkidegoekin koordinatuz eta elkarrekin lan eginez egin dela guztia. Estatuko Gobernuak 700 milioi euro baino gehiago

generación que permitan salvar su vida.

Igualmente, en función de la responsabilidad que la legalidad vigente le concede nos dirigimos al Lehendakari del Gobierno Vasco, D. Iñigo Urkullu para que asumiendo sus responsabilidades adopte las medidas necesarias en aras de los mismos objetivos.

2.- El pleno del Ayuntamiento de Getxo se compromete a apoyar con medios políticos y materiales la organización de los afectados y afectadas en asociaciones legales desde las cuales puedan defender su derecho a recibir esta medicación y una atención sanitaria adecuada a la gravedad de la enfermedad que padecen.

Susana de Cos manifiesta que al grupo popular le hubiera parecido más interesante que en lugar de ser un debate partidario hubiera sido un debate técnico. La hepatitis C es una enfermedad que con las nuevas medicaciones puede ser mejorada en relación a la situación de los enfermos. Indica que para incorporar nuevos medicamentos el Ministerio de Sanidad con las Comunidades Autónomas está elaborando un plan estratégico que el 22 de marzo de 2015 se aprobó. Reconoce que los precios de los medicamentos son costosos porque su investigación cuesta mucho dinero y toda la regulación está ordenada por la Agencia Europea de Medicamentos, que da a las empresas farmacéuticas un plazo de exclusividad de 10 años. El gobierno central tiene el compromiso que ningún ciudadano se quede sin medicación, atendiendo siempre a criterios médicos, y se está llegando ya a la mitad de los enfermos censados en el plan estratégico. Manifiesta que todo

bideratuko ditu hurrengo 3 urteetan sendagaiak eskuratzen direla bermatzeko. Plana irizpide profesionalarekin egin behar dela uste du, eta gaixoen elkarte nagusiak kontuan hartuz.

Koldo Iturbek esan du mozio hau beste leku batzuetan ere eztabaidatu dela, Eusko Legebiltzarrean besteak beste, eta bertan aipatutakoarekin bat etorriz, lehendabizi, ukitutakoekiko eta euren familiekiko elkartasuna adierazi du. Mozioan adierazten da administrazioen aurrean manifestazioak egiteagatik eman zaiela tratamendua. Halere, berak uste du Eusko Jaurlaritzak itxaropenarekin lan egiten duela, hobekuntza aukera gehiago daudelako, elkartasunaren bidez, eztabaida gai politiko eta ekonomikoetatik aldenduz eta jarduketa serioak eginez. Datu batzuk eman ditu, adibidez, Osakidetza onartu diren sendagaiak erabili dituela, beti irizpide medikoekin, eta Euskal Autonomi Erkidegoko ukitutako 700 pertsonen eman zaizkie; horretarako 20 milioi euro inbertitu dira.

Ibon Rodríguezek, EH Bilduren izenean, horri buruz hauxe esan du: talde popularrak emandako datuei dagokionez, ez dituela eztabaidatzen ez horiek ez Eusko Jaurlaritzak egindako jarduketa. Baina gogorarazi du zenbait momentutan kritikaturako jarrerak egon direla eta aldatzen joan direla. Adierazi du EH Bilduk mozioa ukitutako pertsonen elkarteek eskatu dutelako aurkeztu duela, eta haiek eskaera hori egin dute administrazioen

se ha hecho en coordinación y colaboración con las comunidades autónomas y el Gobierno del Estado ha destinado más de 700 millones para los próximos 3 años para garantizar la adquisición de los medicamentos. Estima que el plan tiene que realizarse con criterio profesional y tiene en cuenta también a las principales organizaciones de enfermos.

Koldo Iturbe manifiesta que esta moción se ha debatido en diferentes foros y entre ellos en el Parlamento Vasco y en coherencia con lo indicado en aquel foro manifiesta, en primer lugar, la solidaridad con los afectados y sus familias. Frente a lo que se indica en la moción, que vincula que se hayan dado los tratamientos a las movilizaciones que se han realizado por los afectados frente a las administraciones, manifiesta que el Gobierno Vasco está trabajando con esperanza porque hay más posibilidades de mejora, con solidaridad alejando el debate de las cuestiones políticas y económicas y con seriedad en las actuaciones. Da datos de que Osakidetza ha utilizado las medicinas que han sido aprobadas, y siempre con criterios médicos, y se ha facilitado a 700 afectados de la Comunidad Autónoma del País Vasco invirtiendo en ello 20 millones de euros.

Ibon Rodríguez, en nombre de EH Bildu, manifiesta que respecto a los datos ofrecidos por el grupo popular no los discute ni tampoco la actuación que haya podido realizar el Gobierno Vasco, pero recuerda que durante diferentes tiempos ha habido posiciones criticadas y que han ido cambiando. Manifiesta que EH Bildu ha presentado la moción porque lo han solicitado las asociaciones de afectados y si esa petición se ha producido se

jarduketak hobe daitezkeela uste dutelako. Ez dute inolako arrazoirik mozioaren aurka bozkatzeko. Baina egindakoa aitortu dute eta, aurrera egin behar da. Bukatzeko, esan du ez dela kritika bat, sustatzeko asmoa baizik.

Paula Amievak esan du uztailen aurkeztu zela mozioa, eta bertan behera utzi zela ukitutako pertsonen hala eskatu zutelako. Mozioa, orain ere, haiek eskatu dutelako aurkeztu da, haiek adierazitako testuarekin. Udalbatzari gizaldekoagoak eta sentiberagoak izateko eskatu dio, eta ukitutakoek zerbaitek huts egin duela esaten badute, haien eskaera entzuteko eta hobetzeko. Azkenik, esan du zifrei buruz hitz egin beharrian, pertsonetan pentsatu behar dela.

Mozioa bozkatu da, eta ezetsi egin da aldeko 11 botorekin, GUK, EH Bildu, PSE-EE eta Ciudadanos, eta aurkako 14 botorekin, EAJ, PP.

Eduardo Andrade udalbatza-aretoetik irten da.

132.- GUK ETA EH-BILDU ALDERDIETAKO UDAL TALDEEK ELKARREKIN AURKEZTUTAKO MOZIOA: EMAKUMEEN MUNDUKO MARTXARI BABES EMAN ETA BERDINTASUNAREN ALDE EGITEA.

Arantza Gutiérrezek mozioa irakurri du. Adierazi du mozioa ez dela EH Bildurena ezta GUKena ere, baizik eta Emakumeen Mundu Martxaren adierazpena jasotzen duela. Adierazpen horrekin Emakumeen Mundu Martxaren ongiatorrian parte hartzen ari diren emakumeei elkartasuna erakutsi zaie.

debe a que, entienden, que las acutaciones de las administraciones son mejorables. No hay razón para oponerse a la moción sin perjuicio de reconocer lo hecho y que aún hay que avanzar. Finaliza indicando que no se trata de crítica sino de impulsar.

Paula Amieva manifiesta que en julio se presentó la moción y se retiró a petición de los afectados y también a su petición se ha presentado y con el texto que ellos han indicado. Pide al Pleno que hay que ser más humanitario y sensible y que si los afectados indican que algo falla hay que atender su petición y mejorar. Finaliza indicando que no hay que hablar tanto de números sino pensar en las personas.

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 11 votos a favor, GUK, EH Bildu, PSE-EE, Ciudadanos; 14 votos en contra, PNV, PP.

Eduardo Andrade abandona el salón de sesiones.

132.- MOCIÓN CONJUNTA DE LOS GRUPOS MUNICIPALES GUK Y EH BILDU S/ APOYO A LA MARCHA MUNDIAL DE LAS MUJERES Y COMPROMISO DE TRABAJAR POR LA IGUALDAD.

Arantza Gutiérrez da lectura a la moción. Manifiesta que la moción no es ni de EH Bildu ni de GUK sino que contempla la declaración de la marcha mundial de las mujeres y con dicha declaración también se solidariza el grupo de mujeres que está participando en la bienvenida a la Emakumeen Mundu Martxa.

Mozioa bozkatu dute eta hau izan da emaitza: aldeko 20 boto, EAJ, GUK, EH Bildu, PSE-EE eta Ciudadanos; eta aurkako 4 boto, PP.

Gehiengoak onartutako mozioak:

Emakumeen Mundu Martxa 1995ean "Ogia eta larrosak" izeneko lehen martxa batekin hasi zen mugimendua da, ondoren Emakumeen Mundu Martxa (EMM) izena hartu zuena. Urteetan ekimen hau nazioarte mailan emakumeen arteko aliantzak sortzen aritu da lanean, eta helburu nagusi gisa sare feminista bat sortu eta munduan nagusi den matxismoa ikusaraztea izan du.

Hainbat ekimenen artean, bost urtetik behin nazioarte ekimen bat antolatzen da eta aurtengoa IV. Nazioarteko Ekintza izango da. Azken hau, Europa osoa zeharkatuko duen ibilbide batekin gauzatuko da, martxoaren 6an Kurdistanen hasi eta urriaren 17an Lisboan bukatuko dena. Hilabete hauetan zehar EMMko hainbat kide herrialde ezberdinetan barrena ibili dira, sarea sortu eta hainbat aldarrikapen zabaltzen. Martxa Euskal Herrira irailaren 28an helduko da Tafallara eta urriaren 4a bitarte herri ezberdinak zeharkatuko ditu Silbon azken ekimen nazionalarekin amaitu arte.

Aurten lau lan-ildo adostu dira mundu mailako emakumeen sarearen eduki eta helburuak barnebiltzen dituztenak:

Sistemarteko indarkeriak.
Egunerokoan mendean hartu eta azpiratzen gaituzten eta gure gorputz eta lurraldeetan egikaritzen diren

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 20 votos a favor, PNV, GUK, EH Bildu, PSE-EE, Ciudadanos; 4 votos en contra, PP.

Por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

La Marcha Mundial de las Mujeres es un movimiento que comenzó en 1995 con una primera marcha llamada "Pan y Rosas" y después tomó el nombre de la Marcha Mundial de las Mujeres (MMM). Durante años esta iniciativa ha trabajado para generar lazos internacionales entre mujeres, cuyo objetivo más básico es generar una red feminista y visibilizar el machismo que impera en el mundo.

Entre otras actividades se organiza cada 5 años una acción internacional y este año tendrá lugar la IV Acción Internacional. Ésta se materializa a través de un recorrido por toda Europa, que comenzó el día 6 de marzo en Kurdistan y que terminará en Lisboa el día 17 de octubre. Durante estos meses miembros de la MMM han ido recorriendo distintos países, estrechando redes y realizando diversas reivindicaciones. La marcha llegará a Euskal Herria el 28 de septiembre comenzará su recorrido en Tafalla y terminará en Bilbao el día 4 de octubre donde se realizará un gran acto final.

Este año se han acordado cuatro ejes de trabajo que unifican los contenidos y objetivos de esta Red Mundial de Mujeres.

Violencias Transistemicas.
Denunciamos los múltiples sistemas de opresión que se materializa en la violencia que se ensañan en los cuerpos

opresio sistema anitzak salatzen ditugu. Pobrezia, lurraldeen desjabetzeak, gure gorputzekiko eskubideak ukatzea, indarkeria zuzen, sinboliko eta kulturalak... batera jarduten dute emakume, trans, lesbiana, migrante, aniztasun funtzional, beltz edo indigenon gorputzen aurka. Indarkeria matxistaren konplexutasuna salatzen dugu eta aldi berea oinarria ikusarazten dugu, hau da, indarkeria matxistak beste hainbat indarkeriekin batera jarduten duela zeharlerro ezberdinen bidez.

Bizitzaren iraunkortasuna bizitza erdigunean jartzea da eta inola mozkin ekonomikoa edozerren gaintik lortzea helburu duen merkatuen logikaren baitan. Jendarte bat ez da justua bizitza mantentzea helburu duten eta tradizionalki feminizatuak izan diren lan horiek ikusezin egiten dituen artean. Elikadura burujabetza, lurra txikitzeari, kutsatzeari, desjabetzeari eta lapurtzeari uztea, oinarritzkoa da.

Gorputzak eta sexualitateak. Gure gorputzak gure lurraldeak dira, eta beraz, haiekiko jabetza eta autonomia aldarrikatzen ditugu. Gure gorputzen eta sexualitateen jabe gara, gure generoa nahi bezala definitzen dugu eta nahi ditugun harremanak ditugu. Lesbianon, transon, aniztasun funtzionalon edota arrazializatutako gorputzak borroka feministaren zati garrantzitsua dira.

Sarean lan egitea eta aniztasuna kudeatzea. Lurralde ezberdinetatik gatozen emakumeak gara, bizipen, ibilbide, jakintza, gaitasun, identitate, borrokamodu eta aldarrikapen ezberdinekin, eta horiek defendatu, balioetsi eta errekonozitu nahi ditugu, hierarkiarik ezarri gabe. Aldarrikatzen dugu aniztasuna aberastasun bat dela,

y territorios para someternos y dominarnos cotidianamente. La pobreza, la expropiación del territorio, la negación del derecho al propio cuerpo, la violencia directa, simbólica y cultural operan de forma conjunta para enviolentar aquellos cuerpos entendidos como mujeres, lesbianas, trans, migrantes, diversas funcionales, negras o indígenas. Denunciamos la complejidad de la violencia machista y así mismo visibilizamos una cuestión básica: opera de forma conjunta e interseccionalizada con otras formas de violencia.

La Sostenibilidad de la Vida es poner la vida en el centro, no en la lógica de los mercados de maximización del beneficio económico a toda costa. Una sociedad es injusta cuando invisibiliza y desvaloriza todos aquellos trabajos que mantienen la vida y que tradicionalmente han sido feminizados. La soberanía alimentaria, el dejar de destrozar la tierra, contaminarla, expropiarla o robarla, es fundamental.

Cuerpos y Sexualidades. Nuestros cuerpos son nuestros territorios, y reivindicamos la soberanía y autonomía sobre ellos. Somos dueñas de nuestros cuerpos, de nuestra sexualidad, definimos nuestra identidad de género y nuestras relaciones como nos da la gana. El cuerpo bollero, el trans, el diverso funcional, el racializado son parte fundamental de las luchas feministas.

Trabajo en red y gestión de la diversidad. Somos mujeres provenientes de geografías distintas con experiencias, recorridos, saberes, capacidades, identidades, formas de lucha y reivindicaciones diferentes que queremos defender, valorar y reconocer sin establecer jerarquías. Reivindicamos la diversidad como una riqueza y un

ondasun komun bat, gubatzeko balio duena, eta patriarkatuaren oinordetzarekin, emakumeak historikoki etsaitu eta banatu dituen tradizioarekin hausteko balio duena.

Proposamen akordioa

Udal honek, Getxoko Udala Emakumeen Mundu Martxari babesa eman eta bere esku da ud en baliabideekin berdintasunaren alde lan egiteko eta neurriak hartzeko konpromisoa hartzen du, helburu hauekin:

- **Indarkeriari** dagokionez, ekintza protokoloak martxan jarri, sentsibilizazioan lan egin eta indarkeria matxistari dagokion formakuntzak burutzea. Halaber, EMMren protokoloari gure babesa adierazten diogu eta indarkeria sexistaren aurkako salaketa eta deialdiekin bat egiteko konpromisoa hartzen dugu.

- Zaintzaileen **bizitzak hobetzeko** lan egitera eta zaintza lanak erazteko zerbitzu publikoak ahalbidetzera. Aniztasun sexuala eta genero identitatea kontuan izanik lan egitea, eta lesbofobia, transfobia, arrazismoa eta kapazitismoaren aurkako planak burutzea.

- **Emakumeen jabekuntza** sustatzea eta baita saretze eta emakume taldeen sorrerak bultzatzea.

Gure babesa erakusten duen adierazpen hau Emakumeen Mundu Martxako Europako Ordezkaritzara bidalia izango da.

bien común para unirnos y romper con la herencia patriarcal que históricamente ha enemistado y dividido a las mujeres.

Propuesta de acuerdo:

El Ayuntamiento (Institución) de Getxo desea mostrar su apoyo a la Marcha Mundial de las Mujeres y a comprometerse a trabajar en favor de la igualdad y poner para ello todas las medidas que estén en su mano para trabajar en la consecución de estos fines:

- En cuanto a **la violencia**, trabajar para poner en marcha protocolos de actuación, trabajar en la sensibilización y formación en materia de violencia machista. Así mismo mostramos nuestro apoyo al protocolo de la MMM y nos comprometemos a adherirnos a las convocatorias de denuncia y repulsa de la violencia sexista.

- Trabajar para **mejorar la vida** de las cuidadoras, habilitar servicios públicos que faciliten los trabajos de cuidado. Trabajar teniendo en cuenta la diversidad sexual, la identidad de género, realizar planes de actuación contra la lesbofobia, la transfobia, el racismo y el capacitismo.

- Fomentar el **empoderamiento de las mujeres** así como impulsar la creación de redes y colectivos de mujeres.

Esta moción mostrando nuestro apoyo se enviará a la Secretaria Europea de la Marcha Mundial de las Mujeres.

Se reincorpora a la sesión Eduardo Andrade.

**133.- GUK ETA EH-BILDU
ALDERDIETAKO UDAL TALDEEK
ELKARREKIN AURKEZTUTAKO
MOZIOA: IHESLARIEI ABEGI ON
EGITEA NAHI BADA ZER EGIN
ETA ZER NEURRI HARTU.**

Ibon Rodríguez jaunak ondorengo mozioa irakurtzen du:

Errefuxiatuen krisiak aurrera segitzen du. Europak eta bere aliatuek ekialde hurbilean urteetan zehar eragin duten sufrimenduaren aurpegiak Europako mugetara hurbildu dira. Urteetan eta urteetan ikusi ditugu Mediterraneo itsasoa zeharkatzen, Mediterraneoan eta Atlantikoan bizia galtzen. Oraingoan Europako lurrak zeharkatzen dituzte, gurera datoz ate joka, itxaropen bila.

Ezin ukatu, errefuxiatuen egoerari aurre egiteko jatorrian lan egin behar dela, euren sorterrian, errefuxiatu politiko zein ekonomiko izanda. Hala ere, eta horri ekiten diogun bitartean, ezin ditugu gurera laguntza eske datozenei erantzuna eman gabe utzi. Egia da nazioarteko zuzenbideak pertsona errefuxiatuen harrera eta babesa eskubideak ezarri dituela baina hala ere guri dagokigu, gizakiak garelako gure elkartasuna adiraztea behar diren bitartekoak beraien esku jarritz.

Errefuxiatuen krisiari erantzuna ematea ez da soilik gizatasun kontu bat, ez da elkartasun kontu bat, ardura kontua da. Gure gobernuen geopolitikak eta geoekonomiak sortu dituzte sufrimendu ugari, herrien arteko

**133.- MOCIÓN CONJUNTA DE LOS
GRUPOS MUNICIPALES GUK Y EH
BILDU S/LA ADOPCIÓN DE
MEDIDAS DIRIGIDAS A LA
ACOGIDA DE PERSONAS
REFUGIADAS.**

Ibon Rodríguez da lectura a la siguiente moción:

La crisis de las personas refugiadas continúa. Las caras del sufrimiento que durante décadas han provocado Europa y sus aliados en Oriente Medio han llegado hasta nuestras fronteras. Las hemos visto durante años atravesar el mar, perder la vida en el Mediterráneo y en el Atlántico. Ahora atraviesan tierra europea, vienen a nosotros, a nuestra puerta en busca de una esperanza.

Resulta innegable que para hacer frente a la crisis de las personas refugiadas hay que atajar el problema en origen, tanto para las personas refugiadas por motivos políticos como por motivos económicos, y el camino no es el que ahora parece defender el presidente francés. En todo caso, y mientras abordamos dichas situaciones en profundidad, es necesario dar respuesta a quienes acuden a nosotros en demanda de ayuda. Porque más allá de que el derecho internacional haya establecido el derecho de las personas refugiadas a la protección y el asilo, también es nuestro deber como seres humanos mostrarles nuestra solidaridad poniendo los recursos que sean necesarios a su disposición.

Dar respuesta al problema de las personas refugiadas no es solamente un problema de humanidad, no es un mero problema de solidaridad, sino que se trata de un problema de responsabilidad. Ahora nos hablan de

gerrak, boteretsuen arteko borroka biztanleak biktima bihurtzen direlarik. Orain Siria, Afganistan, Irak, aipatzen dizkigute baina ezin ahaztu, Palestina, Jordania, Libano, Kurdistan, Libia, Sahara, Sudan, Somalia, Chad, Nigeria... eta abar luze bat. Egia da azken egun hauetan arazoa larritu egin dela. Honi gehitzen zaizkie euren jatorrizko herrietan baldintza ekonomiko txiroengatik Etorkizuna hobea bilatzen duten pertsonak. Urteak dira Europak ez duela hurbiletik ezagutzen horrelako krisi humanitarioa.

Proposamen akordioa:

Argi dugu orain gure kontzientziak astintzen dituzten sufrimendu aurpegiak ez direla lehenak izan eta zoritxarrez ez direla azkenak izango. Beraz udal batzari honako akordioa proposatzen diogu.

1-. Getxoko Udala Babes-Hirien sarean sartuko da eta Getxoko Alkateak Udalaren ordezkari den heinean Euskal Herriko, Estatuko zein Europako babes hiri guztiekin harremanetan jarriko da.

2-. Getxoko Udalak daukan bitartekoen inbentario eta azterketa egingo du, udal teknikari eta Gobernu Kanpoko Erakundeekin batera lan egingo du errefuxiatuak, politiko zein ekonomikoak, hartzeko sare iraunkorra eta protokolo eraginkorrak sortzeko asmoarekin. Lehen harrera landu behar da, arreta soziala eta psikologikoa, hezkuntza eta lana lortzeko aholkuak, eta errefuxiatuek behar duten zuzenbide arreta ere landu behar da.

3-. Hegoaldeko biztanleen eskubide

Siria, Afganistán, Irak pero no podemos olvidar Palestina, Jordania, Kurdistan, Libia, Sahara, Sudán, Somalia, Eritrea, Chad, Nigeria y un largo etcétera, aunque es cierto que en el último periodo se ha intensificado este problema. A esto se suman las personas que buscan un futuro mejor debido a las precarísimas condiciones de vida en sus países de origen. Hace años que Europa no vive tan de cerca una crisis humanitaria de estas dimensiones.

Propuesta de acuerdo:

Tenemos claro que las caras del sufrimiento que sacuden nuestras conciencias no han sido las primeras y que desgraciadamente no serán las últimas por lo que proponemos al pleno municipal la adopción de los siguientes acuerdos:

1.- Que Getxo se integre en la red de Ciudades Refugio y que el Alcalde de Getxo, como representante del municipio, se ponga en contacto con las ciudades de Euskal Herria, el Estado y Europa que integran la red de Ciudades Refugio.

2.- Que se realice un análisis e inventario de los recursos disponibles para, junto con los técnicos municipales y las ONG, se estudie la posibilidad de crear una red estable de acogida de personas refugiadas así como un protocolo eficaz de servicios de primera acogida, atención social y psicológica; de formación y orientación laboral y de atención jurídica dirigidos a personas refugiadas.

3.- Que se promueva un modelo de

ekonomiko, sozial eta kulturalak aintzat hartu eta bakea eta nazioarteko lankidetzaren sustatzen duen garapen eredu bultzatzen da.

Hiritar guztiak eta gizarte mugimendu guztiak gonbidatzen ditugu errefuxiatuek dituzten eskubideen aldeko mobilizazioetan parte hartzeri eta baita euren arretan laguntzeko ere.

Ibon Rodríguez esan du errefuxiatuak haien herrialdeetatik irteten direla, non mendebaldeko zenbait estaturen interesengatik egindako jarduketak pairatu dituzten. Jarduketa horiek gatazkak eta indarkeria sorrarazi dituzte, beraz erantzukizuna hor dago. Mozioan Udalak burutu beharreko jarduketak jorratu nahi dira. Esan du autonomi administrazioaren jarduketan barne sartzea ondo dagoela, baina garrantzitsua da errefuxio hirien sarean egotea ere, eta nahitaezko babesa pertsona guztiek duten bizitzeko eskubidea babestea dela azpimarratzea. Gainera, mendebaldeko herrialdeek eta euren indar politiko-ekonomikoen erantzukizuna dute. Izan ere, errefuxiatu hauek euren jatorrizko herrialdeetatik alde egin behar izanaren erantzule dira. Bere ustez, Udala Getxoko iritzi publikoarentzat eredu garria izan behar da, eta hori sentibilizatu ere. Horrela, pertsona hauei bizitza duin bat izaten lagunduko die, eta inmigrante politikoentzat sare egonkor bat sortzea sustatuko du. Hori guztia, nazioarteko elkartasun printzipioetatik ere egingo da.

Koldo Iturbek adierazi du irailaren 7ko Bozerramailen Batzordeak gai hori jorratu zuela, adierazpen bat egiten saiatu zirela, ahalik eta adostasun handienarekin. Hala ere, ez zuten

desarrollo que promueva la paz y la cooperación internacional y tome en consideración los Derechos Económicos, Sociales y Culturales de las poblaciones del Sur.

Invitamos a toda la ciudadanía y movimientos sociales a movilizarse a favor de los derechos que asisten a las personas refugiadas y a implicarse activa y directamente en su atención.

Ibon Rodríguez manifiesta que los refugiados salen de unos territorios que han sido lugares que han sufrido actuaciones por intereses de diferentes estados del mundo occidental que han generado conflictos y violencia y por ello existe una responsabilidad. La moción quiere trabajar sobre las actuaciones a adoptar por el ayuntamiento. Manifiesta que está bien integrarse en las actuaciones de la administración autonómica pero es también necesario integrarse en la red de ciudades refugio e incidir en que la protección fundamental es la protección del derecho a vivir de todas las personas y que existe además una responsabilidad de los países occidentales y de sus fuerzas políticas económicas en la necesidad que han tenido estos refugiados de abandonar sus países de origen. Opina que el ayuntamiento tiene que ejemplarizar y sensibilizar a la opinión pública de Getxo para ayudar a esta gente a tener una vida digna y motivar la creación de una red estable de asilo para inmigrantes políticos a la vez que también por un principio de solidaridad internacional.

Koldo Iturbe indica que la Junta de Portavoces del pasado 7 de septiembre trató el tema adoptando una declaración buscando el máximo consenso que no fue total ya que GUK

adostasun osoa lortu, GUK eta EH Bildu abstenitu zirelako. Hartutako erabakiak udalaren aurreko beste erabaki bat du erreferentzia gisa; eta aurreko legegintzaldian talde politiko guztiek bozkatu zuten horren alde. Eusko Jaurlaritza, aldundiak eta udalak hilabete honetan bildu direla esan du, eta GKE batzuk ere parte hartzen duten operatiboa abiarazi dute. Operatibo horrek 1000 errefuxiatu onartzeko antolakuntza-gaitasuna aurreikusten du.

Iñaki Gamero esan du talde popularra ez dela polemiketan sartuko, eta errefuxiatuen gaian akordioa bilatuko dutela. Horregatik, aurkeztutako mozioa atzera bota dute. Uste du mozio honekin gainerako alderdi politikoak kritikatu nahi dituztela; beraz, ez dute mozioaren alde bozkatuko. Bozeramaileen Batzordean gutxieneko erabakia hartu zen, eta hori izan behar da oinarria. Horrek esan nahi du arazo hau konpontzeko eman ahal diren baliabideetan lan egin behar dela. Horretarako, erakunde espezializatuekin jarri beharko gara harremanetan, eta lankidetzaz bilatu, errefuxiatuei laguntzeko. Hala ere, gogoraratu behar dugu Estatuko Administrazioak, besteak beste, zenbateko handiak bideratu dituela xede honetarako.

Ibon Rodríguez aitortu du Bozeramaileen Batzordean GUK eta EH Bildu abstenitu zirela, erabakia eskasa iruditzen zitzaielako. Hortaz, mozioa aurkeztu dute. Talde popularrari honakoa esan dio: Estatuak errefuxiatuentzat dirua eman arren, bero-beroan egindako itzulketak ezarri ditu, eta EH Bildu ez dator bat horrekin. Gainera, Europako giza-eskubideen aginpideak ez daude ados horrekin.

y EH Bildu se abstuvieron. El acuerdo que se adoptó tiene como referencia un acuerdo municipal anterior que fue apoyado por todos los grupos políticos en la anterior legislatura. Indica que el Gobierno Vasco, las diputaciones y los municipios se han reunido este mes y han puesto en marcha un operativo en la que participan también diferentes ONGs que contempla la capacidad de organización para asumir a 1000 refugiados.

Iñaki Gamero manifiesta que el grupo popular no va a entrar en polémicas y van a buscar el acuerdo en la cuestión de refugiados y por eso han retirado la moción que habían presentado. Cree que esta moción busca una crítica general al resto de los partidos y por ello no van a apoyar la misma. En la Junta de Portavoces se llegó a un acuerdo de mínimos y de ahí hay que partir y ello supone trabajar en los recursos que se pueden facilitar para esta problemática. Para ello hay que contactar con las organizaciones especializadas y buscar la colaboración para ayudar a los refugiados recordando que la Administración del Estado, entre otras, ha puesto cuantías importantes para esta finalidad.

Ibon Rodríguez reconoce que en la junta de Portavoces GUK y EH Bildu se abstuvieron por entender que el acuerdo quedaba escaso por lo que han presentado la moción. Indica al grupo popular que si bien el Estado ha destinado dinero para los refugiados le recuerda que también ha implantado las devoluciones en caliente que EH Bildu no comparte y que tampoco comparten las autoridades europeas de derechos humanos.

Paula Amievak uste du aurkeztutako mozioa Bozeramaile Batzordeak hartutako erabakiaren osagarria dela eta ez duela aurkaritza ezta kritika ere bilatzen. Pertsonen inguruko gai bat da, eta aitortu behar da bai jarduketa bai orain arte hartutako erabakiak hobetu ahal direla.

Mozioa bozkatu da, eta ezetsi egin da aldeko 8 botorekin, GUK eta EH Bildu, eta aurkako 16 botorekin, EAJ, PP, PSE-EE, eta abstentzio batekin, Ciudadanos.

134.- GUK ETA EH BILDU ALDERDIETAKO UDAL TALDEEK ELKARREKIN AURKEZTUTAKO MOZIOA: TTIP (EUROPAREN ETA AMERIKAKO ESTATU BATUEN ARTEKO MERKATARITZA ETA INBERTSIORAKO ITUNAREN) AURKAKO UDALERRI, GETXO.

Iñaki Amorrortu jaunak ondorengo mozioa irakurri du:

Udal Araudi Organikoaren 94.1 eta 2. artikuluetan eta Tokiko Erakundeen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Araudiaren 97.2 artikuluan xedatutakoari helduz, GUK Getxoko eta EH Bilduko zinegotzi taldeak "Euskal Herrian TTIPari Ez" kanpainaren izenean, Udalean MOZIOA aurkeztu du, eztabaidatzeko eta onartzeko, bidezkoa bada. Mozioa Merkataritza eta Inbertsio Lankidetzatransatlantikoa (TTIP) aplikatzearen aurkako udala dela adierazteari buruzkoa da, honako arrazoien arabera:

ZIOEN AZALPENA

Paula Amieva opina que la moción presentada es complementaria al acuerdo adoptado por Junta de Portavoces y que no busca la confrontación ni la crítica, se trata de un tema de personas y hay que reconocer que la actuación es mejorable como son los acuerdos adoptados hasta ahora.

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 8 votos a favor, GUK, EH Bildu, 16 votos en contra, PNV, PP, PSE-EE; 1 abstención, Ciudadanos.

134.- MOCIÓN CONJUNTA DE LOS GRUPOS MUNICIPALES GUK Y EH BILDU S/LA DECLARACIÓN DE MUNICIPIO OPUESTO A LA APLICACIÓN DEL TRATADO TRANSATLÁNTICO DE COMERCIO E INVERSIÓN (TTIP).

Iñaki Amorrortu da lectura a la siguiente moción:

Al amparo de lo dispuesto en los artículos 94.1 y 2 del Reglamento Orgánico Municipal y 97.2 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, el Grupo de Concejales de GUK Getxo y EH Bildu en el Ayuntamiento Getxo presenta en nombre de la campaña "Euskal Herrian TTIPari Ez", para su discusión y aprobación, si procede, la MOCIÓN relativa a la DECLARACIÓN DE MUNICIPIO OPUESTO A LA APLICACIÓN DEL TRATADO TRANSATLÁNTICO DE COMERCIO E INVERSIÓN (TTIP) de acuerdo a la fundamentación siguiente:

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

2013an, Europako Batzordeak Europar Batasuneko (EB) estatu kideen agindua jaso zuen Estatu Batuekin (AEB) Merkataritza eta Inbertsio Lankidetzaren Transatlantiko negoziatzeko (MILT, ingelesezko TTIP siglekin ezagutzen dena), edo Europako Merkataritza Askearen Hitzarmena (TAFTA). Antza, helburua EB eta AEBen artean merkataritza-jarduera handitzea da; muga-zergarik gabeko hesiak murriztuz, enplegua sortzeko, ekonomia hazteko eta lehia hobetzeko.

Harrezkero, EB eta AEB merkataritza eta inbertsioak liberalizatzeko hitzarmen zabal bat negoziatzen ari dira, herritarrei eta beren ordezkari politikoei bizkarra emanez (legebiltzar nazionalak eta europarra). Hitzarmenak arrisku larria dakar demokraziarentzat eta baita lan-, ingurumen- eta osasun-eskubideen babesarentzat. Izan ere, inbertitzaileen eta nazioz gaindiko enpresen (NGE) merkataritza-interesa jartzen du interes orokorraren aurretik. Informazioa eskasa da eta udalerrri eta hiri askok negoziatioetan eragile gutxi batzuk baino ez egotea kritikatu egin dute, negoziatio horien emaitzak ondorio garrantzitsuak izango dituelako guztiengan.

Europar Batasuneko eskualde-gobernuek eskubidea dute Europan erabakiko den eta beraiei eragiten dien legeriaren berri izateko, euren iritzia adierazi ahal izateko. Orain arte, Europako eskualde desberdinetan ez da eskubide hori bermatu TTIP hitzarmenaren negoziatioei dagokienean.

En 2013, la Comisión Europea recibió el mandato de los estados miembros de la Unión Europea (UE) de negociar con los Estados Unidos (EEUU) el Tratado Transatlántico del Comercio y de la Inversión (ATCI, más conocido como TTIP por sus siglas en inglés), también conocido como Acuerdo Transatlántico de Libre Comercio (TAFTA) presuntamente con el fin de incrementar el comercio entre la UE y EEUU, reduciendo las barreras no arancelarias, con objeto de conseguir crear empleo, crecimiento económico y mejora de la competitividad.

Desde entonces, UE y EEUU están negociando, de espaldas a la ciudadanía y a sus representantes políticos (parlamentos nacionales y europeo) un amplio acuerdo de liberalización de comercio e inversiones, que representa un serio peligro para la democracia y la debida protección de los derechos laborales, medioambientales y de salud, anteponiendo el interés comercial de los inversores y empresas transnacionales (ETN) al interés general. La información es muy limitada y la práctica de implicar solamente a un número muy pequeño de agentes para seguir las negociaciones es fuertemente criticada por los municipios y las ciudades, ya que el resultado de dichas negociaciones tendrá implicaciones importantes para ellas.

Los gobiernos regionales dentro de la UE tienen el derecho a ser informados sobre la legislación que va a ser acordada a nivel europeo y que les afecta, para que así puedan expresar sus opiniones. Ese derecho no se ha facilitado hasta ahora a las distintas regiones europeas respecto a las negociaciones que se vienen

Estatu Batuek eta Europar Batasunak inbertitzaileak babesteko neurriak sartu nahi dituzte TTIPn. Kolektibo horrek estatuarekin arazoak izatekotan, Arbitraje Batzordeak konponduko ditu, "Investor-to-State Dispute Settlement" (ISDS) deritzona. Organo horrek eskumenak izango lituzke konpentsazio ekonomikoak ezartzeko, estatuarenak inbertitzaileentzat, baldin eta inbertitzaileek frogatzen badute estatuak neurri batzuk aplikatzen dituztela (adibidez, ingurumenaren babesaren estandarrak handitzea) edo enpresa baten etorkizunerako onurak murrizten badituzte. Kasu honetan, Estatuak erabakiaren aurkako helegitea aurkez dezake judizialki, eta arrazoia eman ahal diote. Hala ere, prozesuaren kostuak oso altuak izango dira. Horrez gain, arbitraje organoen erabakiak irmoak dira eta ezin dira apelatu.

ISDS organismoaren antzeko erakundeen arauak ohikoak izaten dira AEB edo Europar Batasunak garatzeko bidean dauden herrialdeekin dituzten merkataritza askerako hitzarmenetan, lege-erabakiak aurreikustea bermatzeko. Hala eta guztiz ere, ez dira beharrezkoak oso lege- eta justizia-sistema garatuak dituzten herrialdeekin, Europar Batasuna eta Estatu Batuak bezala.

Era berean, herritarrei zerbitzu publikoak eraginkorrak izatea interesatzen zaie, bizi-kalitate ona bermatzeko. Lisboako Tratatuak Europar Batasuneko estatu kideei interes orokorreko zerbitzuak definitu eta antolatzeke eskumena ematen die. Hortaz, erabakiaren terminologia Europar Batasuneko tratatuetan erabiltzen den bera izan behar da,

produciendo con relación al TTIP.

EEUU y la UE intentan incluir en el TTIP medidas para la protección de los inversores. En el caso de presentarse conflictos por parte de dicho colectivo con el estado, una Comisión de Arbitraje será quien se encargue de resolverlos, la denominada "Investor-to-State Dispute Settlement" (ISDS). Este órgano tendría competencias para establecer compensaciones económicas de los estados a los inversores siempre que estos demuestren que aquellos aplican ciertas medidas (tales como el aumento en estándares de la protección del medio ambiente) o que reduzcan los beneficios futuros de una compañía. El Estado en este caso puede recurrir judicialmente la decisión y le pueden dar la razón, pero le va a suponer unos costes procesales muy elevados. Además, las decisiones de los órganos de arbitraje son firmes y no pueden ser apeladas.

Aunque las reglas de organismos similares al ISDS son bastante comunes en los acuerdos de libre comercio entre los EEUU o la UE con los países emergentes con objeto de garantizar cierta previsibilidad de las decisiones legales, éstas no son necesarias en países con sistemas legales y judiciales altamente desarrollados, tales como la Unión Europea y los Estados Unidos.

Así mismo, a la ciudadanía le interesa que los servicios públicos sean eficientes para asegurar una buena calidad de vida. El tratado de Lisboa concede a los Estados Miembros de la UE la competencia para definir y organizar los servicios del interés general. Por lo tanto la terminología del acuerdo tiene que ser la misma de los tratados de la UE, especialmente el

bereziki Lisboako Tratatuan dagoena. Izan ere, tratatu horrek nahitazko papera du "interés orokorreko zerbitzuei" dagokienez. Beraz, hitzarmenaren terminologian erabilita, ez da egokia "utilidades públicas" terminoa erabiltzea.

Zerbitzu publikoak aldaketa politiko, teknologiko eta sozialekin batera bilakatzen dira. Horren aldean, askotan merkataritza-hitzarmenek politika publikoak "balazta-klausulak" deritzenekin mugatzeko arriskua dute, batez ere zerbitzu publikoen alorrean.

Kontratazio publikoari dagokionez, TTIPren helburua Merkataritzaren Mundu Erakundearen (WTO) Kontratazio Publikoaren Hitzarmena (GPA) mantentzea da, hitzarmen hobetu arte. Europako Batzordeak GPA erabiltzen ari da kontratazio publikoaren legearen bermeak murrizteko.

Edozein hitzarmen mota, kontratazio publikoa barne, bermeak areagotzea ekarri behar du eta ez horiek murriztea. Hitzarmen honek ezin ditu Europar Batasuneko kontratazio publikoaren legearen alderdi aurrerakoiak arriskuan jarri, batez ere toki eta eskualde garapena errazten dutenak. Alderdi hauek garrantzitsuak dira kontratazio publikoak egitea ahalbidetzen dutelako, eta ez dutelako soilik prezioa kontuan hartzen, ingurumen- eta gizarte-aspektuak bezalako beste batzuk baizik.

TTIPk, zerbitzu publikoen liberalizazio osoa eta nazioz gairik enpresei zerbitzuak ematea ahalbidetzea eta Administrazio Publikoaren zerbitzu eta

Tratado de Lisboa, ya que éste desempeña un papel esencial respecto a los "servicios del interés general". Por ello resulta inadecuado el término "utilidades públicas", utilizado en la terminología del acuerdo.

Los servicios públicos continúan evolucionando con los cambios políticos, tecnológicos y sociales. En contraste con ello, los acuerdos comerciales implican a menudo el riesgo de restringir las políticas públicas con "cláusulas freno", especialmente en el campo de los servicios públicos.

En lo que se refiere a la contratación pública, el objetivo que se pretende con el TTIP es mantener el Acuerdo de Contratación Pública (GPA) de la Organización Mundial del Comercio (WTO) hasta crear un nuevo acuerdo mejorado. El GPA está siendo utilizado por la Comisión de la UE como justificación para reducir las garantías en la ley de la contratación pública.

Cualquier clase de acuerdo, incluyendo la contratación pública debe conducir a aumentar las garantías y no a reducirlas. Ese acuerdo no debe a su vez poner en peligro los aspectos progresivos de la ley de contratación pública de la UE, especialmente los que facilitan el desarrollo regional y local. Estos aspectos son importantes ya que permiten que se realicen las contrataciones públicas teniendo no solo en cuenta el precio sino también otros aspectos como los medioambientales y los sociales.

El TTIP, al perseguir la liberalización total de los servicios públicos y la apertura de prestación de los mismos a las ETN, así como a las compras y

ondasunen lizitazioak eta salmentak ditu helburu. Horrela, zerbitzu eta erosketak publiko guztiak arriskuan jartzen ditu botere maila guztietan. Gainera, hautatuko ordezkariak haien toki-erkidegoak aske kudeatzeko eta industria, enplegua eta toki-ekimenak sustatzeko duten gaitasuna estutasunean jartzen du.

Horrela, merkataritza-legeak beste edozein gizarte-kontsiderazioren aurretik jartzen dira, eta legeria kontinental, nazionala, eskualdekoa edo tokikoa baztertzen dute. Toki-erkidegoak merkataritza askeko eta inbertitzailearen babeserako politika eta hitzarmenengatik egindako egitura-doikuntza murriztaileen menpe daude. Logika honek zerbitzu publikoak desegiten ditu eta toki-aginpideek zerbitzu publikoak emateko eta herritarren gizarte-beharrak asetzeko duten askatasuna bertan behera uzten du. Izan ere, tokiko enplegua eta industria sustatzeko eta garapen industrialak bultzatzeko planak eta politikak hartzen dira kontuan.

Europako hiriek eta udalerriek merkantzien eta zerbitzuen merkataritzak herritarren ongizaterako duen garrantzia aitortzen dute. Hala ere, lehiakortasuna eta garapen ekonomikoa ez lirateke irizpide bakarrak izan behar, TTIP bezalako merkataritza-hitzarmenak zehazteko. Era berean, alderdi ekologikoak eta sozialak aintzat hartu behar dira alde biko merkataritza-negoiazioetan. Horrez gain, konparazio-azterketa bat egitea garrantzitsua da; hau da, tratatua aplikatzean alor hauetan sortuko liratekeen kostuen eta tratatuak eragingo lituzkeen abantailen artekoa. Azterketak ondorio ekonomiko

licitaciones de bienes y servicios de las Administraciones Públicas, pone en peligro todos los servicios públicos y las compras públicas, en todos los niveles de poder, y compromete la habilidad de los representantes elegidos para administrar libremente sus comunidades locales y promocionar la industria, empleo e iniciativas locales.

De este modo, las leyes del comercio priman sobre cualquier otra consideración social, e ignoran cualquier legislación continental, nacional, regional o local. Las comunidades locales se encuentran ellas mismas dominadas por ajustes estructurales restrictivos debidos a los acuerdos y las políticas de libre comercio y de protección del inversor. Esta lógica desmantela los servicios públicos y suprime la libertad de los poderes locales para suministrar los servicios públicos y satisfacer las necesidades sociales de sus poblaciones, atendiendo a políticas y planes de desarrollo industrial y de fomento de la industria y empleo locales.

Las ciudades y los municipios europeos reconocen la importancia del comercio de mercancías y de servicios para el bienestar de la ciudadanía. Sin embargo, la competitividad y el desarrollo económico no deberían ser los únicos criterios para determinar los acuerdos comerciales tales como el TTIP. Así mismo, los aspectos ecológicos y sociales tienen que ser considerados en cualquier negociación comercial bilateral. También es importante que se realice un análisis comparativo sobre los costes que se generarían en estos ámbitos con la aplicación del tratado respecto a las supuestas ventajas que reportaría el

potentzialak ikertzeaz gain, TTIPk Europar Batasunean zein Estatu Batuetan izango lituzkeen eraginak ere aztertu beharko ditu: gizarte-, ekonomia-, osasun-, kultura- eta ingurumen-alorretan.

Toki Administrazioak:

-herrien beharrendik hurbil egonda, TTIPari dagokionez esku-hartzeko betebeharra dute, baita erantzuna emateko ere, herritarrei lagundu ez izatea eta planeta arriskuan jartzea egozte ez badute nahi.

-zerbitzu publikoak eta tokiko industria eta enplegua sustatzeko bide egokiak izanik, interes orokorrari erantzuteko bultzatzen saiatzen dira.

-Gizarte-, ekonomia- eta ingurumen-erronkak konpontzera behartuta daude; eta hortaz, zerbitzu publikoen eta herritarren babesaren unibertsaltasuna defendatzen dira.

Herritarrek eztabaida publiko eta demokratikoa zabaldu nahi dute, benetan hitzarmen honen atzean dagoenari eta zerbitzu eta erosketen publikoaren etorkizunari buruz.

-Merkataritzak eta inbertsioak ondasun erkidea lortzeko baino ezin dute lagundu eta ekonomikoki eta sozialki onuragarriak diren hartu-emanak egoteko. Betiere giza beharrak errespetatzen baditu eta ez bada soilik finantza-espekulatu eta enpresa multinazionalen onuretan oinarritzen.

-Zerbitzu publikoak desagerraraztea, programaturik eta progresiboki, elkartasunaren eta demokraziaren desagertze programatu eta progresiboa

mismo. Este análisis no sólo debe implicar sus efectos económicos potenciales, sino también los impactos que el TTIP podría tener en ámbitos como el social, el económico, el sanitario, el cultural y el medioambiental, tanto en la UE como en los EEUU.

Las Administraciones Locales:

-al estar cerca de las necesidades de sus pueblos, tienen el deber de injerencia respecto a lo que trama el TTIP, y un deber de respuesta, si no quieren verse acusadas de no ayudar a la población y al planeta en peligro

-siendo los canales adecuados para promover los servicios públicos y la industria y empleo locales, se esfuerzan para su promoción como respuesta al interés común.

-están obligadas a resolver los retos sociales, económicos y medioambientales y, consiguientemente, a defender la universalidad de los servicios públicos y la protección de la ciudadanía.

Las colectividades locales desean ampliar el debate público y democrático sobre lo que está verdaderamente en juego tras este Acuerdo y la suerte que correrán los servicios y compras públicas:

- el comercio y la inversión solamente pueden contribuir al bien común y conducir a intercambios económicos y socialmente beneficiosos si respeta las necesidades humanas en todo lugar, y no se basa únicamente en el beneficio de los especuladores financieros y de las empresas multinacionales.

- la eliminación programada y progresiva de los servicios públicos es al mismo tiempo la eliminación programada y progresiva de la

ere bada.

-lehiari zerbitzu eta erosketa publikoak irekitzeak, ondorio kaltegarriak eragiten dizkie horren irisgarritasuna, kalitatea eta kostuari.

-giza-eskubideak eskubide besterenezinak dira. Hortaz, ezin dira merkatuaren logikaren menpe egon soilik.

-sozialki erabilgarriak diren zerbitzu publiko anitzak badaude soilik, berriz da guztiontzako bizikaltatea, demokrazia benetan burutzeari lotuta dagoena.

-kontrol publikoa mantendu behar da ondasun erkideetarako eta zerbitzu publiko berrien sorrerarako sarbidea bermatzeko, baita industria eta toki enpleguak bultzatzeko ere.

ERABAKI PROPOSAMENA

Batez ere, gaur ekarri dugun proposamenarekin bat etorriz, "Euskal Herrian TTIPari Ez" kanpainaren izenean; Getxoko Udalak erabaki du:

1.- Getxo udalerria TTIParekiko insumisoa eta aurkakoa aitortzea, elkartasun eta gizarte-birbanaketarako oinarritzako zerbitzu publikoak defendatuz.

2.- Estatuko Gobernuaren eta Eusko Jaurlaritzaren Administrazio Publikoen Ministerio eta Sailari, hurrenez hurren, laguntza eskatzea sozialki erabilgarriak diren zerbitzuak deritzonak izaera publikoa mantentzeko ekimen guztietarako.

3.- Ekonomia Ministerioari TTIP eta beste merkataritza-hitzarmen batzuen negoziazioak bertan behera uztea, honakoa lortzeko:

solidaridad y la democracia

- la apertura máxima de los servicios y las compras públicas a la competencia produce efectos contraproducentes en cuanto a su accesibilidad, su calidad y su coste.

- los derechos sociales son derechos inalienables, por lo que no pueden depender exclusivamente de la lógica del mercado.

- sólo la existencia diversificada de servicios públicos socialmente útiles, permite asegurar una calidad de vida digna para todos y en todas partes, en estrecho nexo con el ejercicio real de la democracia.

- el control público debe preservarse para garantizar el acceso a los bienes comunes y a la creación de nuevos servicios públicos, así como para favorecer la industria y empleo locales.

PROPUESTA DE ACUERDO

Ante todo ello, en acuerdo con la propuesta que hoy traemos en nombre de la campaña "Euskal Herrian TTIPari Ez" el Pleno del Ayuntamiento de Getxo acuerda:

1.- Declarar a Getxo como Municipio insumiso y opuesto al TTIP, defendiendo los servicios públicos básicos para la solidaridad y redistribución social.

2.- Solicitar al Ministerio de Administraciones Públicas del Gobierno del Estado y del Gobierno Vasco su apoyo a todas las iniciativas dirigidas a mantener el carácter público de los llamados servicios socialmente útiles.

3.- Solicitar al Ministerio de Economía la suspensión de las negociaciones del TTIP y otros acuerdos comerciales similares, con la finalidad de conseguir:

- a) ISDS bezalako mekanismoak ez egoteko tratatu honetan, ez beste edozeinetan.
- b) Europar Batasunaren eta bere estatuen gaur egungo politika arautzailea kudea dadin, gai hauetan eskumenak ez galtzeko: gizarte-legeria, kontsumitzailea eta ingurumenaren babesa.
- c) Tratatuak ez ditzala izan helburu ekonomikoak soilik, eta gizarte- eta ingurumen-helburuek hitzarmenean garrantzi bera izan dezaten eta era berean kudeatu daitezten.
- d) Orain negoziazioetan dagoen gardentasun-eza bukatzea, informazio guztia publikoa izan dadin eta Europar Batasunean eta horri dagokien legebiltzar nazionaletan eztabaida publikoa hastea.
- e) Zerbitzu publikoak eta jabetza intelektuala hitzarmenetik at geratzea.

Iñaki Amorrortuk adierazi du tratatuari buruz hitz egitean, aukeratu gabeko pertsonen arteko eta gardenak ez diren itunez hitz egiten dela; adibidez, Europako komisario bat eta Wall Streeteko pertsonak. Adierazi du tratatu honek eragina izango duela lan, osasun eta elikadura eskubideengan, etab. Gainera, jarduketa batzuk Europako herrialde askotan dagoen legegintzaren aurka doaz. Adierazi du merkataritza askearen tratatu guztiek ezkututzen dituztela garatutako herrirentzako diru-laguntzak, gutxiago garatutako herrialdeak suntsitzen dituztenak. Herrialde lehiakorrenei interesatzen zaie merkataritza askea; baina garapen gutxiagoko fase batean zeudenean protekzionismoa sustatzen zuten.

Miguel Ibabek adierazi du talde popularraren ustez mozioan demagogia merke asko dagoela. Bere ustez, tratatuak enplegua eta

- a) Que mecanismos como el ISDS no sean incluidos en éste ni ningún otro tratado.
- b) Que la actual política reguladora de la UE y de sus Estados se gestione de manera que no se pierdan competencias en materias de legislación social, protección al consumidor y medio ambiente.
- c) Que el tratado no se limite a objetivos meramente económicos y se le dé la misma importancia y sean de tratados de igual forma en el acuerdo los objetivos sociales y los ambientales.
- d) Que se termine la actual falta de transparencia de las negociaciones, se haga pública toda la información y se abra un debate público en la UE y sus respectivos parlamentos nacionales.
- e) Que los servicios públicos y la propiedad intelectual sean excluidos del acuerdo.

Iñaki Amorrortu indica que cuando se está hablando del tratado se habla de pactos no transparentes entre personas no elegidas, como es un comisario europea y personas de Wall Street. Manifiesta que ese tratado va a afectar a derechos laborales, sanitarios, alimenticios, etc., con actuaciones que van en contra de la legislación existente en muchos países europeos. Indica que los tratados de libre comercio encubren subvenciones a los países desarrollados que arruinan a países menos desarrollados. El libre comercio interesa a los países más competitivos, que cuando estaban en una fase de menos desarrollo fomentaban el proteccionismo.

Miguel Ibabe manifiesta que el grupo popular opina que la moción recoge mucha demagogia barata. Estima que el tratado es una fuente de creación de empleo y riqueza y que la liberalización

aberastasuna sorraraziko ditu, eta hesiak kentzeak ekonomia berraktibatzen du. Negozioazioaren okultismoari dagokionez, esan du Europako Batzordeak biztanle guztiei emango diela informazioa Europako Legebiltzarrean dituzten ordezkarien bidez, horiek edukia ezagutuko dute eta.

Ibon Rodríguezek merkataritza askearen tratatuari buruz esan du NAFTA izan zela tratatu honen aurrekaria. Horren ondorioz, soilik Estatu Batuetan 750.000 lanpostu baino gehiago galdu dira, eta Mexikoko artoa ez da bertan kontsumitzen, Estatu Batuetan baizik. Uste du Estatu Batuen eta Europaren artean alde handiak daudela, batez ere elikadura eta kosmetika sektoreetan. Izan ere, European kaltegarriak izan daitezkeen substantzien erabilera debekatzen da, eta 12.000 produktu debekatu dira. Baina Estatu Batuetan, ordea, behin kaltegarria dela frogatu denean debekatzen da. Horrela, une honetan 12 produktu soilik daude debekatuta. Jakinarazi du dokumentazioa ikusi duten Europako legebiltzarkideek soilik areto batean egin ahal izan dutela, bertan aukera ematen diete ordu betez dokumentuak aztertzeko, baina ezin dute kopiarik egin ezta oharrik jaso. Gure ustez, hori ez da zuzena. Azkenik, esan du tratatu honekin enpresa multinazionalek eta bankuek irabaziko dutela, ez biztanleek ezta teknologikoki aurreratuta dauden gizarteek ere.

Paula Amievak esan du ez duela ulertzen tratatua hain onuragarria bada, zergatik ez ote den telebistan eta hedabide nagusietan horri buruz hitz egiten. Horren ordez, tratatuaren edukia eta informazioa jasotzeko muga asko ezarri dituzte.

de barreras reactiva la económica. En relación al ocultismo en la negociación, manifiesta que la Comisión Europea va a facilitar información a todos los ciudadanos a través de sus representantes en el Parlamento Europeo que van a poder conocer el contenido.

Ibon Rodríguez manifiesta sobre el tratado de libre comercio que un precedente como fue el Nafta ha supuesto solamente que EEUU pierda más de 750.000 empleos y que en México no se consume su maíz sino el de EEUU. Opina que entre EEUU y Europa hay grandes diferencias sobre todo en los sectores de alimentación y de cosmética ya que mientras en Europa se prohíbe la utilización de sustancias que pueden ser perjudiciales, llegándose a prohibir un total de 12.000 productos, en EEUU una vez que se demuestra que es perjudicial se prohíbe y están en este momento prohibidos 12 productos. Informa que los europarlamentarios que han accedido a la documentación únicamente ha podido hacerlo a través de una sala donde se les posibilitaba durante una hora examinar los documentos sin poder sacar copias ni realizar ningún apunte, lo que no le parece presentable. Finaliza indicando que con este tratado ganarán las multinacionales y la banca y no los ciudadanos ni las sociedades tecnológicamente adelantadas.

Paula Amieva indica que no entiende como si el tratado es tan beneficioso no se hable de él y no se informe en televisiones y en grandes medios de comunicación y que sin embargo lo que se produce son muchas restricciones al acceso a su contenido y a la

Teresa Escalantek esan du talde sozialistak mozioaren aurka bozkatuko duela; izan ere, ez daude edozein erabakiren alde, gardentasunaren alde baizik. Horregatik, Europako Parlamentuan uztailearen 8an txosten bat onartzea lortu zuten, sozialistek onartutako parlamentuaren batzorde bati dagozkion lanetan oinarrituz. Bertan ere, gardentasuna azpimarratzen da, eta lortu dute tratatuaren arbitraje pribatua kentzea, epaimahai publiko batez ordezkatzu, eta horrez gain, LANEren konbentzioak errespetatzeko betebeharra gehitu da. Tratatuan ez daude zerbitzu publikoak, eta estatuek elikadura produktuak berrikusteko duten aukera mantentzen da, etab. Gainera, txostenean gomendio batzuk ere daude, eta ez badira erabakian sartzen, Europako Parlamentuak horren aurka bozkatuko luke.

Paula Amievak adierazi du arbitrajea Europako Parlamentuko talde sozialistak tratatuaren alde bozkatzeko aldatu dela; horrela, aurrera egin ahal izateko.

Koldo Iturbek EAJk tratatuarekiko duen jarreraren berri eman du; eta Eusko Legebiltzarrean eztabaidatu zena berresten duela esan du. Bertan Europako Parlamentuari negozioazio prozesuaren gardentasuna bermatzeko eskatu zioten, europako interesak eta kontsumitzaileen babesa defendatzeko, zerbitzu publikoen erreserba, eta gainera, gizarte eta lan eskubideak mantentzeko ere eskatu zioten. Azkenik, tratatuaren edukiaren eztabaida eta iragarpen neurriak artikulatzeko eskatu zen.

información sobre el mismo.

Teresa Escalante manifiesta que el grupo socialista va a votar en contra de la moción ya que no están a favor de cualquier acuerdo y que apuestan por la transparencia y que por ello propiciaron que el pasado 8 de julio se aprobara un informe en el Parlamento Europeo en base a los trabajos de la correspondiente comisión parlamentaria que los socialistas aprobaron y que incide en la transparencia y se ha conseguido suprimir el arbitraje privado en el Tratado que se sustituye por un tribunal público y se ha incorporado la obligación de respetar las convenciones de la OIT, se excluyen del tratado los servicios públicos, y se mantiene la posibilidad de los estados de supervisar productos alimenticios, etc. Además el informe incorpora unas recomendaciones que de no incluirse en el acuerdo supondrían que el Parlamento Europeo votará en contra.

Paula Amieva manifiesta que el arbitraje se ha modificado para que el grupo socialista del Parlamento Europeo pudiera apoyar el tratado y así poder salir adelante.

Koldo Iturbe da a conocer la postura del PNV sobre el tratado manifestando que se remite a lo que se debatió en el Parlamento Vasco, en donde se manifestó la posición que pedía el Parlamento Europeo que se garantizara la transparencia en el proceso de negociación, que se defendieran los intereses europeos así como la protección a los consumidores, la reserva de los servicios públicos y también se pedía el mantenimiento de los derechos sociales y laborales. Finalmente se solicitaba que se articularan medidas de debate y

Ibon Rodríguez esan du kasu honetan bere taldeak ez duela mozioa idatzi, kanpainia orokor bat delako. Hala ere, ez du uste arazorik dagoenik horrelako testu bat korporazioan egiteko. Tratatu honek Getxoko biztanleengan ondorio erreal eta garrantzitsuak izango dituela gogorarazi du. Hortaz, garrantzitsua da eztabaidatzea, eta udalak ekintza eredugarria burutzea.

Santiago Sainzek adierazi du EH Bildu eta GUKen jarrera gustatzen zaiola; pertsonak dirua baino garrantzitsuagoak direla esan dute eta. Baina emandako argudioak eta desbideratzeak kontuan hartuz, aurka bozkatu du. Mozioak obskurantismoa kritikatzeko du, baina kontraesana dago, azkeneko testua Europar Batasuneko kontseiluak, Europako Parlamentuak eta azkenik, legebiltzar nazionalak onartu behar dutela esaten delako. Horrez gain, gogorarazi du legebiltzar eta erakunde politiko guztietan negozioazioen zati bat ez dela publikoa, eta erabakiak eta azkeneko testuak beti direla publikoak. Adierazi du ISDS mekanismoa ez dela Estatu Batuen inposaketa bat, baizik eta izaera arbitraleko organo bat, nazioarteko zuzenbidean ohikoa dena. Adierazi du Europako Parlamentua ez dela ergela, eta ISDS mekanismoak aurreikusitako behar dituen alderdi batzuk gehitu dituela, euren jarduketetan profesionalak eta irizpide juridiko homologatuak sartzei dagokionez. Gogorarazi du mozioan tratatuak soilik defizitak eragingo dituela esaten dela, baina ez du daturik ematen hori abalatu eta adierazteko. Horrez gain, merkataritza jardueraren emaitza onuragarriak ziurtatzen dituzten ikerketa batzuk aipatzen ditu. Azkenik, adierazi du

publicidad del contenido del tratado.

Ibon Rodríguez indica que en este caso la moción no la han redactado en su grupo sino que responde a una campaña generalizada pero no cree problemático que un texto como este se pudiera generar en la propia corporación. Recuerda que este tratado va a tener efectos reales e importantes en los ciudadanos de Getxo y por ello es importante su debate y la actividad ejemplarizante del ayuntamiento.

Santiago Sainz indica que aprecia la posición de EH Bildu y GUK que basan su opción en que las personas son más importantes que el dinero pero las argumentaciones que manifiestan y las derivaciones que tienen le hacen votar en contra. La moción critica el obscurantismo pero es contradictorio con que el texto final va a tener que ser aprobado por el Consejo de la Unión Europea, por el Parlamento Europeo y finalmente por los parlamentos nacionales. Recuerda también que en todos los parlamentos y entidades políticas hay parte de negociaciones que no son públicas y lo que son públicos al final son los acuerdos y los textos finales. Manifiesta que el ISDS no es una imposición de EEUU sino que es un órgano de carácter arbitral que es habitual en derecho internacional. Indica que el Parlamento Europeo, que no es tonto, ha incorporado distintos aspectos que debe contemplar el ISDS que se refieren a la incorporación de profesionales y de criterios jurídicos homologados en cuanto sus actuaciones. Recuerda que la moción dice que el tratado sólo va a traer déficits pero no aporta ningún dato que lo avale e indica y cita diferentes estudios que avalan los resultados beneficiosos de la actividad comercial. Finaliza manifestando que Ciudadanos

Ciudadanos bat datorrela zerbitzu publikoen, estatuen eskubideen eta gardentasunaren garrantziarekin; baina mozioaren edukia ikusita, horren aurka bozkatuko dute.

Mozioa bozkatu da, eta ezetsi egin da aldeko 8 botorekin, GUK eta EH Bildu, eta aurkako 17 botorekin, EAJ, PP, PSE-EE, Ciudadanos.

135.- EH-BILDU ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: ALGORTAKO PORTU ZAHARRA.

Maite Arraizak mozioa irakurri du.

Koldo Iturbek galdetu du EH Bilduren mozio bat den edo Portu Zaharreko auzo-elkartearen eskaera bat helarazten ari diren. Galdera hori justifikatu du, eta esan du gobernu taldeak beti izan duela harreman zuzena Portu Zaharreko elkartearekin. Izan ere, elkarteari egin beharreko ekintzak aurkeztu zaizkio, eta inbertsioen erritmo eta lehenetsunean buruzko erabaki komunak hartu dira azkenean. Uste du harreman hori estua eta emankorra izan dela. Bukatzeko, esan du ez dutela mozioaren aurka bozkatuko, auzokoek proposatutako gaiak baleude. Hala ere, oraingo elkarrizketa sistemari eutsiko diote.

Maite Arraizak erantzun du mozioa EH Bildurena dela, eta ezagutzen dutela Portu Zaharreko auzo-elkartea Udalarekin duen harremana. Hala ere, mozioaren edukia auzokoek eurek eskatu dute.

Eduardo Andradek adierazi du proposamenean abstentzioa bozkatuko dutela, eta Portu Zaharrari dagokionez EH Bildu burumakur egotea ulertzen

comparte la importancia de los servicios públicos, los derechos de los estados y la transparencia pero que, atendiendo al contenido de la moción, votarán en contra de la misma.

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 8 votos a favor, GUK, EH Bildu; 17 votos en contra, PNV, PP, PSE-EE, Ciudadanos.

135.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU S/EL PUERTO VIEJO DE ALGORTA.

Maite Arraiza da lectura a la moción.

Koldo Iturbe pregunta si se trata de una moción de EH Bildu o lo que hacen es trasladar una petición de la Asociación de Vecinos del Puerto Viejo. Justifica la pregunta en que el equipo de gobierno lleva años en relación constante y directa con la asociación del Puerto Viejo a la que se le han planteado las acciones a realizar, adoptándose al final acuerdos comunes sobre las prioridades y ritmos de las inversiones. Valora dicha relación como estrecha y fructífera. Finalmente indica que no van a oponerse a la moción por si hubiera cuestiones que han sido planteadas por lo vecinos aunque seguirán manteniendo el actual sistema de interlocución.

Maite Arraiza replica que la moción es de EH Bildu y que conocen la relación de la Asociación de Vecinos del Puerto Viejo con el ayuntamiento, aunque el contenido de la moción ha sido solicitado por los propios vecinos.

Eduardo Andrade manifiesta que se van a abstener en la propuesta y que comprende que EH Bildu venga con las orejas gachas en relación al Puerto Viejo

du, aurreko legegintzaldian izandako jarrera kontuan hartuz. Orduan EAJrekin egin zuen tasen inguruko erabakiak ez zuen PPre proposamena aintzat hartu, hau da, Portu Zaharrean bizi direnak OHZ ordaintzeaz salbuetsita egotea. Adierazi du Udalak Portu Zaharrean egindako esku-hartze bakarrak Alderdi Popularrari esker egin direla. Izan ere, auzokoak entzun ostean, Alderdi Popularrak Aldundiko aurrekontuan 100.000 euro Portu Zaharrera bideratzea lortu zuen, auzokoek erabakitako inbertsioak egite aldera. Bukatzeko, gogorarazi du gobernu taldeak hitza eman zuela Portu Zaharrentzat beste 100.000 euro emateko; eta oraindik ez dira eman.

Mozioa bozkatu dute eta hau izan da emaitza: aldeko 9 boto, GUK, EH Bildu, Ciudadanos; 16 abstentzio, EAJ, PP, PSE-EE.

Gehiengoak onartutako mozioak:

Portu Zaharra eremu babestua da, horrez gainera Getxok bere promozio turistikoan gehien erabiltzen duen irudia da, eta turistak erakartzeko bide egokia.

Zoritarrez interes hori ez da nabaritzen Portu Zaharreko egoeran edo Portu Zaharrean egiten diren konponketetan, horren adibide argia arketak edo kutxatilak jartzeko moduan daukagu edota Udalak burutu dituen beste hainbat konponketetan ere bai.

Are deigarriagoa da udal zerbitzuen jokabidea Portu Zaharreko itxurerekiko; auzotarrei babes eremua izateagatik baldintza bereziak jartzen

después de su actuación en la pasada legislatura, en la que el acuerdo de tasas que formalizó con el PNV no atendió a la propuesta del PP de que los vecinos del Puerto Viejo quedaran exentos del pago del IBI. Indica que las únicas intervenciones que se han hecho por parte del ayuntamiento en el Puerto Viejo han sido gracias al Partido Popular que, tras oír a los vecinos, consiguió que en los presupuestos de la Diputación se destinaran 100.000 euros al Puerto Viejo para realizar las inversiones que los vecinos decidieran. Finaliza recordando que el equipo de gobierno se comprometió a aportar otros 100.000 euros para el Puerto Viejo, que hasta la fecha no se han materializado.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 9 votos a favor, GUK, EH Bildu, Ciudadanos; 16 abstenciones PNV, PP, PSE-EE.

Por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

El Puerto Viejo es una zona protegida. Además, es la imagen que Getxo más utiliza para su promoción turística, y un modo adecuado para atraer turistas.

Desgraciadamente, no se aprecia el mismo interés ni en el estado del Puerto Viejo ni en las reparaciones que se hacen; algo que se refleja claramente en el modo en que se han colocado las arquetas, por ejemplo, así como en otras muchas reparaciones que el Ayuntamiento ha realizado.

El comportamiento de los servicios municipales de cara al aspecto del Puerto Viejo es incluso más llamativo; mientras que a los vecinos se les

zaizkienean etxeetan konponketak egiteko udal zerbitzuek ez dute jartzen behar duten arreta irudi txukuna mantentzeko.

Proposamen akordioa:

Ondorioz, Udal batzari honako akordio proposatzen diogu.

- Udal Zerbitzuek Portu Zaharrea dauden 404 estolda kutxatila berrikusiko ditu, txarto jarrita daudenak onda jarriko ditu eta soldatuta daudenak koponduko dituzte.

- Udal Zerbitzuek azken bi urteetan eginiko lanen emaitzak aztertuko dituzte eta itxura mantentzeko egin beharreko lanei ekingo diete, gehien jota hiru hilabeteko epean.

- Auzotarren etxeetan konponketak egiten dituztenean bete behar dituzten tramiteak arintzeko aldera, protokolo berria aztertuko da horretarako Udalak Bizkaiko Foru Aldundiarekin eta Auzotarrekin adostuko du protokoloa.

Iñaki Gamero udalbatza-aretotik irten da.

136.- EH-BILDU ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: ASKAPENA MUGIMENDU INTERNAZIONALISTAREKIKO ELKARTASUNA ADIERAZTEA.

Oier Iturralde mozioa irakurri du. Fiskaltzak Gabi Basañezi 6 urteko kartzela-zigorra eskatzen diola esan du,

imponen condiciones especiales por ser una zona protegida, los servicios municipales no prestan la atención suficiente para poder mantener un aspecto adecuado.

Propuesta de acuerdo:

Por todo ello, proponemos este acuerdo al Pleno.

- Los servicios municipales revisarán las 404 arquetas de alcantarillado que hay en el Puerto Viejo; pondrán correctamente las que estén mal colocadas y arreglarán las que estén soldadas.

- Los servicios municipales analizarán los resultados de los trabajos realizados en los dos últimos años y llevarán a cabo las tareas necesarias para mantener una imagen apropiada, en un plazo máximo de tres meses.

- Para agilizar los trámites que se necesitan para realizar reparaciones en las casas de los vecinos, el Ayuntamiento analizará un nuevo protocolo que acordará con la Diputación Foral de Bizkaia y con los vecinos.

Iñaki Gamero abandona el salón de plenos.

136.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU S/LA MUESTRA DE SOLIDARIDAD CON EL MOVIMIENTO INTERNACIONALISTA ASKAPENA.

Oier Iturralde da lectura a la moción. Indica que a Gabi Basañez la Fiscalía le pide 6 años de prisión por impulsar el

internazionalismoa eta herrien arteko elkartasuna sustatzeagatik. Horregatik, ukitutako pertsonen babesa erakusteko eskatu du.

Koldo Iturbek esan du kasu honen eta antzeko beste batzuen inguruan EAJk duen iritzia helaraziko duela, guztia ETA delaren irizpidearen pean egin dira horietako kasu asko. Transakzio-zuzenketa bat aurkeztu du eta irakurri du:

“Prozesu judicial honek gogora ekartzen ditu 18/98 sumarioaren eta Euskaldunon Egunkariari buruzko sumarioaren garaiak. Prozesu hauek ez zuten sekula hasi behar ezta martxan jarri ere, oinarri juridiko penalik ez zegoelako eta hasieran eta garapenean helburu eta oinarri politiko argia izan zutelako. Prozesu hauek justiziaz aparteko irizpideetan oinarritu ziren, besteak beste talde terroristako kidetza edo kolaborazio kontzeptuaren gainditzea edo hedatzea, horretarako inolako oinarririk edo eta frogarik izan gabe. Prozesu hauetan auziperatuei ETArekin militante izatea edo talde horrekin kolaboratzea egotzi zieten, lege barruan egiten zituzten jarduerak kulturalak, kazetaritza lanak edo lan politikoak ETArekin agindupean egiten zituztela argudiatuta. Hau dena egin zen PPren gobernuaren Alderdien Legea eta ondorengo ilegalizazio prozesuak egituratzera eramanez zuten filosofia nagusitu zen testuinguru politikoan. Orain haren jarraipena ikusi nahi dute Askapena ilegalizatzearekin (Askapeña, Herriak aske eta SL Elkar truke).

Urte batzuk beranduago, historia berbera errepikatu da. Eta, gainera, epaiketa bestelako testuinguru batean garatuko da, hau da, gaurko egoerak planteatzen dituen zailtasun eta konplexutasunen gainetik ere, bake eta normalizazio prozesua Euskadiko erakunde politiko eta sozial guztiek onartzen duten egoeran.

internacionalismo y la solidaridad entre los pueblos, pidiendo que se muestre apoyo a las personas afectadas.

Koldo Iturbe manifiesta que va a trasladar la opinión del PNV en este caso y otros similares que se han realizado bajo el criterio de que todo es ETA y presenta una enmienda transaccional a la que da lectura:

“Este proceso judicial recuerda la época del sumario 18/98 y el sumario Euskaldunon Egunkaria. Unos procesos que nunca debieron haberse iniciado e instruido por su absoluta falta de fundamentos jurídico-penales y que tuvieron, en su formación y desenvolvimiento, un claro sesgo e inspiración políticas. Unos procesos que se enmarcaron en criterios extrajurídicos tales como el desbordamiento y expansión del concepto de pertenencia o de colaboración con organización terrorista sin base fáctica o prueba alguna. Unos procesos en los que los encausados resultaban acusados de militancia o colaboración con ETA, bajo el único argumento de la vinculación de sus legales y legítimas actividades culturales, periodísticas o políticas a las órdenes y a las posiciones emanadas de ETA. Todo ello en un contexto político que venía presidido por la filosofía que llevó al gobierno del PP, con la colaboración del PSOE, a articular la Ley de Partidos y los subsiguientes procesos de ilegalización. Que ahora quieren ver su continuidad en la ilegalización de Askapena (Askapeña, Herriak aske y SL Elkar truke).

La historia, años después, se repite. Y, además, el juicio se va a desarrollar en un contexto absolutamente distinto, en el cual, pese a las dificultades y complejidad, el proceso de paz y normalización está asumido por todas las organizaciones políticas y sociales de Euskadi.

Arrazoi horiek direla eta auzibidezko prozesu hau hasteak bidean atzera egitea suposatzen du eta giroa gaiztotzen duen elementua da euskal gizarte normalizazio politiko osoa lortzeko prozesuan ari den une honetan.

Gure ustetan, epaiketa honi gutxieneko eta funtsezko oinarri juridikoa falta zaio. Beraz, ez zen sekula hasi behar edo, bere kasuan, kausak eta prozedurak artxibatuta egon beharko zuten, artxibatze honek justiziaren prestigio eta agintea berreskuratzen lagunduko zuelako, Euskadin bake eta normalizazio prozesuari aurrera egiten laguntzeaz gain.

Arestian esandakoagatik guztiagatik EAJ-PNVren udal taldeak osoko bilkuran eztabaidatzeko eta onartzeko aurkezten du honako

MOZIOA

Getxoko Udalak bere gaitzespenik sendoena adierazten dio sekula hasi beharko ez zuen prozesu honi, eta auziperatu diren pertsona guztiak (Gabi Basañez getxotarra barne) errugabe jotzeko erabaki judizialaren bidez berehala amaitzea exijitzen du."

Oier Iturraldek transakzio-zuzenketa onartu du.

Iñaki Amorrortuk, GUKen izenean, ideien kriminalizazioa salatu du, eta adierazi du GUKek Askapena euskal mugimendu internazionalista guztiz errespetatzen duela, egiten duten lanagatik. Hala ere, GUKen batzarrean dauden iritzi desberdin guztiak kontutan hartuz, abstentzioa bozkatuko dute.

Teresa Escalantek, sozialisten taldearen

Estas razones determinan que el inicio de este proceso judicial sea un factor regresivo, un elemento perturbador en estos momentos en los que la sociedad vasca camina en la senda de la normalización política.

Consideramos que el juicio resulta carente de la más mínima y elemental base jurídica, por lo que nunca debió iniciarse o, en su caso, debió sobreeserse la causa y archivar el procedimiento de tal manera que su sobreesimiento y archivo hubieran contribuido a la recuperación de la autoridad y a la reintegración del prestigio de la justicia, además de coadyuvar al avance del proceso de paz y de normalización política de Euskadi.

Por todo lo anterior el grupo municipal de EAJ-PNV presenta para su debate y aprobación en pleno la siguiente

MOCIÓN

El Ayuntamiento de Getxo expresa su más absoluto rechazo a este proceso que nunca debió iniciarse y exige culmine inmediatamente con la decisión judicial de absolución de todos los encausados (entre ellos el getxotarra Gabi Basañez)."

Oier Iturralde admite la enmienda trasaccional.

Iñaki Amorrortu, en nombre de GUK, denuncia la criminalización de las ideas y manifiesta que Askapena es un movimiento internazionalista vasco que tiene todo el respeto de GUK por su trabajo pero que atendiendo a las diferentes sensibilidades existentes en la asamblea de GUK, se van a abstener.

Teresa Escalante, en nombre del grupo

izenean, adierazi du Zuzenbidezko Estatu batean jarduketa judizialak errespetatu behar direla, nahiz eta batzuk desegokiak ematen duten. Gainera, uste du Entzutegi Nazionala epaimahai ez demokratikoa eta salbuespenekoa dela.

Santiago Sainzek, Ciudadanosen izenean, uste du botereak banatu zirenetik, ez dela egokia Getxoko Udaleko organo batek epaile bihurtu nahi izatea, eta botere bakoitzak bere lana egin dezan utzi behar du.

Mozioa bozkatu dute eta hau izan da emaitza: aldeko 13 boto, EAJ, EH Bildu; aurkako 7 boto, PP, PSE-EE, Ciudadanos; eta 4 abstentzio, GUK.

Gehiengoak onartutako mozioak:

Prozesu judizial honek gogora ekartzen ditu 18/98 sumarioaren eta Euskaldunon Egunkariari buruzko sumarioaren garaiak. Prozesu hauek ez zuten sekula hasi behar ezta martxan jarri ere, oinarri juridiko penalik ez zegoelako eta hasieran eta garapenean helburu eta oinarri politiko argia izan zutelako. Prozesu hauek justiziaz aparteko irizpideetan oinarritu ziren, besteak beste talde terroristako kidetza edo kolaborazio kontzeptuaren gainditzea edo hedatzea, horretarako inolako oinarririk edo eta frogarik izan gabe. Prozesu hauetan auziperatuei ETAREN militante izatea edo talde horrekin kolaboratzea egotzi zieten, lege barruan egiten zituzten jarduera kulturalak, kazetaritza lanak edo lan politikoak ETAREN agindupean egiten zituztela argudiatuta. Hau dena egin zen PPren gobernu Alderdien Legea

socialista, manifiesta que en un estado de derecho hay que respetar las actuaciones judiciales pese a que algunas parezcan desacertadas y considera a la Audiencia Nacional un tribunal de excepción no democrático.

Santiago Sainz, en nombre de Ciudadanos, opina que desde la separación de poderes no es de recibo que un órgano del Ayuntamiento de Getxo quiera convertirse en juez y lo que debe de hacer es dejar a cada poder relizar su trabajo.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 13 votos a favor, PNV, EH Bildu; 7 votos en contra, PP, PSE-EE, Ciudadanos; 4 abstenciones, GUK.

Por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

Este proceso judicial recuerda la época del sumario 18/98 y el sumario Euskaldunon Egunkaria. Unos procesos que nunca debieron haberse iniciado e instruido por su absoluta falta de fundamentos jurídico-penales y que tuvieron, en su formación y desenvolvimiento, un claro sesgo e inspiración políticas. Unos procesos que se enmarcaron en criterios extrajurídicos tales como el desbordamiento y expansión del concepto de pertenencia o de colaboración con organización terrorista sin base fáctica o prueba alguna. Unos procesos en los que los encausados resultaban acusados de militancia o colaboración con ETA, bajo el único argumento de la vinculación de sus legales y legítimas actividades culturales, periodísticas o políticas a las órdenes y a las posiciones emanadas de

eta ondorengo ilegalizazio prozesuak egituratzera eraman zuen filosofia nagusitu zen testuinguru politikoan. Orain haren jarraipena ikusi nahi dute Askapena ilegalizatzearekin (Askapeña, Herriak aske eta SL Elkar truke).

Urte batzuk beranduago, historia berbera errepikatu da. Eta, gainera, epaiketa bestelako testuinguru batean garatuko da, hau da, gaurko egoerak planteatzen dituen zailtasun eta konplexutasunen gainetik ere, bake eta normalizazio prozesua Euskadiko erakunde politiko eta sozial guztiek onartzen duten egoeran.

Arrazoi horiek direla eta auzibidezko prozesu hau hasteak bidean atzera egitea suposatzen du eta giroa gaiztotzen duen elementua da euskal gizartea normalizazio politiko osoa lortzeko prozesuan ari den une honetan.

Gure ustetan, epaiketa honi gutxieneko eta funtsezko oinarri juridikoa falta zaio. Beraz, ez zen sekula hasi behar edo, bere kasuan, kausak eta prozedurak artxibatuta egon beharko zuten, artxibatze honek justiziaren prestigio eta agintea berreskuratzen lagunduko zuelako, Euskadin bake eta normalizazio prozesuari aurrera egiten laguntzeaz gain.

Arestian esandakoagatik guztiagatik EAJ-PNVren udal taldeak osoko bilkuran eztabaidatzeko eta onartzeko aurkeztu du honako

MOZIOA

ETA. Todo ello en un contexto político que venía presidido por la filosofía que llevó al gobierno del PP, con la colaboración del PSOE, a articular la Ley de Partidos y los subsiguientes procesos de ilegalización. Que ahora quieren ver su continuidad en la ilegalización de Askapena (Askapeña, Herriak aske y SL Elkar truke).

La historia, años después, se repite. Y, además, el juicio se va a desarrollar en un contexto absolutamente distinto, en el cual, pese a las dificultades y complejidad, el proceso de paz y normalización está asumido por todas las organizaciones políticas y sociales de Euskadi.

Estas razones determinan que el inicio de este proceso judicial sea un factor regresivo, un elemento perturbador en estos momentos en los que la sociedad vasca camina en la senda de la normalización política.

Consideramos que el juicio resulta carente de la más mínima y elemental base jurídica, por lo que nunca debió iniciarse o, en su caso, debió sobreseerse la causa y archivarse el procedimiento de tal manera que su sobreseimiento y archivo hubieran contribuido a la recuperación de la autoridad y a la reintegración del prestigio de la justicia, además de coadyuvar al avance del proceso de paz y de normalización política de Euskadi.

Por todo lo anterior el grupo municipal de EAJ-PNV presenta para su debate y aprobación en pleno la siguiente

MOCIÓN

Getxoko Udalak bere gaitzespenik sendoena adierazten dio sekula hasi beharko ez zuen prozesu honi, eta auziperatu diren pertsona guztiak (Gabi Basañez getxotarra barne) errugabe jotzeko erabaki judizialaren bidez berehala amaitzea exijitzen du.

El Ayuntamiento de Getxo expresa su más absoluto rechazo a este proceso que nunca debió iniciarse y exige culmine inmediatamente con la decisión judicial de absolución de todos los encausados (entre ell@ el getxotarra Gabi Basañez).

137.- CIUDADANOS UDAL TALDE POLITIKOAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: UDAL ORDENANTZEN TESTUA EGUNERATU ETA WEBGUNEAN AGERRARAZTEA.

137.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL CIUDADANOS S/EXPOSICIÓN Y ACTUALIZACIÓN DEL CONTENIDO DE LAS ORDENANZAS MUNICIPALES EN LA WEB.

Santiago Sainzek mozioa irakurri du.

Santiago Sainz da lectura a la moción.

Paula Amievak adierazi du mozioaren alde bozkatuko dutela, garrantzitsua baita informazioa erraza eta eguneratua izatea. Horrez gain, Ciudadanoseko zinegotziari mozio errazagoak egiteko eskatu dio.

Paula Amieva manifiesta que van a apoyar la moción ya que es importante que la información sea sencilla y actualizada y pide al concejal de ciudadanos que sus mociones sean más sencillas.

Koldo Iturbek mozioa eskertu du, eta haren edukia aztertuko duela esan du.

Koldo Iturbe agradece la moción y manifiesta que estudiará su contenido.

Mozioa bozkatu dute eta hau izan da emaitza: aldeko 13 boto, PP, GUK, EH Bildu, Ciudadanos; 11 abstentzio, EAJ, PSE-EE.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 13 votos a favor, PP, GUK, EH Bildu, Ciudadanos; 11 abstenciones, PNV, PSE-EE.

Gehiengoak onartutako mozioak:

Por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

Udalaren WEBGUNEAN dauden UDAL ORDENANTZA guztiak AURKIBIDE baten barne sartzea, webgunearen informazioa ondo atzitzeko; eta jurista adituek EGUNERATZEA edukia.

Que el conjunto de ORDENANZAS MUNICIPALES que aparecen colgadas en la WEB del consistorio les sean añadidas un INDICE, como medio eficiente de acceso a la información de su interior; y que su contenido sea ACTUALIZADO por expertos juristas.

JUSTIFIKAZIOA:
LEHENENGOA.- AURKIBIDEA:

JUSTIFICACIÓN:
PRIMERO.- INDICE:

Asmoa ordenantzen
INFORMAZIORAKO SARBIDEA
hobetzea da, hau da, ordenantza osoa irakurri behar ez izatea horren kontu zehatz bat aurkitzeko. Izan ere, interesatzen zaigun informazioa non dagoen ez jakiteagatik, irakurleok denbora galtzen dugu ordenantzaren gehiengo irakurtzen, bilatzen duguna aurkitu arte. Horiek guztiak, 2014ko Hirigintza-lizentziei eta Jakinarazitako Egintzei buruzko Udal-ordenantzaren antzera.

Ohikoa da merkatuko kode eta lege guztiek, fisikoak edo online, eduki desberdinen aurkibidea izatea. Ez da soilik juristentzako apeta eta luxua, biztanleek informazio hori hobeto lor dezaten baliagarria ere badelako. Honetaz gain, biztanlei gehien eragiten dizkieten lege-testuetara ohitzen laguntzen die.

BIGARRENA.- EGUNERATZEA:
"Secundum bonos mores" edo ohitura onen arabera, TOKIKO ANTOLAMENDU JURIDIKOA osatzen duten lege-testu guztiak eguneratzea nahitaezkoa da. Izan ere, biztanleek, dokumentu horiek irakurtzean, ez dute zertan ulertu, jurista adituak ez direlako eta ez dutelako gai horretan adituak diren aholkularien laguntza, lege-testuak ondo interpretatzeko.

Bestetik, biztanleentzako neurri ona izateaz gain, udaleko langile guztiei lagunduko die eguneroko jardueretan; baita enpresa kolaboratzaile guztiei eguneroko eginkizunak burutzen ere,

La idea no es otra que mejorar el ACCESO A LA INFORMACION que en ellas se contiene, sin necesidad de tener que leerse la Ordenanza entera para acceder a una cuestión en concreto de la misma y que por desconocimiento de la ubicación de la información de su interés, hace que tenga que el lector pierda el tiempo leyéndose la gran mayoría de la misma hasta encontrar lo que busca. Todas ellas, al estilo de la Ordenanza Municipal sobre Licencias Urbanísticas y Actos Comunicados de 2014.

Es común que todos los Códigos y Leyes del mercado, ya sean publicaciones físicas u Online, tengan su índice sobre sus diferentes contenidos. No se trata solo de un capricho y un lujo para juristas, sino que sirve para que los ciudadanos también puedan tener un mejor acceso a esa información y les sirva también como medio para familiarizarse con los textos legales que mas cercanamente les influyen.

SEGUNDO.- ACTUALIZACION:
"Secundum bonos mores", o de conformidad con las buenas costumbres, es de vital importancia mantener al día todos los textos legales que configuran el ORDENAMIENTO JURIDICO LOCAL, pues la ciudadanía al leer dichos documentos, no tiene por qué ser consciente, ya que nos son expertos juristas, ni cuentan con asesores expertos en la materia que les ayuden en la correcta interpretación de los textos legales.

Por otro lado, no solo es una buena medida para la ciudadanía, sino que además, ayudara en las labores diarias del conjunto de trabajadores del consistorio en su actividad cotidiana y

gerta litekeen akatsengatik aitzakirik gabe.

Argitaratutako Ordenantzetan dauden lege-erreferentzien adibidea:

Hondakinei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legea INDARGABETUTA. Uztailaren 28ko 22/2011 Legea GAUR EGUN INDARREAN, hondakinei eta kutsatutako lurzoruei buruzkoa.

Lurraren Araudiari eta Hiri Antolamenduari buruzko Legearen testu bat egina onetsi zuen apirilaren 9ko 1346/1976 Errege Dekretua PARTZIALKI INDARGABETUA (1992ko ekainaren 30era arte indarrean; ekainaren 26ko 1/1992 Legegintzazko Errege Dekretua onartu arte, zeinaren bidez Lurraren Araudiari eta Hiri Antolamenduari buruzko Legearen testu bat egina onetsi zen).

Ekainaren 20ko 2/2008 Legegintzako Errege Dekretua GAUR EGUN INDARREAN; lurraren legearen testu bat egina onetsi zuena.

Hori guztia, kontuan hartuz ondorengo ALDAKETAK: azaroaren 26ko 30/1992 Legearenak (APAJAPE); apirilaren 2ko 7/1985 (TAOL); azaroaren 10eko 4/1995, ikuskizunen eta jolas-jarduerei buruzkoa (IPJLL); eta otsailaren 27ko 3/1998, Ingurumen babesteko orokorra.

Horregatik guztiagatik, "mutatis mutandi" printzipioan oinarrituz, espero dugu aldatu beharreko guztia aldatzea, eta "nemine discrepante" formularen arabera, aho batez onartzea.

al conjunto de empresas colaboradoras con el mismo en sus quehaceres diarios, sin excusa por posibles errores.

Ejemplo de referencias legales existentes en las Ordenanzas Publicadas:

DEROGADA Ley 10/1998, de 21 de Abril, sobre residuos. ACTUALMENTE VIGENTE, la Ley 22/2011, de 28 de julio, de residuos y suelos contaminados.

PARCIALMENTE DEROGADO Real Decreto 1346/1976, de 9 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de la ley sobre régimen del suelo y ordenación urbana (Vigente hasta el 30 de junio de 1992, en tanto se aprobó el Real Decreto Legislativo 1/1992, de 26 de junio, por el que se aprobó el Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana)

ACTUALMENTE VIGENTE el Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo.

Todo ello, teniendo en cuenta también las posteriores MODIFICACIONES de las leyes 30/1992, 26 de noviembre (LRJAPPAC), la 7/1985, de 2 de abril (LBRL), la 4/1995, de 10 de noviembre, de espectáculos públicos y actividades recreativas (LEP AR), 3/1998, de 27 de febrero, de protección general del Medio Ambiente.

Por todo ello; en base al principio "mutatis mutandi", esperamos se cambie todo aquello que debe cambiarse y según la fórmula "nemine discrepante", esperamos que sea aceptado por unanimidad.

Iñaki Gamero jauna bilerara sartu egin da.

Se incorpora a la sesión Iñaki Gamero.

**138.- CIUDADANOS UDAL
TALDEAK AURKEZTUTAKO
MOZIOA: ELEKTRO-IBILGAILUA
GEROAGO ETA GEHIAGO
ERABILTZEA.**

**138.- MOCIÓN DEL GRUPO
MUNICIPAL CIUDADANOS
S/POTENCIAR EL USO DEL
VEHÍCULO ELÉCTRICO.**

Santiago Sainzek mozioa irakurri du.

Santiago Sainz da lectura a la moción.

Iñaki Amorrortuk esan du GUK abstentzioa bozkatuko duela. Izan ere, energia berriztagariak bultzatzearen alde daude, baina mozioari oinarri teknikoa falta zaio, kargatzeko guneak non jarriko diren zehaztea. Gainera, gaur egun ezin da bermatu hornitzen den energia berriztagarria izatea beti. Uste du mozioan datu teknikoak egon beharko liratekeela. Azkenik, adierazi du oraindik urrun gaudela garraiobide ekologikoen erabilera orokortua lortzetik.

Iñaki Amorrortu manifiesta que GUK se va a abstener ya que están a favor de potenciar las energías renovables pero a la moción le falta base técnica, concreción de cuantos puntos de recarga, dónde y afrontar el problema de que hoy no es posible garantizar que la energía que se suministra sea siempre energía renovable. Opina que la moción debiera de estar trabajada aportando datos técnicos. Finaliza señalando que todavía se está lejos de una utilización generalizada de transportes ecológicos.

Oier Iturraldek adierazi duenez, EH Bildu energia-burujabetzaren eta energia garbien alde dago, eta galdetu beharko litzateke erabiltzen den energia elektrikoa nola lortuko litzatekeen eta zeintzuk izango litzatekeen bere produkzio metodoaren ondorioak ingurumenarekiko. Izan ere, gaia sakonagoa da eta mugikortasun plan estrategiko batean inkardinatu behar da. Hortaz, mozioan abstentzioa bozkatuko dute.

Oier Iturralde manifiesta que EH Bildu es favorable a la soberanía energética y al uso de las energías limpias y que habría que preguntar cómo se iba a conseguir la energía eléctrica que se utiliza y qué efectos medioambientales tendría su forma de producción, ya que el tema es más profundo y debe incardinarse en un plan estratégico de movilidad, razón por la cual se van a abstener en la moción.

José Luis Landak esan du eztabaida sakona dela eta mozioan TAORik gabeko guneetan entxufeak jartzea proposatzen dela. Gogorarazi du zirkulazioaren gaineko zergak % 75ko hoberia duela motore elektrikoa duten

José Luis Landa indica que es un debate profundo y que la moción plantea la implantación de enchufes en zonas libres de OTA. Recuerda que en el ayuntamiento el impuesto de circulación tiene una bonificación del

ibilgailuentzat, baina momentuz salbuespen bakarra eman da, motozikleta bati, hain zuzen ere. Eskaera objektiborik ez dagoela aitortu du, baina hala ere, karga elektrikorako gune bat instalatzean pentsatzen ari dira. Udalbatzari jakinarazi dio epe laburrean bizikletak aparkatzeko 13 gune itxi instalatuko direla, bizikleta partikularrak aparkatzeko aukerarekin, non bizikleta elektrikoak kargatu ahal izango diren.

Paula Amievak uste du auto elektrikoak erosi ahal dituztenek gaitasun ekonomiko handia dutela, hortaz, ez daude TAO ordaintzetik salbuetsita egotearen alde. Bere aburuz, beharrezkoa da bizikletak kargatzeko guneak jartzea.

Santiago Sainzek adierazi du mozioaren xedea ibilgailu elektrikoen erabilera sustatzea dela, eta horrela Getxoko ingurumena hobetzea. Esan du beste herri batzuetan esperientzia hauek funtzionatu dutela.

Raquel Gonzálezek hitza hartu du talde popularrak mozio honen alde bozkatzeko duela adierazteko, 2009tik gai horri buruzko mozioak aurkeztu dituztelako, nahiz eta eurenak asmo handiagokoak izan. Udalak hartzen diren erabakiak oso astiro kudeatzen dituela azpimarratu du.

José Luis Landak adierazi du Getxon dauden bizikleta elektriko gehienek bateria aldagarriak dituztela.

Mozioa bozkatu dute eta hau izan da emaitza: aldeko 6 boto, PP, Ciudadanos; 19 abstentzio, EAJ, GUK, EH Bildu eta PSE-EE.

75% para vehículos con un motor eléctrico y que la realidad es que sólo hay una exención concedida y se refiere a una motocicleta. Renococo que no existe demanda objetiva pero que pese a ello están valorando la instalación de un punto de recarga eléctrica. Informa al Pleno que en breve plazo se van a instalar 13 puntos de aparcamiento de bicicletas cerrados con la posibilidad de aparcar bicicletas particulares y en el que existirá recarga para bicis eléctricas.

Paula Amieva indica que las personas que pueden adquirir un coche eléctrico son personas con una capacidad económica suficiente y por ello no van a apoyar que estén exentos de la OTA. Cree que es necesario que se instalen puntos de recarga de bicicletas.

Santiago Sainz manifiesta que la moción busca fomentar el uso del vehículo eléctrico y mejorar el medio ambiente de Getxo. Indica que en otras localidades estas experiencias han funcionado.

Raquel González interviene indicando que el grupo popular va a apoyar esta moción ya que sobre ese tema han presentado mociones desde el año 2009, aunque eran mociones más ambiciosas. Destaca la lentitud con la que el ayuntamiento gestiona los acuerdos que se adoptan.

José Luis Landa informa que la gran mayoría de las bicicletas eléctricas que funcionan en Getxo tienen las baterías extraíbles.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 6 votos a favor, PP, Ciudadanos; 19 abstenciones, PNV, GUK, EH Bildu, PSE-EE.

Gehiengoak onartutako mozioak:

Gure udalerrian ibilgailu ELEKTRIKOAK sustatzea eta mugikortasun berdeko garraiobide ekologikoen erabileraz kontzientziaztea erabakitzea, oso kutsagarriak diren hidrokarburoak gutxiago erabiltzeko. Hori honela egingo da: ARAUTUTAKO APARKATZE ZERBITZU PUBLIKO DOAKOAREN bidez eta ENTXUFE bereziak instalatuz. Entxufe horien hornidura ITURRI BERRIZTAGARRIETATIK etorriko da eta ibilgailu elektrikoak hiriko gune zehatzetan eta udal aparkalekuetan kargatzeko erabiliko dira.

JUSTIFIKAZIOA:

Ibilgailuak aparkatzeko araudia eta udalerraren barruko mugikortasuna Udalaren berezko eskumena da (TAOL 25.2.g) artikulua). Hortaz, uste dugu udalak gai honen inguruan duen politika aztertu behar dela.

Ezin dugu ahaztu 2008an garraioaren sektorea izan zela Espainiako azken energia-kontsumoaren % 30aren erantzulea. Errepide bidezko garraioa petrolio-produktuen menpe dago (% 98an) eta gainera, Espainiaren CO2 isurketa guztien laurdena garraioak eragiten du (% 25,4). Izan ere, sektorearen energia kontsumoaren % 80 errepide bidezko garraioarena da eta CO2 isurketen % 90.

**ESPAINIAN IBILGAILU ELEKTRIKOA SUSTATZEKO ESTRATEGIA INTEGRALA, Industria, Merkataritza eta Turismo Ministerioarena, P.2.*

Por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

Acordar la potenciación de vehículos ELECTRICOS en nuestro municipio y concienciación de la utilización de medios de transporte eco lógicos de movilidad verde que suponga un ahorro en el consumo de hidrocarburos altamente contaminantes, a través de la GRATUIDAD en el SERVICIO PUBLICO MUNICIPAL DE ESTACIONAMIENTO REGULADO Y la instalación de ENCHUFES especiales cuyo suministro eléctrico provenga de FUENTES RENOVABLES para la recarga de vehículos eléctricos en puntos estratégicos de la ciudad y parkings municipales.

JUSTIFICACION:

Es competencia propia del ayuntamiento, la regulación del estacionamiento de vehículos y la movilidad dentro del municipio (Art. 25.2.g) LBRL). Por lo tanto, creemos que convendría revisar la política municipal del ayuntamiento en esta cuestión.

No podemos olvidar que en 2008 el sector de transporte fue responsable del 38% del consumo de energía final en España; el transporte por carretera sigue siendo enormemente dependiente de los productos petrolíferos (en un 98%), y, además, representa más de la cuarta parte de las emisiones totales de CO2 en España - el 25,4 % - correspondiendo al transporte por carretera del orden del 80% del consumo energético del sector y del 90% de sus emisiones de CO2*

** ESTRATEGIA INTEGRAL PARA EL IMPULSO DEL VEHÍCULO ELÉCTRICO EN ESPAÑA, del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio. P.2.*

Europako Batzordearen arabera, Liburu Zuria. 2010 urterako garraioari buruzko europako politika: egia esanda, COM (2001) 0370,2001, hiri-garraioa aglomerazioetan, zerbitzu publikoaren modernizazioa eta auto partikularren erabilera arrazionalizazioa bateratzeko: CO2 isurketak murrizteko nazioarteko konpromisoak betetzea (klima aldaketari buruzko Nazio Batuen hitzarmen esparruaren Kioto Protokoloa, eta erkideko eta nazioarteko beste konpromiso batzuk, 2012tik aurrera negutegi-efektuko gasen isurketak murrizteko helburu dutenak), errepideetan ez ezik, hirietan ere lortu behar da.

Beraz, beharrezkoak diren teknologia eta bitartekoak garraio garbi eta eraginkorren esku jarriko ditugu, neurri zehatzak hartzeko errepide bidezko garraioa garbiagoa izan dadin.

Adibidez, Frantziako Arroxela hirian, udalak auto garbientzako lehentasunezko guneak mugatu ditu (sarbidea eta/edo aparkalekua), Genevako adibidez baliatuz. Esperientzia hauek eraginkorrak izateko, eskala nahikoan sustatu behar dira, eta horrela ondorioak esanguratsuak izan daitezten airearen kalitaterako. Ibilgailu horiek, petroliotik ez datozen erregaiak erabili behar dituzte negutegi-efektuko gasen isurketak murrizteko eta petrolioarekiko dugun menpekotasuna ere murrizteko.

LIBURU ZURIA, ibilbide-orria garraioaren espazio europar bakarra

Según la Comisión Europea, Libro Blanco. La política europea de transporte de cara al año 2010: la hora de la verdad, COM (2001) 0370,2001, el transporte urbano en las grandes aglomeraciones, para conciliar la modernización del servicio público y la racionalización en el uso del coche particular: el cumplimiento de los compromisos internacionales para la reducción de las emisiones de CO2 (Protocolo de Kioto de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, y otros compromisos comunitarios e internacionales, con vistas a la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero más allá de 2012) no sólo debe conseguirse en las carreteras, sino también en las ciudades.

Por lo tanto, debemos de poner la tecnología y los medios necesarios al servicio de transportes limpios y eficaces para adoptar medidas concretas para que el transporte por carretera sea más limpio.

Por ejemplo, en la ciudad francesa de La Rochelle, el ayuntamiento ha delimitado zonas prioritarias para los coches limpios (acceso y/o aparcamiento), a imagen del ejemplo de Génova. Para que estas experiencias den resultado, es necesario fomentarlas a suficiente escala con el fin de que los efectos sean significativos para la calidad del aire. Los vehículos en cuestión deben utilizar combustibles no derivados del petróleo para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y disminuir nuestra dependencia frente al petróleo.

El LIBRO BLANCO, Hoja de ruta hacia un espacio único europeo de

eraikitzeke: Garraio lehiakor eta iraunkorreko politika batengatik, COM (2011), 2050 urterako garraioaren sektorearen CO2 emisioen % 60ko murrizketa lortzeko helburua ezarri da. Ekimen desberdinen bidez lortu nahi da, besteak beste, hirietan ERREGAI KONBENTZIONALEKO ibilgailuak desagertzea.

Horrez gain, uste da hiri garraioan, ibilgailu eta erregai garbiagoak erabiltzera pasako garaia neurri handian. Helburua hau da: hemendik eta 2030era arte, erregai konbentzionala erabiltzen duten ibilgailuen kopurua % 50ean murriztea da, eta hirietan pixkanaka 2050 urtea baino lehen GUZTIZ DESAGERTZEA. Horregatik uste dugu Getxo ezin dela atzean geratu eta BIZKAIAN adibide izan ez ezik, EUSKADIN bidea argizatzen duen itsasargia ere izan behar du.

Bestetik, 2009ko apirilaren 3ko EUROPAR PARLAMENTUAREN ETA KONTSEILUAREN 2009/28/CE ZUZENTARAUAK, iturri berriztagarritik datozen energien erabilera sustatzeari buruzkoa, ezartzen du Erkidegoa eta estatu kideak ahalegindu behar direla energia kontsumoa murrizteko eta garraioan efizientzia energetikoa handitzeko. Garraioan energia kontsumoa murrizteko bitarteko nagusietako batzuk hauek dira: garraioaren planifikazioa, garraio publikoaren sustapena, IBILGAILU ELEKTRIKO gehiago egitea eta energetikoki ERAGINKORRAGOAK eta tamaina eta motorraren aldetik txikiagoak diren ibilgailuak egitea. Horrez gain, gomendagarria litzateke ESPAINIAN IBILGAILU ELEKTRIKOA SUSTATZEKO ESTRATEGIA

transporte: por una política de transportes competitivos y sostenibles, COM (2011), se establece el objetivo para alcanzar una reducción para 2050 del 60% de emisiones de CO2 provenientes del sector transportes. Esto se pretende conseguir a través de varias iniciativas, como sena acabar con los automóviles de COMBUSTIBLE CONVENCIONAL en las ciudades.

Además, se prevé que en el transporte urbano, se lleve a cabo una transferencia masiva hacia vehículos y combustibles más limpios. El objetivo es la reducción en un 50 % del número de vehículos que consumen combustible convencional de aquí a 2030 y su progresiva ELIMINACION TOTAL en las ciudades antes de 2050. Por eso creemos que Getxo no puede quedarse atrás y debemos dar ejemplo no solo en BIZKAIAN, sino ser faro que ilumine el camino en EUSKADI.

Por otro lado, la DIRECTIVA 2009/28/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO y DEL CONSEJO de 23 de abril de 2009, relativa al fomento del uso de energía procedente de fuentes renovables, establece que la Comunidad y los Estados miembros deben esforzarse por reducir el consumo total de energía y aumentar la eficiencia energética en el transporte. Entre los principales medios para reducir el consumo de energía en el transporte se encuentran la planificación del transporte, el fomento del transporte público, el aumento de la producción de VEHICULOS ELECTRICOS y la fabricación de vehículos MAS EFICIENTES desde el punto de vista energético y más pequeños, tanto por su tamaño como por su motor. Además, sería recomendable, seguir en la línea del

INTEGRALaren ikerketaren ildotik jarraitzea, Industria, Merkataritza eta Turismo Ministerioarena.

Hortaz, helburu europar hauek lortzeko, Udalak ibilgailu mota hauek SUSTATU behar ditu, Getxo atseginagoa izan dadin eta INGURUMENAREKIKO sentiberagoak izateko, eta Getxoko biztanle guztientzako inguru GARBIAGOA eta OSASUNTSUAGOA lortzeko.

Bestetik, aipatutako zuzentarauak adierazten du Estatu Kideek honakoa eskatu ahal dietela TOKI eta ESKUALDE AGINPIDEI: helburu nazionalak gain, helburuak ezartzeko, eta iturri berriztagarriei buruzko ekintza-plan nazionalak egitean parte hartzeko, baita iturri berriztagarrietatik datorren energiaren onuren inguruan sentsibilizazio-prozesuan ere. Hau da, laguntza publikoa beharrezkoa da Erkidearen helburuak lortzeko.

Kontuan hartu behar dugu eta argibide izan dadin, Europar Batasunaren Zuzenbideak ez dituela bete behar Konstituzio Nazionalan eta Estatu Kideen gainerako barne-arauetan ezarritako ondorio juridikoak, arauzko produkzio erak ezta printzipioak ere. Hain zuzen ere, Justizia Auzitegiak, 1963ko Van Gend en Loos epaian, Zuzenbide erkidea "Estatu Kideen legeriarekiko independentea" dela adierazi zuen; eta Internationale Handelsgesellschaft epaian, bere autonomiaren ondorio garrantzitsuak erauzi zituen: "Erkidegoaren Erakundeek hartutako erabakien baliozkotasuna baloratzeko, Zuzenbide

estudio de ESTRATEGIA INTEGRAL PARA EL IMPULSO DEL VEHÍCULO ELÉCTRICO EN ESPAÑA, del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.

Por lo tanto, para conseguir estos objetivos europeos es necesario POTENCIAR desde los ayuntamientos estos tipos de vehículos para conseguir un Getxo más amable y sensible con el MEDIO AMBIENTE Y un entorno más LIMPIO y SALUDABLE para el conjunto de los getxotarras.

Por otro lado, la citada Directiva señala que los Estados miembros podrán alentar a las AUTORIDADES LOCALES Y REGIONALES a establecer objetivos, además de los objetivos nacionales, y hacer participar a dichas autoridades en la elaboración de planes de acción nacionales en materia de energía renovable y en la sensibilización de los beneficios de la energía procedente de fuentes renovables. En definitiva, la ayuda pública es necesaria para alcanzar los objetivos de la Comunidad.

Debemos tener en cuenta y para que sirva de aclaración, el Derecho de la Unión no se somete a los principios, ni a los modos de producción normativa ni a los efectos jurídicos establecidos en la Constitución Nacional y restantes normas internas de los Estados miembros. Precisamente, el Tribunal de Justicia, en la sentencia Van Gend en Loos de 1963, situó al Derecho común "independiente de la legislación de los Estados miembros", y en la sentencia Internationale Handelsgesellschaft extrajo importantes consecuencias de su autonomía rechazando "recorrer a reglas o nociones jurídicas de Derecho Nacional para la apreciación de la

Nazionalaren arau edo nozio juridikoengana joko da; zuzenbide eratorritik iturri autonoma eratzten delako".

Batasunaren arauen eragin zuzenak esan nahi du, indarrean sartzen direnetik, ondorio anitz aplika daitezkeela Estatu Kidee guztietan era uniforme eta bere baliozkotasuna irautzen duen bitartean. Horrenbestez, bere aplikazio alorrekin eragin ditzaketen guztientzako eskubideak eta betebeharrak eratu dituzte, baina aginpide publikoen aurrean argudiatu daitezke (administratiboak eta judizialak).

Aipatutako aginpideek eskubide eta betebeharrak horiek babestu behar dituzte. Izan ere, Justizia Auzitegiak oso goiz izan zuen aukera 1963ko otsailaren 5eko Van Gend en Loos epaiaren ERAGIN ZUZENEKO printzipioa aipatzeko.

validez de los actos adoptados por las Instituciones de la Comunidad, pues del derecho derivado nace una fuente autónoma".

La eficacia directa de las normas de la Unión significa que pueden desplegar por sí mismas plenitud de efectos de manera uniforme en todos los Estados miembros a partir de su entrada en vigor y durante toda la duración de su validez. En consecuencia, crean derechos y obligaciones para todos aquellos que puedan verse afectados por su ámbito de aplicación, pudiendo ser invocadas ante las autoridades públicas (Administrativas y Judiciales), las cuales tienen la obligación de salvaguardar esos derechos y obligaciones. Es más, el Tribunal de Justicia tuvo una oportunidad bastante temprana de referirse al principio de la EFICACIA DIRECTA en la justamente celebre sentencia Van Gend en Loos, de 5 de febrero de 1963.

139.- CIUDADANOS UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO INTERPELAZIOA: PANPABELARRA EDO LEZKA (CORTADERIA SELLOANA) LANDARE KOLONIZATZAILEA.

Santiago Sainz jauna ondorengo interpelazioa irakurri du:

"Cortaderia Selloana" edo Panpako Belarra LANDARE INBADITZAILEAK (Bizkaiko Foru Aldundiak Flora Aloktono Inbaditzaile gisa sailkatuta) etengabe eragiten ditu arazoak udalerrian eta biztanleengan. Hortaz, honakoa jakin nahi dugu: Zeintzuk dira gobernu taldeak hartu dituen neurriak arazo hori konpontzeko?

139.- INTERPELACIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL CIUDADANOS S/LA PLANTA INVASORA "CORTADERIA SELLOANA" O "HIERBA DE LA PAMPA".

Santiago Sainz lee la siguiente interpelación:

Debido a los incesantes problemas que la PLANTA INVASORA "Cortaderia Selloana" o Hierba de la Pampa (Catalogada como Flora Alóctona Invasora por la Diputación Foral de Bizkaia) esta causando sobre el municipio y la población, lo que queremos saber es ... ¿Cuáles son las medidas que el equipo de gobierno esta llevando a cabo para solucionar dicho

Alkateak uste du galdera tekniko hauek informazio-batzordeetan egitea komeni dela, udal teknikariak ere egoten direlako. Gai horren inguruan adierazi du denok dakigula izurriari aurre egin behar zaiola, eta Bizkaiko Foru Aldundiak horren inguruan egindako jarduketak aipatu ditu. Getxori dagokionez, esan du landarea espazio publikoetan egoteaz gain, pribatuetan ere ikus daitekeela. Gogorarazi du gune zehatz batzuetan (horien zerrenda eman du) kentzeko kanpainak egin direla, eta aurten, azaroan, beste 15.000 euro inbertituko direla kanpainia berri batean.

140.- CIUDADANOS UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO INTERPELAZIOA: SPARTINA LANDARE KOLONIZATZAILEA.

Santiago Sainz jaunak ondorengo interpelazioa irakurri du:

"SPARTINA ALTERNIFLORA" edo SPARTINA LANDARE INBADITZAILEAK (Bizkaiko Foru Aldundiak Flora Aloktono Inbaditzaile gisa sailkatuta) etengabe eragiten ditu arazoak udalerrian, baina bereziki "EPIDALEA CALAMITA" edo APO LASTERKARI landare-populazioan; Mehatxatutako Espezien Euskal Katalogoaren arabera (CVEA, 10). Hortaz, hauxe jakin nahi dugu: Zeintzuk dira gobernu taldeak hartu dituen neurriak arazo hori konpontzeko?

Alkateak erantzun du, informazio

problema?

El Alcalde cree que este tipo de preguntas técnicas es más conveniente realizarlas en las comisiones informativas, a las que también asisten técnicos municipales. Manifiesta sobre el tema, que todos somos conscientes de la necesidad de hacer frente a esta plaga e indica las actuaciones de la Diputación Foral de Bizkaia en esta materia. En relación a Getxo indica que la planta está instalada también en espacios privados además de en espacios públicos. Recuerda que se han realizado campañas de erradicación en determinados espacios que detalla y que este año en noviembre se van a invertir otros 15.000 euros en otra campaña.

140.- INTERPELACIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL CIUDADANOS S/LA PLANTA INVASORA "SPARTINA".

Santiago Sainz da lectura a la siguiente interpelación:

Debido a los incesantes problemas que la PLANTA INVASORA "SPARTINA ALTERNIFLORA" o SPARTINA (Catalogada como Flora Alóctona Invasora por la Diputación Foral Bizkaia) está causando sobre el municipio y mas concretamente, sobre la población AMENAZADA de "EPIDALEA CALAMITA" o SAPO CORREDOR, según el Catalogo Vasco de Especies Amenazadas CVEA, 10 que queremos saber es ... ¿Cuáles son las medidas que el equipo de gobierno esta llevando a cabo para solucionar dicho problema?

El Alcalde contesta que según la

teknikoaren arabera, Bizkaiko Golkoan oso finkatuta dagoela eta Getxon Azkorrin, hain zuzen ere. Lokalizatuta dagoela esan du eta zaintzen ari dira, bertan dauden putzuetara ez hedatzeko.

información técnica esta planta está muy implantada en el Golfo de Bizkaia y en Getxo afecta a Azkorri, que está localizada y se está vigilando para que no se extienda a los pozos allí existentes.

141.- UDALEKO TALDE POPULARRAK AURKEZTUTAKO PREMIAZKO MOZIOA, TOKIKO GOBERNU BATZARRAK ERREKAGANE KALEAN FINKAK ESKURATZEARI BURUZ HARTUTAKO ERABAKIA BALIOGABETZEARI BURUZKOA.

141.- MOCIÓN DE URGENCIA DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/ANULACIÓN DEL ACUERDO DE JUNTA DE GOBIERNO LOCAL SOBRE ADQUISICIÓN DE FINCAS EN LA C/ERREKAGANE.

Eduardo Andrade jaunak ondorengo mozioa irakurri du:

Eduardo Andrade da lectura la siguiente moción:

Atzo, 2015eko irailaren 29an, MOZIOAK AURKEZTEKO EPEZ KANPO, Getxoko Udaleko Tokiko Gobernu Batzarraren akta argitaratu zen, 2015eko irailaren 22an egindako osoko bilkura arruntean. Besteak beste, erabaki hau hartu zuten:

En el día de ayer 29 de Septiembre de 2015, FUERA DEL PLAZO PARA PRESENTAR MOCIONES, se ha publicado el acta de la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Getxo, en sesión ordinaria celebrada el día 22 de septiembre de 2015, que adoptó entre otros, el siguiente acuerdo

348.- FINKAK ESKURATZEA ERREKAGANE KALEAN

348.- ADQUISICION DE FINCAS EN LA C/ ERREKAGANE

Erabaki horretan, Errekaganeko pabiloiak deritzenak 1.400.198,59 eurotan eskuratzea xedatu zen.

En el citado acuerdo se ha decidido adquirir de los conocidos como pabellones de Errekagane por un importe de 1.400.198,59€

Berriz ere, gobernu taldeak ez ditu auzotarren eskaerak entzun, ezta aintzat hartu ere. Izan ere, behin eta berriz pabiloi horiek eraisteko eta gunea berreskuratzeko eskatu dute, auzotar guztiek erabili eta gozatu dezaten.

Una vez más el equipo de gobierno, no escucha ni atiende a las peticiones vecinales que han solicitado una y otra vez el derribo de estos pabellones y la recuperación de la zona para uso y disfrute de todos los vecinos.

Hori baino lehen, gobernu taldeak beste 95.000 euro gastatu ditu berritze-

Ya con anterioridad el equipo de gobierno ha gastado otros 95.000€ para la elaboración del proyecto de reforma

proiektua egiteko, eta oraindik ez dugu ezagutzen eraikin baten berreraikitzearen prezioa. Gure ustez, eraikin hori eraitsi beharko zen, Arenas Club pasealekuari jarraipena emateko.

Horregatik guztiagatik, PPko Getxoko udal taldeak honako ERABAKI PROPOSAMEN hau aurkeztu du:

LEHENENGOA. Getxoko Udalaren osoko bilkurak Gobernu Taldeari eskatuko dio Tokiko Gobernu Batzarraren 2015eko irailaren 22ko 348 Erabakia atzera botatzeko eta baliogabetzeko.

BIGARRENA. Mozio horren berri ematea udaleko komunikabideetan.

Eduardo Andradek uste du gai hau oso garrantzitsua dela; hortaz, Osoko Bilkuran jorratu beharko zen, eta ez Tokiko Gobernu Batzordean. Adierazi du gobernu taldeak udal lursailak saltzen ari dela, Osoko Bilkuratik pasatu gabe. Uste du kasu hauetan, jabetze honen kasua bezalaxe, Udalbatzak erabaki behar duela. Gogorarazi du talde popularra jarduketara honen aurka dagoela, eta Errekaganeko pabilioiak mantentzearen aurka ere bai. Gainera, ez zegoen ados Arenas Club parkearen konponketen 340.000 euroko kostuarekin. Gainera, Errekaganeko pabilioiak okupatzen zituzten gazteei udalaren lokal bat lagatzearen aurka ere bazegoen; udal lokalaren erabileraren kostu guztiak ordaindu dira, eta gero 95.000 euro proiektu bat egiteko erabili dira. Lursaila eskuratzeko 1.400.000 euro gastatuko dira azkenean, eta ez daude ados horrekin. Ordaindu gabe egongo da obra horiek egiteko gastatuko den dirua. Hori guztia, gazte gutxi batzuk

y todavía falta por conocer el coste de la reconstrucción de un edificio, que a nuestro entender debería ser derribado para dar continuidad al paseo Arenas Club.

Por todo ello, el Grupo Municipal Popular de Getxo presenta la siguiente PROPUESTA DE ACUERDO:

PRIMERO. El Pleno Municipal del Ayuntamiento de Getxo, insta al equipo de Gobierno a revocar y anular el acuerdo de la Junta de Gobierno Local número 348 de 22 de septiembre de 2015

SEGUNDO. Que se informe de la presente moción en los medios de comunicación municipales.

Eduardo Andrade considera que es un asunto tan importante que debiera de haberse adoptado en el Pleno y no en la Junta de Gobierno Local. Manifiesta que el equipo de gobierno está vendiendo terrenos municipales sin pasar por el Pleno y cree que en estos casos, como esta adquisición, debe de ser el Pleno el que decida. Recuerda que el grupo popular esta en contra de esta actuación como ha estado en contra de mantener los pabellones de Errekagane y con el costo de 340.000 euros que supuso de arreglos en el parque Arenas Club. También ha estado en contra de que se ceda un local municipal a unos jóvenes en concreto que eran los que ocupaban los pabellones de Errekagane, sufragando todos los costes de los usos de ese local municipal y que posteriormente se destinen 95.000 euros a la confección de un proyecto. No están de acuerdo igualmente en que al final se vaya a gastar 1.400.000 euros en la adquisición del terreno, quedando pendiente el

gozatze aldera egin da.

Koldo Iturbek Tokiko Gobernu Batzordeak bere eskumeneko alorrean erabakiak hartzen dituela erantzun du, eta HAPOn jasotako hirigintza aurreikuspenak kontuan hartuz erosi dela. Gogorarazi du pabilioien mantentzea Uholdeen Batzorde berezi batean onartu zela gehiengoz, eta pabilioien erabilera gobernu taldeak defendatu du hauteskundeetako programan, eta beste alderdi politikoek ere defendatu dute euren programetan. Adierazi du pabilioiak gazteentzat eta udal zerbitzuentzat izango direla, auzokoekin egindako esparru-akordio baten barne.

Paula Amievak esan du GUK proiektu hori egiteko kredituak gaitzearen alde bozkatu zuela, baina jabetzearen prezioa kontuan hartuz, uste du behintzat, dagokion informazio batzordean jakinarazi behar zela.

Koldo Iturbek gogorarazi du aurreko Osoko Bilkura batean zenbateko hori gatiu zela lursailak eskuratzeko.

Oier Iturraldek adierazi du pabilioiak erabiltzen zituen kolektiboaren ekintzetan parte hartu duela, eta lehen bezala, behin horra itzultzen direnean, ekintzak Getxoko biztanle guztiei zuzenduta daude.

Eduardo Andradek aitortu du Gobernu Batzordeak hartutako erabakia legala dela, baina ez du uste etikoki zuzena denik, oso inbertsio handia baita. Bere ustez, eztabaidatu behar da gazteen

dinero que se vaya a gastar en la realización de las obras y todo ello para el disfrute exclusivo de unos pocos jóvenes.

Koldo Iturbe replica que la Junta de Gobierno Local toma decisiones dentro de su ámbito de competencia y que se ha comprado cumpliendo las previsiones urbanísticas recogidas en el PGOU. Recuerda que el mantenimiento de los pabellones se adoptó en una Comisión Especial de Inundaciones por amplia mayoría y que el uso de los pabellones ha sido defendido en el programa electoral del equipo de gobierno, así como también en los diferentes programas de los partidos políticos. Indica que los pabellones van a ser para uso de jóvenes y servicios municipales dentro de un marco de acuerdo con los vecinos.

Paula Amieva indica que GUK votó a favor de habilitar los créditos para la realización del proyecto pero que teniendo en cuenta la cuantía económica de la adquisición estima que al menos se debía de haber informado en la comisión correspondiente.

Koldo Iturbe recuerda que en un Pleno anterior se habilitó dicha cantidad para la adquisición de los terrenos.

Oier Iturralde indica que es un usuario de las actividades del colectivo que venía utilizando los pabellones y que como antes, una vez que vuelvan a los mismos las actividades están abiertas a todos los vecinos de Getxo.

Eduardo Andrade reconoce que es legal el acuerdo adoptado por la Junta de Gobierno pero cree que no es éticamente correcto ya que se trata de una inversión muy importante. Opina

aisialdia autokudeaketaren bidez udalarentzako gastu bat izan behar den, hiru eta lau milioi euro bitartekoa, edo ordea, diru guxtiago eman behar zaien, eta zenbateko horren zati bat beste xede batzuetarako erabili beharko litzatekeen, eta gazteei beste leku batzuk eman. Uste du Osoko Bilkura eztabaidarako gune ona dela, eta berriz esan du talde popularra aurkezten ari den proiektuan dirua gastatzearen aurka dagoela.

Iñaki Amorrortuk Eduardo Andraderi erantzun dio, etika aipatu duelako. Izan ere, lehenengo Osoko bilkuran bere liberazioa onartu zen dedikazio eskusiboan 53.000 euroko soldatarekin, eta gainera, bere abokatu lanarekin jarraitzea ere onartu zen.

Koldo Iturbek adierazi du gai hau askotan eztabaidatu dela Osoko Bilkuran, eta PPren jarrera beti dela gutxienena. Azkenik gogorarazi du talde guztiek aipatu dutela Errekaganeko pabilioien kontua euren hauteskundeetako programetan.

Eduardo Andradek adierazi du berak ez diola inori etika eskolarik eman, eta ez dakiela zergatik esan dizkion horrelako gauza pertsonalak. Gogorarazi du gai hau Osoko Bilkuran jorratu dela PPren mozioarengatik. Hala ere, uste du eskuratzea Osoko Bilkuran eztabaidatu behar zela, eta ez daki zeintzuk diren gobernu taldearen arazoak Osoko Bilkuran gai hau jorratzeko, esan dutenez, hainbeste pertsona badaude horren alde. Azkenik, adierazi du hauteskundeetako programen erreferentziak aitzaki bat direla, EAJk bere hauteskundeetako programan Udalbatzaren gehiengoaren

que debe debatirse si el ocio de los jóvenes mediante la autogestión debe suponer un gasto al municipio de entre tres o cuatro millones de euros o si debe dedicarse a eso menos dinero y destinar parte del mismo a otros destinos y dar a los jóvenes otras localizaciones. Cree que el Pleno es el lugar de ese debate y se ratifica en que el grupo popular está en contra de gastar el dinero en el proyecto que está presentándose.

Iñaki Amorrortu replica a Eduardo Andrade por haber hecho referencia a la ética cuando en el primer Pleno además de acordar su liberación en dedicación exclusiva con un salario de 53.000 euros acordó que también pudiera dedicarse a su trabajo de abogado.

Koldo Iturbe manifiesta que esta cuestión se ha debatido repetidas veces en el Pleno y que la postura del PP siempre ha sido minoritaria. Finaliza recordando que sobre los pabellones de Errekagane se han manifestado todos los grupos en sus programas electorales.

Eduardo Andrade replica que no ha dado clases de ética a nadie y que no entiende porque le han realizado esas alusiones personales. Recuerda que este tema ha venido al Pleno por la moción del PP cuando entiende que debía de haberse debatido en el Pleno la adquisición y no entiende las reticencias que tiene el equipo de gobierno a traer la cuestión al Pleno si tiene tanto apoyo como manifiesta. Finaliza manifestando que las referencias al programa electoral son una excusa, ya que el PNV tiene en su programa electoral inversiones que cuentan con el voto negativo de la

aurkako botoa duten inbertsioak dituelako.

mayoría del Pleno.

Enrique Pradak adierazi du autokudeaketaren alde daudela, baina abstenitu egingo dira, informazio guztia ez dutelako.

Enrique Prada manifiesta que están a favor de la autogestión y se van a abstener ya que tienen falta de información.

Mozioa bozkatu eta ezetsi da PPren aldeko 5 botorekin eta EAJ, EH Bildu eta PSE-EEren aurkako 15 botorekin; eta GUK eta Ciudadanosen 5 abstentziorekin.

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 5 votos a favor, PP; 15 votos en contra, PNV, EH Bildu, PSE-EE; 5 abstenciones, GUK, Ciudadanos.

GALDE-ESKEAK

Ibon Rodríguez esan du azkeneko Osoko Bilkuran eskatu zuela webgunean jartzen diren bideoak euskaraz eta gaztelaniaz izateko, edo behintzat azpтитuluak jartzeko. Alkateak esan zuen kontuan hartuko zuela, eta zer egin den galdetu du.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Ibon Rodríguez indica que en el último Pleno planteó que los videos que se incorporaran a la web se hicieran en euskera y castellano o al menos subtitulados a lo que el Alcalde dijo que tomaría nota y pregunta qué se ha realizado.

Alkateak erantzun du legegintzaldia hasi denetik talde politiko guztien eskaerak kontuan hartzen ari direla, eta talde politikoek lokalei buruz egindakoak lehenetsi dira. Gainera, administrazio prozedura errespetatu behar da, eta uda amaitu berri da. Azkenik, esan du gaia aztertzen ari direla, baina eskaera asko egiten dira eta ezin dira guztiak berehala ebatzi.

El Alcalde responde que desde que se ha iniciado la legislatura están atendiendo a las solicitudes de los diferentes grupos políticos y se ha priorizado la cuestión relativa a los locales de los diferentes grupos políticos y hay que respetar el procedimiento administrativo y que hemos pasado la época estival. Finaliza indicando que están estudiando el tema pero hay que ser conscientes que existen multitud de peticiones y todas no se pueden resolver de inmediato.

Enrique Pradak esan du kezkarria iruditzen zaiola udalerriko eraiki gabeko gune guztietan urbanizatzen ari dela ikustea; horrez gain, uste dute Getxok behar duen hiri-parke bat egiteko aukera galduko dutela Iturribarrin. Eskatu du, HAPOaren

Enrique Prada indica que ve con cierta preocupación como en todas las zonas no edificadas del municipio se está urbanizando y creen que en Iturribarri se va a perder la oportunidad de tener un parque urbano que Getxo necesita y pide que al amparo de la revisión del

berrikuspenaren pean, jarduketa hori ete dadin, hiri barruko guneak betetzen dituelako, eta ez ditu sistema askeen defizitak murrizten.

Alkateak erantzun du guztiek dakitela HAPO berrikusi behar dela; izan ere, 2007an gobernu taldeak prozesu hori hasi zuen. Espero du Getxoko talde guztien nahiak HAPOaren berrikuspenean ados jartzea ahalbidetzea, eta horretarako prest egotea. Adostasun puntuak aurkitu behar dituztelako, denon lagapenekin.

Paula Amievak gogorarazi du uztailean eskatu zutela, talde politikoaren bulegoan obra egiterakoan, gunearen irisgarritasuna hobetzeko. Alkateari gai hau lehentasun bat izan dadin eskatu dio, eta horren inguruan zer egiten ari diren galdetu dio.

Alkateak esan du obra oso handia izan dela, eta eskaera kontuan hartu dela. Orain dagozkion lan teknikoak egiten ari dira, baina gogorarazi du prozedura administratiboa desberdinak ere bete behar dituztela jarduketa hauek.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakari jaunak bilkura bukatutzat eman du arratsaldeko zortziak eta hogeita hamar minutu direnean. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

PGOU se paralicen esa actuación que satura las tramas urbanas y no reduce los déficits de sistemas libres.

El Alcalde contesta que todos son conscientes de la necesidad de la revisión del PGOU y de hecho el año 2007 el equipo de gobierno inició dicho proceso. Espera que la voluntad de todos los grupos de Getxo posiblite llegar a acuerdos en la revisión del PGOU y que para ello exista disposición ya que es necesario encontrar puntos de encuentro, con cesiones de todas las partes.

Paula Amieva recuerda que en julio pidieron que a la hora de hacer la obra de los despachos de los grupos políticos se hiciera accesible esa zona y pide al Alcalde que le den prioridad a esta cuestión y pregunta qué se está haciendo al respecto.

El Alcalde indica que la obra ha sido bastante importante y que se ha tomado cuenta de la petición y que se están realizando los trabajos técnicos correspondientes aunque recuerda también que estas actuaciones tienen que atender a la cumplimentación de los diferentes procedimientos administrativos.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Sr. Presidente levantó la sesión siendo las veinte horas y treinta minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.